



Istrski  
italijanski pisatelj  
Giacomo Scotti  
letošnji prejemnik  
nagrade  
Fulvio Tomizza

f 9



f 6

Od petka do nedelje se bo v  
Mavhinjah odvijal drugi krog  
predstav amaterskih odrov



SREDA, 20. JUNIJA 2007

št. 145 (18.928) leto LXIII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žaščit nad Cerknem, raznožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Góci pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini partizanski DNEVNÍK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montevecchi 6 - Tel. 040 7786300; fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382; fax 0481 532958

CÉDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNINA PLÁCANÁ V GOTOVINĚ

Pošdizone in abbonamento postale 45% Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste



9 777124 666007

1,00 €

# Kljub težavam rešitev za Strojanove

BOJAN BREZIGAR

Morda gre za naključje, morda pa ne. Kakorkoli že, tudi dejstvo, da so vprašanje razseljene romske družine Strojan rešili na predvečer svetovnega dneva beguncov, zagotovo ni zanemarljivo.

Z včerajšnjim podpisom dokumenta, s katerim bodo Strojanovi svoje zemljišče v Ambrusu prepustili državi, v zameno pa bodo prejeli zemljišče v neposredni okolici Ljubljane, na katerem si bodo uredili stanovanjski objekt, se zaključuje dolga in za Slovenijo dokaj neprijetna afera. Izbruhnila je jeseni lanskega leta, ko so prisilno izselili Strojanove iz Ambrusa, ker so jim domačini grozili s smrto; te grožnje so bile posledica enega izmed številnih incidentov, ki so kazali na težke in neurejene odnose med domačini in to romsko družino. Ukrepi zasilne izselitve, po katerem je takrat posegla slovenska vlada, je izval val protestov v Sloveniji in v tujini, vse do mednarodnih institucij, začenši s Svetom Evrope. Tudi iskanje ustreznega bivališča za razseljeno družino je bilo dolgo časa predmet polemik in protestov. Ob tem je bilo navsezadnje tudi nemalo političnih špekulacij.

Čas, ki je bil potreben za rešitev vprašanja, kaže na njegovo zapletenost, ki je predvsem posledica osnovne začetne napake, izgona družine iz Ambrusa. Ta napaka ostaja, vendar je treba predvsem ministru Janezu Podobniku priznati prizadevanje za rešitev problema in tudi za zadovoljiv izid. Slovenija s tem ni odpravila začetnega vulnusa, je pa svoji in mednarodni javnosti dokazala, da je vprašanje vzela resno v pretres in ga kljub težavam tudi rešila. Upati je, da dokončno.

TRST - Kronanje večletnega projekta Deželnega zavoda za pedagoško raziskovanje Irre

# Nova publikacija o učenju slovenščine

Delo so predstavili včeraj v dvorani ZKB na Opčinah

OPĆINE - Pri Deželnem zavodu za pedagoško raziskovanje Irre, ki se je zdaj preoblikoval v deželno izpostavo Državne agencije za razvoj šolske avtonomije, je izšla publikacija šest pouč-

valnih modelov za slovenščino v šolah in vrtcih v Furlaniji Julijski krajini. Gre za kronanje večletnega projekta, s katerim so pri zavodu Irre že želeli dati odgovor na izzive, s katerimi se soočajo

učitelji slovenščine spričo narodnostno in jezikovno vedno bolj pestre populacije slovenskih šol v Italiji. Delo je ureidelko koordinatorka projekta Kristina Kovačič in vsebuje tako strokovne pri-

spevke kot šest primerov dobre prakse poučevanja. Predstavitev je bila včeraj dopoldne v dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah.

Na 7. strani

BAGDAD - Atentati na verske objekte v Iraku se vrstijo drug za drugim

# V eksploziji tovornjaka-bombe najmanj 75 mrtvih in preko 200 ranjenih

Včerajšni atentat je samo kronološko zadnji. Po vsej državi se v zadnjih tednih vrstijo eksplozije v mošejah, kjer je umrlo preko sto vernikov, ki so tam nahajali na verskih obredih



ANSA

VATIKAN - Papeški svet za migrante in popotnike

# Deset zapovedi za voznike: predrzna vožnja je odslej greh

VATIKAN - Papeški svet za migrante in popotnike je včeraj predstavil Deset zapovedi za voznike, v katerih predzorno vožnjo opredeljuje za greh. »Nevarno prehitevanje je lahko greh,« je na novinarski konferenci v Vatikanu dejal predsedujoči sveta kardinal Renato Martino.

Vodstvo cerkve vernikom med drugim priporoča, da se pred začetkom vožnje pokrižajo, med njo pa molijo rožni venec, cigar »item in uglašeno ponavljanje ne odvrneta voznikove pozornosti,« poročajo tuje tiskovne agencije. »Ne ubijaj,« se glasi prva zapoved v besedilu, ki bo na voljo vsem škofovskim kon-

ferencam po svetu. Vatikan v njem podarja, da avtomobili ne smejo biti »izraz moči in prevlade in priložnost za greh«, cesta pa naj bi bila »sredstvo za druženje ljudi, ne pa za smrtno nevarnost.« Vodstvo cerkve voznikom tudi zapoveduje, naj pomagajo žrtvami prometnih nesreč in preprečijo, da za volan se dejajo ljudje, ki niso sposobni za vožnjo.

»Zaradi prekrškov in nemarnosti v prometu vsako leto umre 1,2 milijona ljudi,« je poudaril kardinal Martino. »To je žalostna stvarnost in obenem velik izizziv za družbo in cerkev,« je dejal kardinal in med drugim predlagal gradnjo večjega števila kapelic ob cestah in

prisotnost duhovnikov na počivališčih. Zapovedi za voznike so sicer del obširnejših dušopastirskih smernic, v katerih se papeški svet za migrante in popotnike dotakne tudi drugih ljudi na poti, kot so to brezdomci, ulični otroci in prostitutke. Glede slednjih Vatikan zahteva kaznovanje njihovih strank, saj prostitutacija nikoli ne temelji na svobodni izbirji. »Mnoge ženske se za prostitutijo odločijo v upanju, da bodo lahko preskrbeli sebe in svoje družine, odpalačale dolgove ali zapustile svojo revno domovino,« Vatikan v besedilu izraža razumevanje za motivacijo prostitutk. (-STA)

Trst, Ul. San Lazzaro 13, ☎ 040/637025  
Videm, Ul. Vitt. Veneto 38/B, ☎ 0432/229270

Ilirika Viaggi srl

adriatica.net

KVALITETA PO NAJNIŽJIH CENAH

ODHODI ZA MEDITERAN Z LETALIŠČA LJUBLJANA IMAJO PRVI POSTANEK PRI NAS

NAJVEČJI IZBOR PONUDB

Španija Turčija Tunizija  
Italija Egipt Hrvaška

KRETA

Odhod 7.7., 14.7., 21.7. iz Ljubljane  
Hotel Ariande Beach B kat, BB 8 dni  
od € 505 na osebo

Obiščite nas in se prepričajte!

Ilirika LastMinuteCenter  
[www.lastminutecenter.it](http://www.lastminutecenter.it)  
[info@lastminutecenter.it](mailto:info@lastminutecenter.it)

Čedajski župan vztraja:  
vključitev Čedada v  
seznam zaščitnega  
zakona ni primerna.

Na 3. strani

Marko Kranjec novi  
guverner Banke  
Slovenije.

Na 5. strani

Občina Trst predstavila  
nove podatke o  
onesnaževanju zraka  
škedenjske železarne

Na 8. strani



## OGLEDALO

# Stroj novic drvi brez predaha

ACE MERMOLJA



Bivši angleški premier Tony Blair, ki je odšel v pokoj, čeprav je mlajši od mene in mnogih italijanskih politikov, ki čakajo na višji položaj, se je v daljšem zapisu pritoževal nad vlogo tiska. Njegova analiza sodobnih medijev je prepričljiva in opozarja na to, kako medijska mreža zaradi svojega ogromnega vpliva in lastnih potreb veča hitrost tudi tistim zadevam, ki bi zahteval razmislek. V "požiranju" novic se mediji pogostokrat osredotočajo na obrubne izjave, izgubljajo pa vizijo tega, kar je resnično vsebinskega. Blair je seveda mislil predvsem na politiko in na lastno politično usodo. Zapazil pa je in zabeležil spremembe, ki so se dogodele v manj kot desetletju.

Ceprav sem novinar, sem nekako izven medijskega vrtljaka, kajti pišem za krajevni tehnik, moji članki za dnevniki tisk pa so rubrike ali recenzije. Nedvomno pa je, da je prekomerno povečana medijska mreža v marsikatero zadevo vtaknila turbinski pogon in s tem naredila več škode kot koristi. Ne bi se spuščal v razpravo o svobodi poročanja, ampak bi naglasil, da so žrtve pospeškov tudi sami novinari, nato politiki, gospodarstveniki, kulturniki in nenazadnjie ljudje in državljanji. Res je, da mnogi pomembni ljudje pred TV –kamerami radi zdratrajo nekaj neumnosti in z njimi podžigajo ogenj, ki ga naslednji dan gasijo. V smislu gesla, da si, če si po televiziji, pa se gredo igro, ki ji je težko ubežati. Za dirko pripravljeni mediji pa poznamo le pedal za pospeševanje in nimajo zavor.

V svojem otroštvu in zgodnjini mladosti sem lahko poslušal radio in ko smo doma dobili televizijo, so se programi pričeli nekaj pred 17. uro in se zaključili nekje proti 23. uri. Spomnim se enega kanala, nato je prišel drugi. Otroci smo gledali par oddaj, drugače so nas gnali spat. Časopisi in tehniki so imeli še svoje samostojno življenje in niso bili bistveno vezani na radio in televizijo. Danes je ponudba z vseh strani pošastna, kot cete vizitorsev, ki prihajajo z drugih planetov in nas obkrožajo v obročih.

Številne televizije oddajajo programe 24 ur na 24. Ob kanalah, ki jih dobimo z navadno anteno, obstaja najrazličnejše ponudbe na plačilo, ki seveda objavljajo večjo izbiro od navadnih kanalov. Preko interneta se lahko povežemo na najrazličnejše vire novic. Časopisi nimajo možnosti oddajati dogodkov sočasno z njihovim dogajanjem, zato si morajo izmišljati oprijeme in novice, ki jih elektronski mediji nimajo. Ni čudno, če so časopisi polni šandalov in če pridejo diskete s posnetki telefonskih pogovorov pomembnih osebnosti istočasno v roke novinarjem in sodnikom. Če namreč elektronski mediji prehitevajo tisk v hitrosti, se tisk brani z odkrivanjem skurnih ozadij političnega, gospodarskega in družbenega življenja. Hranijo se s šibkostjo politike, ki se po svetu krepi z najrazličnejšimi aferami. Istočasno pa dajejo časopisi politiki možnost, da dela iz muh slone.

če se ponovno vrнем v preteklost, se spominjam, da so bile v mojem krajšem upravno-političnem udejstvovanju ritmi različni. Večji problemi so zaposlovali stranke s sejami in poglobitvami. Voditelji so dali izjave po pretehtanih analizah. Danes je kot pri tenisu, kjer moderjni loparji zadajajo moč udarcem in pospešujejo hitrost žogice, ki je bila z lesenimi loparji ne le nemogoča ampak neverjetna. Tako je s politiko. V enem dnevu podajo liderji strank, vlade in opozicije jurranjo, opoldansko in večerno izjavo oziroma različno verzijo istega dogodka. Hitri stavki so odbivajo od pozicije do opozicije in obratno. Demantirati izreceno je praksa. Celo v organizacijah ciljne družbe, kot je lahko SKGZ, je

občuten pospešek izjavljanja. Pojedini predsednik omenjene organizacije Boris Race je prebiral osnutek vsake izjave s pikolovsko natančnostjo. Ko sem po zaključeni univerzi sedel za eno izmed pisalnih miz Primorskega dnevnika, sem bil pogostokrat kregan za napake, ki jih danes odgovorni urednik in prizadeti (tisti o katerih se piše) spregledajo. Če pa jih ne, pošljajo pismo uredništvu, ki novinarja bolj razveseli kot pa razčalosti. Slabe ali dobre novice, slabe ali dobre kritike, polemike, obrekovanja in podobne stvari vzbudijo pozornost in to je bistveno.

Veliko pišemo o politiki, vendar prizadeva medijska mašinerija tudi druge panoge družbenega življenja in dela. Med ostalim se ukvarjam z založniško dejavnostjo. Imeli smo možnost, da smo se kot založba neposredno srečali s širšo italijansko založniško stvarnostjo. Mnogokrat sem godrnjal, da v Sloveniji posvečajo našim knjiga premalo pozornosti. Za literate in umetnike ostaja Slovenija še vedno paradiž. Tako ali drugače se dostojno število ljudi pojavi s svojimi izdelki v medijih. V Italiji obstajajo stroge meje med krajevnimi in vsedržavnimi časopisi, da ne govorno na televiziji in redkih nočnih rubrikah posvečenih umetniški besedi.

Lastniki medijev so pogostokrat tudi lastniki večjih založb, le te pa so koncentrirane v maloštevilnih rokah petičnih podjetnikov. Ustvarjajo se visoke pregrade, ki preprečujejo konkurenco. Avtor izgublja na pomenu. Specialisti prilagajajo besedila, tehničniki proučijo medijske naskoke. Pisatelja lahko dvignejo do zvezd in nato nanj pozabijo v par letih. Vse je konzumno blago, če imas sposobnost in srečo, da se prikradeš skozi labirint založniških trikov v ospredje, postaneš znan in tudi premožen. To pa se zgodi redkim avtorjem. Je kot igrati na loterijo. široka mreža piscev živi z majhnimi založbami, ki najposestje zahtevajo kar od avtorja, da z odkupom določenega števila knjig krije stroške za izdajo. Podobno velja za slikarje, glasbenike in druge, ki si morajo zagrizeno in z denarjem utirati pot v javnost.

Nove tehnologije in mediji so npr. radikalno spremenili svet popevke, plošč in CD-jev. Mladi se s težavo prebijajo v ospredje in zato polnijo štadijone, ki postajajo pomembni vir zasluzkov, sivolasi pevci in gospodarstvi. Rolling Stonse bodo verjetno kar mumificirali. Mediji zmeljejo mladega pevca v enem poletju.

V ospredje silijo menedžerji, sodniki in celo generali. Za vse pa se mediji lahko izkažejo tudi kot past. Pojedini Enrico Cuccia, absolutni gospodar poslovne banke Mediobanca, je usmerjal italijansko gospodarstvo in kapitale v strogi zasebnosti, to pomeni, da je bil širokemu krogu ljudi nepoznan. Skrival se je novinarjem in televameram ter odločal o bistvenem, ne da bi množice sploh vedele, da obstaja. Bili so to drugi časi.

Današnji uspešni menedžerji, vsaj tisti, ki naj bi bili najpomembnejši, so sredi medijskega cirkusa s svojimi jahtami, nogometnimi klubmi, z nočnim življenjem in z vsem, kar spada v "zlati" svet elite. Hudo je, ko se kaj podre in jih mediji ovorcevijo s sklonjenim glavo in temnim obrazom. Vse postane špekakel: nova žena v blišču uspeha in beg v avtomobil ob neuspehu.

Kot sem omenil, je krivda novinarjev in vseh, ki delajo v medijih, le delna. Stroj novic drvi brez predaha. Vanj moraš vlivati vedno novega bencina. Veliko časa za razmislek ni. Kakovost in smeti se pomešajo v nerazberljivo gmoto. Tako postajamo lutke in lutkarji. Televizija ustvarja okus ljudi, okus ljudi pogojuje televizijo: pes si v vrtoglavem krogu grize rep.

## SEŽANA - Jutri ob 18. uri

# Predstavitev vodnika R. Dolharja Zahodni rob

SEŽANA- Sežanska Kosovelova knjižnica prireja v sodelovanju z Mohorjevo založbo Celovec jutri, v četrtek, 21. junija, ob 18. uri v prostorih Kosovelove knjižnice v Sežani predstavitev kulturno-turističnega vodnika avtorja dr. Rafka Dolharja z naslovom Zahodni rob. Na večeru bodo sodelovali poleg avtorja še predstavniki založbe in urednik publikacije Adrian Kert, za glasbeni utrinek pa bodo poskrbeli učenci Glasbene šole Žezana. Tako bodo lahko obiskovalci, ki se jih na podobnih večerih zbire kar precejšnje število, preživeli del večera s prijatelji dobre knjige in se spoznali z besedo in slike Zahodnega roba ozemlja s slovensko govorečim prebivalstvom ob slovensko-italijanski državni meji.

Zahodni rob ozemlja s slovensko govorečim prebivalstvom poteka ob slovensko-italijanski državni meji. Prične se na tromeji med Avstrijo, Slovenijo in Italijo ter obsega Kanalsko dolino, Rezijo, Tersko dolino, Benečijo, Goriško in Tržaški Kras ter sega do doline Glinščice ob Tržaškem zalivu. To pokrajino posebno zaznamujejo gorski grebeni Zahodnih Julijcev, Beneških Predpalp in Goriških Brd in osrednji obronki Tržaškega Krasa. V dolinah in na gorskih pobočjih leži mnogo vasic, ki gledajo na Furlansko nižino in Goriško ravnino, z vrhov Tržaškega Krasa pa je moč videti Jadransko morje. Na tem ozemlju še živi slovensko govoreče prebivalstvo.

Rafko Dolhar je opis te pokrajine razdelil na več ednodnevnih izletov, ki jih je mogoče opraviti z odcepom z nove avtomobilske ceste Tržič-Videm-Trst. Knjiga nas popelje v svet tamkajšnjih prebivalcev ter opisuje znamenitosti in zgodovino krajev in ljudi. Vodnik za vse, ki želijo spoznati življenje slovenske narodne skupnosti v Italiji.

Dr. Rafko Dolhar, rojen na Trbižu v Kanalski dolini 3. avgusta 1933, maturiral na Slovenskem znanstvenem liceju v Trstu leta 1952. V Padovi leta 1963 doktoriral iz medicine. Leta 1965 specializiral iz športne medicine. Od leta 1968 do upokojitve leta 1994 profesor anatomije človeka na naravoslovni fakulteti tržaške univerze.

Leta 1966 je bil izvoljen v tržaški občinski svet in tam zastopal stranko Slovenska skupnost do leta 1976. Zadolžen je bil kot odbornik za socialno skrbstvo (1970-74) ter odbornik za zdravstvo (1974-76). Je tudi član Društva slovenskih pisateljev in Društva književnikov Primorske. Po deset let je bil podpredsednik in predsednik upravnega sveta Stalnega slovenskega gledališča v Trstu.

Olga Knez

## KORTE - Jutri ob 19. uri

# Spominski večer o Francetu Ravniku

KOPER - V koprski knjigarni Libris zaključujejo z nizom prireditv, ki so jih poimenovali Trije stebri Istre. Gre za obuditev spomina na tri pomembne može, ki so zaznamovali kulturno in gospodarsko življenje v Istri na prelomu 19. in 20. stoletja ter začetku 20. stoletja. Predvsem so se zavzemali za slovenstvo in na različne načine izražali svoje domljubje. Ti trije može so Avguštin Zlobec, dr. Josip Agnello in France Ravnik.

Tokrat bodo četrtek, 21. junija, ob 19. uri na dvorišču mladinskega hotela Stara šola v Kortah pozornost namenili Francetu Ravniku. Na spominskem večeru bo njegovo življenje in delo orisala. Nada Morato, ki je pred leti tudi napisala knjigo Ravnikova dedičina v Kortah. Večer bo vodila Tanja Jakomin, v kulturnem programu bodo sodelovali: otroška folklorna skupina Usakoščat, učenci POŠ Vojke Šmuc Korte z igro v treh dejanjih Da boste postali nekaj avtorice Nade Morato, s klavirsko glasbo bosta večer popestila Klemen Mihačič in Zarja Vatovec. V preddverju mladinskega hotela bo na ogled spominska razstava posvečena Francetu Ravniku.

France Ravnik se je rodil 4. novembra 1832 v Smukcu blizu Žirovnice na Gorenjskem. Študiral je v Ljubljani, Gorici in Trstu. Po duhovniškem posvečenju leta 1855 je bil nameščen v Istro, kjer ni bilo domačega izobraženstva, ljudstvo pa je bilo izpostavljeno potaljančevanju. Zaradi narodnozavednega dela se je moral umakniti iz Brtonigle in oditi nad Reko v Kastav, kjer je leta 1860 postal upravitelj novoustanovljene šole. Leta 1862 je prišel v Koper za stolnega vikarja in gimnazijalnega učitelja za slovenščino in hrvaščino. Leta 1869 je bil izvoljen v istrski deželni zbor. Kot poslanec je nastopil ob otvoritvi čitalnice v Boljuncu in na taborih v Sežani in Kubedu. Zaradi narodnoprebuđnega dela se je zameril nekaterim krogom, ki so preko državne oblasti dosegli njegovo premestitev v Korte v letu 1871. V duhu narodnobuditeljskega čutenja je posloveni krajevno ime v Dvor, Solnice ob morju pa v Solnici. Ravnik je v Kortah spet oživil osnovno šolo. V fari se je povečalo zanimanje za branje. Število mohorjanov se je povečalo s 7 na 39. Stevilo je tudi društveno življenje s čitalniško, pevsko in godbeno dejavnostjo. Ravnik je v letih 1869 in 1870 izdal koledar »Istran«, knjigi z nasveti za istrskega kmata. Zbiral je raznovrstno ljudsko blago, od receptov za kuho do navodil za zdravljenje živali. Napisal je kroniko šole v Kortah in dal pobudo za izgradnjo nove šolske stavbe ter za namestitev rednih učiteljev. Zaslužnega moža so pokopali v Kortah, 22. junija 1883 ob prisotnosti čitalničarjev iz okoliških istrskih vasi.

Olga Knez

## PISMA UREDNIŠTVU

### O stolicah in uradu

Podatki v zvezi s stolicami in Uradom za slovenske šole, ki jih je v prispevku z naslovom »O kakovosti naše šole premalo govorimo« v petkovski številki Primorskoga dnevnika navedla dejelna svetnica ga. Tamara Blažina, so v glavnem resnični, terja pa dopolnilo. V nasprotnem primeru bi se nepoučeni bralec sicer upravičeno vprašal na primer, zakaj neki Urad za slovenske šole ne privošči slovenskim šolam stolic, ki jim pritičejo.

Najprej na splošno o načinu dodeljevanja stolic. Če se poslužim parodoka, ki pa ni povsem iz trte izvit: ministrstvo stolic ne dodeljuje na podlagi realnih potreb, ampak se morajo realne potrebe prilagajati številu dodeljenih stolic. Je to skregano z zdravo pametjo? Nemara je, toda kot vemo vsi, ki delamo v državni administraciji, med zdravo pametjo in potrebami proračuna, navadno prevlado slednje.

Potem o Uradu za slovenske šole. Ga Blažina pravi, da imajo tudi slovenske šole svoj dejelni šolski urad, kar drži, vendar je treba pri tem spomniti, da ta urad - skladno s tem, kar določa zakon 38 - nima istega rangga kot Deželni šolski urad, oziroma je sestavni del le-tega. Ali če smo načinčni: urad za slovenske šole je eden od petih oddelkov Deželnega šolskega urada za Furlanijo-Julijski krajino in vodja slovenskega urada je hierarhično podrejen Deželnemu šolskemu direktorju, le-ta pa je v okviru svojih pristojnosti odgovoren za šolsko politiko v Furlaniji-Julijski krajini, vključno s slovenskimi šolami. Ni naključje, da vsakoletni medministrski

odlok o seznamu osebja (organikih) njemu, namreč dejelnu direktorju, in ne vodji Urada za slovenske šole, izrecno dodeljuje pristojnost, da slovenskim šolam določi število mest, seveda v okviru vnaprej določenega dejeljnega kontingenta. S tem se seveda ne želim izmikati lastnega odgovornosti in ne izključujem, da bi na mestu podpisanega kdo drug z večjo spretnostjo, zvitostjo, diplomatičnostjo ali udarnostjo (kakor kdo vzame) za slovensko šolo dosegel bogatejšo bero stolic. Gre le za to, da so pristojnosti, ki jih imajo različni akterji na prizorišču, vsem jasne.

V ostalem pa v glavnem podpiram stališča, ki jih je iznesla ga Blažina, zlasti, da omenjenih vprašanj ne gre reševati v prvi vrsti na ravni posameznih šol, ampak globalno, pa tudi, da gre nihj reševati iskatki v smeri vrnitve k dobesednemu in doslednemu izvajaju O.P.R. št. 233 iz leta 1998 o ločitvi seznamov osebja za slovenske šole. O tem so si vse komponente slovenske manjšine edine in to je tudi stališče slovenskih ravnateljev ter urada, ki ga zastopam.

Tomaž Simčič,  
v.d. vodje Urada  
za slovenske šole

razvoj politike, vendar se mi zdi potrebna postopnost, ker želim, da morata biti identiteta in prisotnost Levih demokratov bolj očitljivi in prepoznavni, potreba, ki so jo pokazale volitve na Goriškem. In za to se vsi trudimo.

Moja analiza volitev je segla na Goriško, ne samo v Gorico, kar je za LD zelo pomembno in ker so se pojavili nezaželeni rezultati o katerih se je treba zamisliti. Ni mogoče mimo dejstva, da močna stranka LD pomeni tudi za Slovence veliko politični podporo, kot se je vedno dogajalo.

Kritika Illyju gre predvsem za zanemarjanje Krasa in vse težave, ki so jih ustvarili dejelni zakoni, ki so težko posegli na teritorij. Poleg tega bo nas Kras tudi tarča velikih infrastrukturnih del, kar nam ni vseeno. Čakamo tudi na objavljeni KGS, za kraške občine neprecenljiv politični subjekt.

Goriška pokrajinska uprava si prizadeva, da bi na vseh področjih prispevala čimboljše rešitve za nas teritorij in



**ČEDAD** - Župan Attilio Vuga o sklepu paritetnega odbora

# »Vključitev Čedada v seznam je neprimerna«

*Čedad je odprt sodelovanju s slovensko manjšino, vendar gre za latinsko mesto*

ČEDAD - Paritetni odbor je, kot znano, prejšnji teden dejansko potrdil seznam občin, v katerem naj bi se izvajal zakon za zaščito slovenske manjšine v Italiji. Šlo je formalno samo za odgovor na prijome Berlusconijeve vlade, dejansko pa se je s tem ponovno sprožil postopek za podobritev odloka predsednika republike, ki bo določil ozemlje, na katerem bo priznana tradicionalna prisotnost slovenske manjšine in bo ta prisotnost tudi zaščitena. Na seznamu občin je tudi Čedad in odbor je moral na zahtevo vlade pojasniti, da v Čedadu številne slovenske organizacije potrjujejo prisotnost manjšine, čeprav se bo v tistem mestu zaščita izvajala samo preko posebnega jezikovnega okanca, kot izrecno določa zakon.

»Veste, da sem to vprašanje vedno puščal v podtonu...« Čedajski župan Attilio Vuga ne spreminja svojega zadržanja niti potem, ko je paritetni odbor vključil Čedad v seznam 32 občin, v katerih bodo lahko izvajali zakon štev. 38, to je zakon o zaščiti slovenske manjšine v Italiji. Župan se je za tak podton odločil tudi iz potrebe, da ohrani nekakšno ravnovesje znotraj svoje desnosredinske večine glede na temo, ki je v Čedadu bila in je še vedno »vroča«. Vendar Vuga ne zanika »pomena načel sožitja, dialoga in vrednotenja stvarnosti manjšine in zagotovo iz Čedadu ne bo prisel znak, ki bi bil proti tem načelom.«

**Gospod župan, paritetni odbor je vključil Čedad v seznam občin...**

Pred to odločitvijo sem imel priložnost, da se srečam s predsednikom odbora Bojanom Brezigarjem, ki je imel za potreben, da me seznaní s smernicami, h katerim se je nagibal paritetni odbor. Sam sem članom odbora že prej poslal dopis, v katerim sem povedal, da ni razlogov za vključitev Čedada v ta seznam, ker zgodovinsko to ni slovensko mesto.

**Vendar zakon 387 določa, da je treba prav v Čedadu odpreti jezikovno okenco.**

Čedak tako določa, seveda temu ne nasprotujem. Vendar osebno, pa ne samo osebno, ocenjujem, da je vključitev Čedada nekakšna prisila, ker po našem mnenju ne obstajajo pogoji, ki jih določa 4. člen zakona štev. 38. To trdim tudi na odnovi razprav, ki smo jih imeli v občinskem svetu prav v zvezi s tem vprašanjem. Sprejeli smo več resolucij, takoj predlogov večine kot tudi opozicije, v katerih smo poudarili, da je Čedad vedno ohranjal dialog s sosednjimi kraji, vendar ni nikoli spremenil svoje latinske identitete.

**ZAGREB - Center Simon Wiesenthal**

## Protest zaradi poveličevanja rasizma

ZAGREB - Center Simon Wiesenthal iz Jeruzalema je v pismu hrvaškemu predsedniku Stipetu Mesiću zahteval prepoved koncertov izvajalcev, na katerih »poveličujejo fašizem in rasizem«, kot je bilo to na nastopu »ultranacionalističnega hrvaškega pevca Thompsona«. Direktor centra Efraim Zuroff je v ponedeljkovem pisusu še izrazil osuplost zaradi »množičnega prikazovanja fašističnih pozdravov, simbolov in uniform« na nedeljskem koncertu Thomsona. Zuroff se je skliceval na hrvaške medije, ki so poročali, da se je »koncert prelevil v množične fašistične demonstracije, na katerih so desetisoči ljudi vzlakli ustaški pozdrav 'Za dom spremni'«. Marko Perković Thompson je v nedeljo nastopal na stadionu Maksimir v Zagrebu pred 60.000 oboževalci.

Zuroff je še posebej zaskrbljen, ker so bili na koncertu tudi nekateri hrvaški poslanci in minister za znanost, izobraževanje in šport Dragan Primorac. Hrvaški mediji so objavili



Zgoraj čedajski župan Attilio Vuga, desno županstvo v Čedadu



**RIM - Srečanje na pristojnem ministrstvu**

## Štoka in Pavšič sta opozorila na probleme manjšinskega šolstva

RIM - Svoja dvodnevna srečanja v glavnem mestu sta predsednika SKGZ in SSO Rudi Pavšič in Drago Štoku sklenila z delovnim sestankom na šolskem ministrstvu. Njun sogovornik je bil Sergio Scala s kabinetom ministra Giuseppe Fioronija.

Na sestanku je tekla beseda predvsem o dveh vprašanjih: o t.i. ločenih organikih za slovenske šole in o perspektivah manjšinskega šolstva v videmski pokrajini. Ministrstvo gleda Benečije načelno podpira ustavitev srednje šole, ki bi se vsebinsko povezala s špetrsko dvojezično šolo, v sklopu katere že delujejo vrtec in osnovna šola. Srednja šola uživa tudi podporo deželne vlade in deželnih šolskih oblasti, zato naj bi bila njena ustavitev le stvar časa. Realistično bi lahko bilo to šolsko leto 2008-2009.

Bolj zapleteno, a nič manj aktualno je vprašanje ločenih organikov, kjer je v igri potrditev avtonomije slovenske šole v sklopu italijanskega šol-

sistema. S tem povezana so tudi vprašanja vezana na stolice, o katerih sta Štoka in Pavšič izročila ministrstvu posebno spomenico.

V pondeljek zvečer sta predsednika krovnih organizacij imela dolgo razgovor z vladnim podtajnikom Milošem Budinom. Z njim so govorili o šolstvu in o financiranju manjšinskih kulturnih ustanov ter tudi o zaščitnem zakonu v luči petkovga sklepa paritetnega odbora.

Štoka in Pavšič sta napovedala bližnji delovni sestanek vodstev krovnih organizacij s podtajnikoma Etto-rejem Rosatom in Budinom. Na srečanju naj bi obravnavali vsa odprta vprašanja slovenske manjšine in se domenili o nadaljnji korakih. Tako v zvezi z zaščitnim zakonom, kot v zvezi z državnim financiranjem manjšine, o katerem sta se Štoka in Pavšič pogovarjala s podtajnikom na finančnem ministrstvu Paolom Centrom.

Predsednika Sveta slovenskih

organizacij in Slovenske kulturno-gospodarske zveze na splošno pozitivno ocenjujeta dvodnevne rimske razgovore. »Predstavniki vlade sicer precej dobro poznajo naše probleme, pritiski, ki jih skupaj izvajata krovni organizaciji pa so zelo koristni, čeprav je potem treba na koncu stvari ocenjevati po realnih dosežkih,« pravi Štoka.

Tako razmišlja tudi Pavšič, ki računa predvsem na izpolnitve obvez na področju financiranja manjšinskih ustanov in organizacij. Predsednik SKGZ si mnogo obeta tudi od pomoci, ki jo manjšini nudita Rosato in Budin.

Glede finančnega zakona 2008 velja omeniti, da bo njegove osnovne smernice ministrski svet odobril še pred avgustovskim premorom. Septembra pa bo finančno ministrstvo dobilo od drugih ministrstev vse predloge, med katerimi je upati, da bo tudi več denarja za slovensko manjšino.

**DEŽELA - Skrb za okolje**

## Po cementarni sedaj težave s steklarino

*Še vedno napetosti v deželni skupini LD*

VIDEM - Komaj je deželna vlada odklonila gradnjo cementarne pri Torviscosi se podobne težave pojavljajo s steklarino, ki jo načrtujejo v Južni Furlaniji. Obratu nasprotujejo nekatere tamkajšnje občine in predvsem lokalni odbori, ki menijo, da je steklarna v nekaterih aspektih še bolj škodljiva za zdravje ljudi, kot cementarna v industrijski coni Ausa Corno.

V središču dogajanj se je hochenč nočeš spet znašel vodja deželnih svetnikov Levih demokratov Mauro Travanut, velik nasprotnik cementarne, ki ne zagovarja steklarne, čeprav je tudi ne podpira. Zaradi svojih stališč je Travanut prišel v oster spor z Illyjevo vlado in znotraj nje z odbornikom in strankarskim somišljenikom Ldovicom Sonegom, ki je brez dlak na jeziku zahteval njegovo odstavitev. Precej kritičen do Travanuta je tudi njegov namestnik Renzo Petris, ki ima rad Boga in domovino. (STA)

sicer deželni svetnik iz Karnije.

»Stališča Travanuta so seveda legitimna. Ne moremo pa biti vedno proti, kot se dogaja v zadnjem času z obrati v Južni Furlaniji. Okoljski problemi so pomembni, Dežela pa mora skrbeti tudi za obrate, ki ustvarjajo delovna mesta in nekaj proizvajajo,« nam je povedal deželni svetnik Levih demokratov, ki ne želi biti imenovan.

Za kroniko naj dodamo, da so se proti steklarni opredelile mnoge furlanske občine, z izjemo Torviscose (slednja je podpirala tudi cementarno družbo Grigolini) in S. Giorgia Di Nogara. Precej slabe krvi med lokalnimi upravitelji in ljudmi ustvarja tudi načrt za tovarno za uničevanje avtomobilskih delov, ki naj bi jo zgradili vedno v bližini Torviscose. Skratka kar nekaj odprtih kočljivih vprašanj za Illyjevo deželno vlado in za Demokratsko zavoko.

**KOROŠKA - OMIZJE**

## Karnerjeva skupina gostovala v Škocjanu

CELOVEC - Skupina okrog avstrijskega zgodovinarja Stefana Karnerja, v kateri sodelujejo predsedniki Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm, Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk (SKS) Bernard Sadovnik ter koroškega Heimatdiensta (KHD) Josef Feldner in ki je izdelala predlog za rešitev vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel v skupno 158 krajih na južnem Koroškem, je začetek tedna nadaljevala serijo informacijskih prireditv. Tokrat je pripravila pogovor z občani o vprašanju dvojezičnih tabel v Škocjanu, kraju ki ima v tem vprašanju močno simboliko, saj je slovenski odvetnik Rudi Vouk prav tu s prehitro vožnjo mimo enojezične (nemške) table, izsilil razsodbo ustavnega sodišča na Dunaju, ki pa da danes ni uresničena.

Na prireditvi se je zbral le skromno število ljudi, približno 80, zaradi bojazni, da bi prišlo do protestov, pa se je na prizorišču pojavila tudi policija, kateri pa ni bilo treba posredovati. Prireditve je v glavnem potekala mirno in brez vecjih emocionalnih izbruhov, malo število ljudi pa je bil indikator, da ljudi vprašanje dvojezičnih tabel ne zanima več v toljšni meri kot še pred nekaj leti. Tudi udeleženci prireditve so se porazdelili v dva skoraj enako velika tabora. Tako so s ploskanjem pritrtili predsedniku Zveze slovenskih organizacij Marjanu Sturmu, ko je dejal, da je treba premostiti zgodovinska bremena, ter in ospredje postaviti tisto, kar povezuje, enak aplavz pa je požel tudi nasprotnik tabel iz publike, ko je dejal, da dvojezični krajevni napisi niso potrebni za mirno sožitje v občini in deželi.

Zgodovinar Stefan Karner je še napovedal, da bo njegova skupina nadaljevala s svojim delom tudi v slučaju, da bo - kot je to napovedal zvezni kancler Alfred Gusenbauer - že v nekaj dneh prišlo do ureditive vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel: »Naš cilj je ustvariti Koroško, v kateri ni več bojazni in kjer se bo uveljavilo mirno sožitje med obema narodoma.«

Na podiju sta poleg Karnerja in Sturma spregovorila še predsednik SKS Bernard Sadovnik, govornik platforme »Koroška« Heinz Stritzler predsednik koroškega »Heimatdiensta«. Slednji je vnovič poudaril, da zagovarja rešitev, ki jo je izdelala Karnerjeva skupina, predvsem zato, ker bi od 800 krajev na dvojezičnem ozemlju ostalo 645 »nemških«. Pri takšni rešitvi torej ne grozi »Slovenska Koroška«...

Predsednik SKS Sadovnik je pristavljal, da bi od Karnerjeve skupine predlagani kompromis bil le prvi korak k sožitju med obema narodoma na Koroškem. Slediti morajo še drugi spremljivalni ukrepi. Tako je periodično glasilo Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk »Skupnost« tokrat izšlo prvič tudi s prispevki v nemščini. Obenem je SKS tudi dvignil naklado glasila, da bi dosegli čim več prebivalcev južne Koroške.

Ivan Lukan

## Nesreča pri Postojni

LJUBLJANA - Zaradi dveh prometnih nesreč, ena je zahtevala življenje, je bila včeraj avtocesta med Uncem in Logatcem zaprta za promet tako v smeri proti Ljubljani kot tudi proti Postojni. Prvo nesrečo je povzročil voznik tovornega vozila, ki ga je med počivališčem Lom in izvozom Uncem zaneslo na zelenico med obema voziščema in se je ustavil na prehitevalnem pasu nasprotnega vozišča. Policiisti so avtocesto zaprli za promet, v kolonu vozil pa se je zaletel voznik tovornega vozila, ki je pripeljal iz smeri Uncja. Po neuradnih informacijah, je voznica v osebnem vozilu vrhnike registracije čakala za tovornjakom v koloni vozil. Za njo je pripeljalo drugo tovorno vozilo, katerega voznik je spregledal kolono, se zatelet v osebno vozilo in ga potisnil v tovornjak pred njim. Osebno vozilo je bilo v nesreči popolnoma uničeno, voznica pa je zaradi poškodb umrla. (STA)



**SDGZ - V ponedeljek in včeraj še zadnja sekcijska občna zborna**

# Sekcija za mednarodno trgovino z novim predsednikom

Aleksandra Rustjo je po treh letih mandata zamenjal Robert Devetak

ZGONIK - V prostorih podjetja Servis v Zgoniku je bil v ponedeljek zvečer občni zbor sekcijske SDGZ za mednarodno trgovino in storitve, predzadnji iz serije sekcijskih skupščin pred osrednjim občnim zborom združenja prihodnjem ponedeljek. Zadnji so se namreč na letrem občnem zboru včeraj zbrali člani obrtne sekcijske.

Člani sekcijske za mednarodno trgovino in storitve, ki se ukvarjajo z uvozno in izvozno dejavnostjo, avtoprevozništvom, logistiko in z drugimi mednarodnimi posredniškimi dejavnostmi, so po obračunu opravljenega dela izvolili nov odbor, v ka-



Z leve Davorin Devetak, Nadja Rupel, Aleksander Rustja in Andrej Šik med občnim zborom sekcijske za mednarodno trgovino in storitve

KROMA

## SDGZ Člani novega odbora sekcijske

Robert DEVETAK, La Fornitrica srl, Trst - predsednik; Demetrio BAUZON, KB 1909 spa, Gorica; Aljoša ČOK, DILA Srl, Trst; Ivo CORVA, Mladika, Trst; Erich COS-SUTTA, Cointra Transport and Trade srl, Fernetiči (Repentabor); Danilo CUNJA, Eurocar Logistics srl, Tržič; Andrej DON, Globex srl, Trst; Edoardo FERLUGA, Timex, Općine (-TS); Peter FRANCO, Franco Robert, Nabrežina; Adriano MOČNIK, Adriatrans srl, Fernetiči (Repentabor); Romano PERNARČIČ, ZKB, Općine (TS); PETELIN Marko, Infodata Sistemi Srl, Trst; Fabrizio POLOJAZ, Primo Aroma srl, Trst; Nadja RUPEL, Liaison srl, Općine (TS); Aleksander RUSTJA, Friulexport spa, Trst; Kristina RUSTJA, Estfin spa, Trst; Štefan SEMEN, NLB, Trst; Boris SIEGA, Velox srl, Zgonik; David SLOBEC, Sloboec, Općine (TS); Adriano SOSSI, Jadranska finančna družba spa, Trst; Dario ŠTOFLA, Nova Trade srl, Nabrežina; Janez TERPIN, Terpin Import Export spa, Gorica; Carlo ŽER-JAL, Mediachem srl, Trst.

terem se je od vodilnega mesta poslovil do sedanji predsednik Aleksander Rustja. Ta je prebral poročilo o zadnjih treh letih delovanja sekcijske, medtem ko sta Nadja Rupel in Davorin Devetak predstavila rezultate ankete o potrebah in predlogih članov. Za novega predsednika sekcijske je bil nato izvoljen podjetnik Robert Devetak.

## TRST - Združenje industrijev Nujna premostitev zastoja pri bonificiranju onesnaženih območij

TRST - Po štirih letih od izdaje dekreta o perimetraciji tržaškega industrijsko onesnaženega območja nacionalnega interesa je zadeva še popolnoma rešena, gospodarski razvoj tržaške pokrajine pa paraliziran. Trditve je združenje tržaških industrijev - Associazione Industriale di Trieste (Assindustria) zapisalo v tiskovno sporočilo, v katerem poudarja, da trenutno ni razpoložljivega prostora za umestitev novih proizvodnih dejavnosti, kot tudi ne za razširitev obstoječih.

Za premostitev tega položaja, ki že preveč let penalizira naše ozemlje, Assindustria vztraja, da je treba sprostiti sredstva, ki jih je sklad nacionalnega načrta za bonificiranje namenil zavodu za tržaško industrijsko cono Ezit. S tem delanjem bi morali raziskati vire onesnaževanja in nato na najbolj kritičnih mestih poseči za njihovo odpravo. Po italijskem zakonu so stroški za bonificiranje onesnaženih območij povsod nevzdržni, o čemer govori podatek, da je

bilo dodelj v državi bonificiranih le pet od skupaj 54 onesnaženih območij nacionalnega interesa. Za tržaško onesnaženo območje je predvideni strošek ocenjen na več kot 500 milijonov evrov, odgovora na vprašanje, od kod naj bi ta denar vzeli, pa preprosto ni. Še več, opozarja Assindustria, ne obstaja nobeno izrecno javstvo za tiste, ki nimajo nobene odgovornosti za onesnaženje, kar je v nasprotju z evropskim načelom, da mora plačati tisti, ki onesnažuje. Pri tem se stanovska organizacija industrijev nanaša na veliko večino okrog 300 podjetij, ki delujejo na onesnaženem območju in ki po svoji proizvodni tipologiji nimajo nobene odgovornosti za nepriznjen donos do okolja.

Assindustria predлага sporazum z lokalnimi upravami in ministrstvom za okolje, ki bi omogočil preseči sedanji zastoj in sprožiti proces, na koncu katerega (ne pred letom 2010) bi bila onesnažena območja spet na voljo za nove proizvodne dejavnosti.

## TRANSPORT Danes mešana italijansko-turška komisija

TRST - Jutri in pojutrišnjem se bo v Trstu sestala mešana italijansko-turška komisija za področje mednarodnega transporta blaga in potnikov, je včeraj sporočila tržaška Trgovinska zbornica.

Komisija, ki se navadno sestaja v Ankari, Istanbulu ali Rimu, je tokrat izbrala Trst, in sicer na osnovi sporazuma med pristojnima ministrstvoma, da se stane sklic v mestu, ki je vmesna postaja »morske avtoceste« s Turčijo. Ob tem ne gre zanemariti tudi vloge tržaške Trgovinske zbornice kot nosilke projektov, ki jih je v Turčiji realizirala Dežela FJK. To vlogo je predsednik zbornice Antonio Paletti uveljavil tudi pri nacionalni zvezi zbornic Unioncamere, ki je jamstveni subjekt za Italijo glede mednarodnih carinskih dokumentov Carnet TIR.

Kot so sporočili s tržaške zbornice, je cilj dvodnevnega zasedanja komisije v Trstu najti čim boljše rešitve za pospeševanje razvoja prometnih tokov v obeh državah, s posebnim oziroma na krepitev turških blagovnih tokov prek tržaškega pristanišča.

## EU - Več kot štiri milijarde evrov za obdobje 2007-2013

# Bruselj potrdil strateški dokument Slovenije za črpanje kohezijskih sredstev

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj potrdila osrednji strateški dokument Slovenije za črpanje kohezijskih sredstev. Gre za t.i. nacionalni strateški referenčni okvir (NSRO), ki opredeljuje prednostne naloge države na področju regionalnega razvoja v obdobju 2007-2013, ko bo Slovenija upravičena do 4,101 milijarde evrov. Evropska komisarka za regionalno politiko Danuta Hübner je zadovoljna predvsem zaradi visokega deleža sredstev, ki ga bo Slovenija namenila za uresničevanje lizbonske strategije.

»Vesela sem, da NSRO Slovenije vključuje odločno zavezost k uresničevanju lizbonske strategije za rast in delovna mesta. Najmanj 65 odstotkov naložb za doseganje konvergenčnega cilja - ta je namenjen najmanj razvitim evropskim regijam - je namenjenih za izdatke, povezane z uresničevanjem lizbonske strategije,« je povedala Huebnerjeva. Komisarka je prepričana, da lahko Slovenija »z novo generacijo kohezijskih programov pomembno prispeva k konkurenčnosti slovenskih regij.«

Zadovoljen je tudi komisar za zaposlovanje, socijalne zadeve in enake možnosti Vladimir Špidla, ki je prav tako sodeloval v procesu potrjevanja.

NSRO. Predvsem ga veseli, da bo Slovenija precejšen delež denarja, ki ga bo dobila, namenila razvoju človeških virov. »Slovenski organi so odločno zavezani k

spodbujanju kakovosti in intenzivnosti naložb v razvoju človeških virov. S prednostnimi nalogami, ki jih je izbrala Slovenija, se bodo delavci lahko prilagajali spremenjanjučim se razmeram. Ta strategija bo povečala zaposlenost in spodbujala socialno vključenost,« je prepričan.

Cilj slovenskega NSRO, o katerem so med vlado in Evropsko komisijo nekaj mesecev tekla pogajanja, je izboljšanje blaginje Slovencev s spodbujanjem gospodarske rasti, ustvarjanjem delovnih mest in krepitvijo človeškega kapitala ter zagotavljanjem uravnoteženega in skladnega razvoja, še posebej med regijami. Strateške prednostne naloge Slovenije v obdobju 2007-2013 pa so: spodbujati podjetništvo, inovacije in tehnološki razvoj; izboljšati kakovost izobraževalnega sistema, usposabljanja ter raziskav in razvojnih dejavnosti; izboljšati prožnost delovne sile ter obenem zagotoviti zanesljivost za poslovne zlasti z ustvarjanjem delovnih mest in spodbujanjem socialne vključenosti; zagotavljati možnosti za rast s trajnostno mobilnostjo, ki izboljšuje kakovost okolja, in z zagotavljanjem ustrezne infrastrukture; spodbujati uravnotežen regionalni razvoj.

Kot poudarjajo v Bruslu, bo poudarek namenjen tudi izboljšavi institucionalnih in upravnih zmožnosti, zlasti javnega sektorja, saj je to potreben pogoj za pospešitev gospodarske rasti v Sloveniji.

Slovenija bo omenjene prednostne naloge izvaja-

la v okviru treh operativnih programov. Operativnemu programu za krepitev potencialov za regionalni razvoj bodo dodeljena sredstva iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR), operativnemu programu za razvoj človeških virov bodo dodeljena sredstva iz Evropskega socialnega sklada (ESS), operativnemu programu za razvoj okoljske in prometne infrastrukture pa sredstva iz ESRR in ESS. Teh programov komisija še ni potrdila, je pa Huebnerjeva nedavno v pogovoru za STA dejala, da naj bi bili potrjeni »še pred poletnimi počitnicami«. Potrditev NSRO je sicer pravni pogoj za sprejetje operativnih programov, katerih pogajanja so v zaključni fazi.

Pri pripravi NSRO je Slovenija, kot tudi druge člane, morala upoštevati Strateške smernice Skupnosti za kohezijo 2007-2013, ki posebno pozornost namenjajo inovacijam, raziskavam in tehnološkemu razvoju, informacijski družbi, varovanju okolja, obnovljivim virom energije in ustvarjanju večjega števila delovnih mest in boljših delovnih mest. Poleg tega mora biti NSRO tesno povezan z nacionalnim programom reform, ki dolgača ukrepa za uresničevanje lizbonske strategije.

NSRO je v sodelovanju s številnimi institucijami pripravila služba vlade za lokalno samoupravo in regionalno politiko. Ta se je tudi pogajala z Evropsko komisijo, resorni minister Ivan Žagar pa je komisarko nazadnje obiskal konec maja. (STA)

## Evropska centralna banka

19. junija 2007

evro

| valute           | povprečni tečaj |
|------------------|-----------------|
| 19.06            | 18.06           |
| ameriški dolar   | 1,3403 1,3404   |
| japonski jen     | 165,46 165,46   |
| kitajski juan    | 10,2097 10,2290 |
| russki rubel     | 34,7850 34,7820 |
| danska krona     | 7,4452 7,4440   |
| britanski funt   | 0,67465 0,67630 |
| švedska krona    | 9,4172 9,4345   |
| norveška krona   | 8,0790 8,0750   |
| češka koruna     | 28,597 28,599   |
| švicarski frank  | 1,6627 1,6620   |
| estonska korona  | 15,6466 15,6466 |
| madžarski forint | 249,78 250,20   |
| poljski zlot     | 3,7966 3,8011   |
| kanadski dolar   | 1,4302 1,4373   |
| avstralski dolar | 1,5876 1,5931   |
| bolgarski lev    | 1,9558 1,9558   |
| romunski lej     | 3,2190 3,2140   |
| slovaška koruna  | 33,733 33,892   |
| litovski litas   | 3,4528 3,4528   |
| latvijski lats   | 0,6962 0,6963   |
| malteška lira    | 0,4293 0,4293   |
| islandska koruna | 83,50 83,41     |
| turska lira      | 1,7464 1,7478   |
| hrvaška kuna     | 7,3400 7,3417   |

## Zadružna Kraška banka

18. junija 2007

evro

| valute           | nakup    | prodaja  |
|------------------|----------|----------|
| ameriški dolar   | 1,35742  | 1,32954  |
| britanski funt   | 0,68546  | 0,66968  |
| švicarski frank  | 1,69033  | 1,64916  |
| japonski jen     | 171,2594 | 160,8826 |
| švedska krona    | 9,6764   | 9,2135   |
| avstralski dolar | 1,6384   | 1,5692   |
| kanadski dolar   | 1,46764  | 1,41177  |
| danska krona     | 7,60323  | 7,31676  |
| norveška krona   | 8,2650   | 7,89496  |
| madžarski forint | 302,028  | 236,588  |
| češka koruna     | 32,8739  | 25,7274  |
| slovaška koruna  | 39,3116  | 30,7656  |
| hrvaška kuna     | 7,86917  | 7,01686  |



## Banca di Cividale

19. junija 2007

evro

| valute           | nakup  | prodaja |
|------------------|--------|---------|
| ameriški dolar   | 1,3631 | 1,3296  |
| britanski funt   | 0,6867 | 0,6698  |
| danska krona     | 7,556  | 7,369   |
| kanadski dolar   | 1,4617 | 1,4257  |
| japonski jen     | 168,40 | 164,25  |
| švicarski frank  | 1,6898 | 1,6482  |
| norveška krona   | 8,195  | 7,993   |
| švedska krona    | 9,565  | 9,330   |
| avstralski dolar | 1,6168 | 1,5770  |
| hrvaška kuna     | 7,57   | 7,03    |



**ROMSKA SKUPNOST** - Novinarska konferenca ministra za okolje in prostor Janeza Podobnika

# Za družino Strojan vendar nov dom V kratkem pogodba za zemljišče pri Ljubljani

*Menjalno pogodbo bodo sklenili do 6. julija, medtem pa bodo Strojanovi ostali v Rojah pri Ljubljani*



Člani družine Strojan v nastavitevem centru v Postojni v oktobra lanskega leta

BOBO

**LJUBLJANA** - V skladu z včerajšnjim dogovorom naj bi se na romsko družino Strojan z menjalno pogodbo preneslo zemljišče v katastrski občini Vič na območju Mestne občine Ljubljana (MOL). Predsednik vladne komisije za zaščito romske etnične skupnosti, okoljski minister Janez Podobnik je v izjavi za javnost pojasnil, da naj bi se prenos izvršil z menjavo zemljišča v lasti solastnikov Strojan in zemljišča v katastrski občini Vič, ki je v lasti Republike Slovenije. Dogovor, s katerim je izražena takšna namera, so poleg ministra podpisali še pravni zastopnik solastnikov Strojan Aleksander Čeferin, direktor vladnega urada za narodnosti Stane Baluh ter direktor Sklada kmetijskih zemljišč in gozdov Sergij Daolio. V njem je zapisano, da bodo menjalno pogodbo sklenili do 6. julija, postopek menjave zemljišč pa bo izveden na podlagi uredbe o pridobivanju, razpolaganju in upravljanju s stvarnim premoženjem države in občin, je pojasnil Podobnik.

Pomembni del dogovora je tudi, da lahko člani družine Strojan bivajo na začasni lokaciji v Rojah pri Šentvidu v Ljubljani do končne preselitev na novo lokacijo. Sam kot minister pa bo skupaj s svojimi kolegi storil vse, da bi se najpozneje do letosnje jeseni omogočilo družini Strojan preselitve na novo lokacijo, je dejal Podobnik.

Baluh je izrazil zadovoljstvo, da je prišlo do današnjega dogovora s pravnim zastopnikom Strojanovih. Družina se po njegovih besedah v Rojah, kjer trenutno biva, počuti dobro, zanje je poskrbljen, otroci pa bodo tam zaključili šolsko leto. Poteka tudi iskanje možnosti zaposlitve za Strojanove. Družina je bila s strani svojega odvetnika seznanjena z današnjim dogovorom in bo tudi nadalje seznanjena z vsemi podrobnostmi, je zagotovil Baluh.

Če bo do konca sklenjen dogovor o menjavi zemljišč, Podobnik ne vidi nikakršnih problemov, da se ne bi tudi komunalno in drugače vzpostavilo pogojev za bivanje družine na tej lokaciji. Baluh pa je dejal, da že ima zagotovila nekatere humanitarne organizacije o pomoči, podrobnejših informacij, denimo o številu objektov, pa še ni mogel dati.

Sicer pa je Podobnik v odgovoru na novinarsko vprašanje pojasnil, da formalno v samem postopku menjave zemljišč, za katerega je bila z današnjim dogovorom izražena namera, MOL ni neposredno vključena. Zato ni bilo potrebno, da bi bil predstavnik MOL tudi sopsnik dogovora.

Poudaril pa je, da z MOL in ljubljanskim županom Zoranom Jankovičem zelo dobro sodelujejo. Ob tem je spomnil, da so kar nekaj časa namenili dogovor za pripravo sporazuma o reševanju problematike naselij za posebne skupnosti na območju MOL. Ta dogovor med MOL in okoljskim ministrstvom omenjajo tudi v sami podlagi za današnji sporazum.

Minister je še pojasnil, da se s prebivalci tega območja še ni pogovarjal. Tako, ko so intenzivno iskali potencialne možne lokacije za rešitev tega vprašanja, pa je obiskal večje število lokacij in bil prisoten tudi na tem območju.

Poudaril je, da je zelo pomembna odkrita, transparentna, strokovna, neposredna komunikacija z ljudmi. Prav vsebin sporazuma med ministrstvom in Ljubljano je po njegovih besedah lahko dober način za komunikacijo. »Mi bomo s celovito prostorsko ureditvijo, predvsem pa celovito komunalno ureditvijo brez dvoma dignili raven življenja ljudi, ki živijo na tem območju, pa morda tudi tisti - če bo tako v tem postopku odločeno -, ki se bodo tja preselili,« je dodal.

Podpisa dogovora med pravnim zastopnikom romske družine Strojan Aleksandrom Čeferinom in predstavniki države ljubljanski župan Zoran Jankovič ne more komentirati, je pa na včerajšnji novinarski konferenci znova izrazil veselje, da so v Ljubljani kot edini slovenski občini našli rešitev za Strojanove že ob minulih zapletih.

»Lokacija v Rojah se mi zdi primerna, saj so bivanjske razmere primerne pa tudi otroci obiskujejo šolo.« Vladi pa bi svetoval, da Strojanovim dodeli stanovanjsko pravico v Rojah. (STA)

**BANKA SLOVENIJE** - Končno sklep v državnem zboru

## Marko Kranjec guverner

*Potrjen s 74 glasovi za, proti pa sta glasovala le dva poslance - Nasledil bo Mitjo Gasparija*

**LJUBLJANA** - Državni zbor je včeraj s 74 glasovi za in dvema glasovoma proti na tajnem glasovanju podprt predlog predsednika države Janeza Drnovška, da za naslednjih šest let na položaj guvernerja Banke Slovenije imenuje ekonomista Marka Kranjca. Kranjec, ki bo funkcijo nastopil z objavo sklepa DZ v uradnem listu, se razprave v DZ ni udeležil, visoka podpora poslanku in poslancev pa ga je nekoliko presenetila. Banka Slovenije bo tako po skoraj treh mesecih, ko je konec marca šestletni mandat potekel Mitja Gaspariju, in po osmih mesecih od objave javnega poziva predsednika države dobila novega guvernerja. Kranjec je postal tretji guverner Banke Slovenije, pred njim sta bila to Mitja Gaspari in France Arhar. Po izteku Gasparijevega mandata je Banka Slovenije na sedežu Evropske centralne banke predstavljal Andrej Rant.

»Po svoje mi je žal, da nisem uspel preprečiti še teh dveh poslancev, a bi bila potem podpora verjetno precej podobna tistem, kar smo poznali v drugih časih, sistemih,« je Kranjec povedal za TV Slovenija.

»Očitno so bile poslanske skupine zavoljne z mojimi odgovori. Povedal pa sem tisto, kar mislim, ne tistega, kar bi oni radi slišali. Mogoče pa jih je to prepričalo,« je dejal za POP TV.

Kranjec, ki se bo najprej seznanil s stanjem v centralni banki, nato pa bo z vodstvom banke pripravil strategijo za naprej, meni, da spori glede imenovanja novega guvernerja dolgoročno ugledu države ne bodo škodili.

»Tujina je vsekakor opazila, kaj se dogaja pri nas in v tem smislu bi lahko rekla, da je malo škodovalo Sloveniji. Dolgoročno pa mislim, da glede na zamudo, dobre tri mesece, ne bi smelo bistveno vplivati,« je za TV Slovenija povedal Kranjec.

»Pomembno je, kaj bomo delali zdaj, kako bomo sodelovali z Evropsko centralno banko (ECB), kakšne signale bomo sporočali o celotni naši politiki. Ne gre samo za politiko Banke Slovenije, ampak za politiko cele države, predvsem proračunske politiko, davčno politiko,« je dodal Kranjec.

Novi guverner je prepričan, da Banka Slovenije ob vstopu v območje evra ne

bo izgubila svoje samostojnosti, neodvisnosti. Ta je, kot je dejal, določena v zakonu. »Prenesla je del svoje monetarne suverenosti na ECB, kjer bomo enakovredno sodelovali, seveda z deležem, ki ustreza naši velikosti, drugače pa se ni batiti, da ne bi vodili kvalitetne politike,« je dejal Kranjec.

Za POP TV je Kranjec spregovoril še o neodvisnosti centralne banke od politike. »Banka Slovenije je neodvisna po zakonu, neodvisna je tudi v sistemu evropskih centralnih bank,« je dejal Kranjec in poudaril, da se izgube neodvisnosti banke ni batiti. Vsakega kandidata za delo v centralni banki pa preveri posebna komisija, ki ugotavlja njegovo strokovnost. »Če ta ustreza, je lahko imenovan v upravo, če ne, pa ne,« je dejal Kranjec in dodal: »Taki primeri so že bili in verjetno še bodo.«

Poslanske skupine so si bile enotne, da je Kranjec kandidat z zelo dobrimi referencami.

Vodja poslanske skupine SD Miran Potrč je poudaril, da je najpomembnejše, da Banka Slovenije dobi novega guvernerja. Da je Drnovškov predlog za imeno-

vanje Marka Kranjca primeren, logičen in dober, so menili v poslanski skupini LDS. Žal pa je koalicija po besedah Rudolfa Mogača z dosedanjimi ravnimi prispevala k zmanjšanju ugleda Slovenije v finančnem svetu.

Jakob Presečnik (SLS) je prepričan, da bo politika Banke Slovenije pod vodstvom novega guvernerja zagotavljala ustrezno gospodarsko rast in da bo Slovenija ostala trdna članica držav iz območja evra. Matej Lahovnik (poslanska skupina nepovezanih poslancev) je prepričan, da ima Kranjec ustrezne strokovne reference in dovolj izkušenj. »Ne moti nas, da je bil Kranjec minister v Demosovici vladi, niti da je bil član strateškega sveta v Janševi vladi. Če je strokovnjak dober, je pač dober,« je poudaril Lahovnik. Podprli so ga tudi v poslanski skupini DeSUS, kjer menijo, da je treba čimprej povrniti načeti ugled Slovenije v mednarodni javnosti.

Sašo Peče (SNS) pa je zatrdiril, da »ni prav, da je v celotni zgodbi toliko blefa in slepljenja, in sicer tako s strani DZ kot s strani predsednika države.«

**ZAGREB** - Spomenka Hribar in Mitja Ferenc na predstavitev knjige o grobiščih Hrvatov

## Številne žrtve povojnih pobojev ne smejo postati »žetoni« v politični igri

**ZAGREB** - Dolgoletna borka za dostenjen spomin na zunajodsne poboje po drugi svetovni vojni Spomenka Hribar je poudarila, da so pri tem vprašanju potrebne »distinkcije«. Hribarjeva je ob predstavitev knjige Prikrita grobišča Hrvatov v Republiki Sloveniji poudarila, da pri usmrtilvih ni šlo za kaznovanje, pač pa za zločin, ker ni bilo sodb. »Seveda pa so tisti, ki so bili likvidirani, imeli kravne roke,« je pristavila. V knjigi je prvič izčrpno dokumentiranih vseh 512 prikritih grobišč, v 129 naj bi bili večinoma pripadniki ustaške hrvaške vojske in civilisti iz Hrvatske in BiH, ki so ob koncu druge svetovne vojne preko Slovenije bežali proti zahodu. Knjigo v hrvaškem, slovenskem in angleškem jeziku je izdal zagrebški Bleiburski časni vod, opremljena pa je s številnimi fotografijami prikritih grobišč.

Spovtor knjige Mitja Ferenc je pozval vlado, naj okrepi prizadevanja za ureditev grobišč, saj je mrtve treba končno pokopati. »Čas teče in tistih (sorodnikov mrtvih), ki bi jim s to simbolno gesto ublažili rane, je vse manj,« je dejal ljubljanski zgodovinar, ki je sicer podvomil, da bo to vprašanje še lahko uredila sedanja generacija. Koliko ljudi je bilo pobitih, pa najbrž nikoli ne bomo ugotovili, je pristavil. Morda pa bomo letos izvedeli, ali je množično grobišče v Teznom pri Mariboru, kjer so leta 1999 odkrili 1169 trupel, z domnevнимi 15.000 mrtvimi res največje v Evropi, je dejal Ferenc.

Hrvatski soavtor Želimir Kužatko, ki je kot desetletni deček preživel dogodek, je poudaril, da za poboje ni kriv slovenski narod, temveč komunistična ideologija. »Če bi bežali v Grčijo, bi se to zgodilo v Makedoniji,« je dejal Kužatko, ki je izrazil tudi obžalovanje, da Hrvatska še ni sklenila sporazuma s Slovenijo o urejanju vojnih grobišč.

Ferenc je dejal, da zaradi tega, ker ni sporazuma, v Sloveniji čaka najmanj dvajset trupel Hrvatov na izročitev sosednjih držav.

V Sloveniji ni sočutja do teh žrtev, je dejala Hribarjeva. Brez sočutja pa ni mogoče dojeti, kar se je tedaj zgodilo in tudi ni mogoča katarza in nov začetek, je poudarila nekdanja članica vladne komisije za grobišča.

Predvsem pa je treba preprečiti, da bi bili mrtvi »žetoni v politični igri«.

Hribarjeva in Ferenc sta na vprašanje iz občinstva odklonila pobudo, da bi razstavo o prikritih grobiščih Prikrito in ocenito, ki je bila na ogled v številnih slovenskih mestih, pokazali tudi v Gorici. Ferenc je izrazil bojanzen, da bi razstava v Italiji postala »predmet manipulacije«.

Hribarjeva je Italijane pozvala, naj sprva tako kot Slovenci prevzamejo odgovornost za grehe, ki so jih storili, saj v Italiji cela generacija ne ve, kaj so zakrivila fašisti. (STA)



Spomenka Hribar

KROMA



**KMETIJSKE ORGANIZACIJE, SRENJE IN POSAMEZNIKI** - Obrnili so se na predsednika republike

# Priziv proti odloku o evropsko zaščitenih območjih

*Odlok deželne uprave prizadene kmetijstvo in predvsem slovensko manjšino*

Odlok, s katerim je deželna uprava Furlanije-Julijске krajine določila evropsko zaščiteno območje in območja s posebno zaščito na tržaškem in goriškem Krasu, gre razveljaviti, ker je nezakonit. Dokument ne spoštuje celo vrste zakonskih določil, med drugim tudi norme zakona o zaščiti slovenske manjšine v Italiji. Zato se je skupina organizacij in posameznikov odločila za izreden priziv na predsednika republike, z namenom, da bi ga razveljavil oziroma predhodno suspendiral.

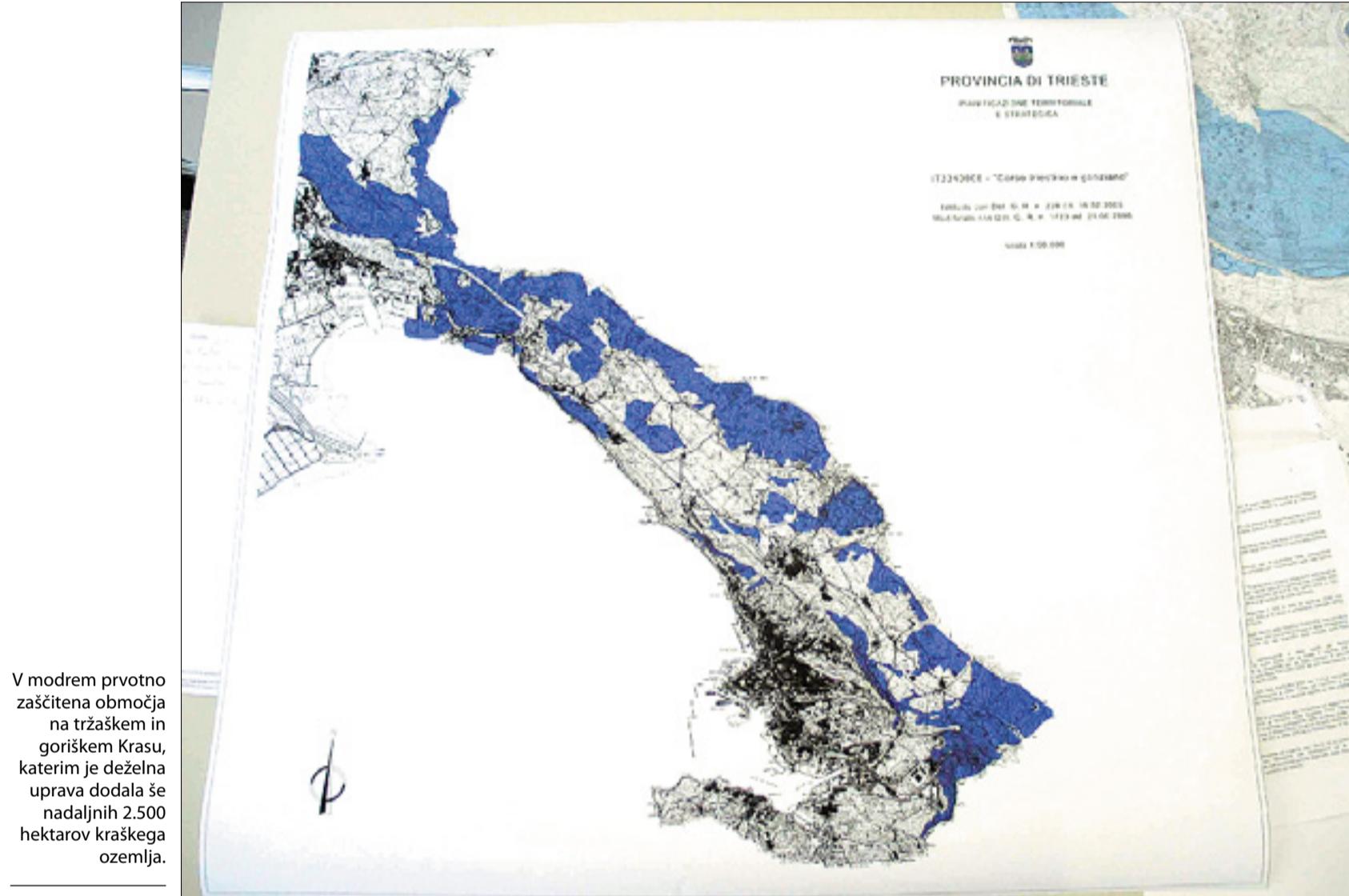
Izredni priziv na predsednika republike so najavili Italijanska konfederacija kmetov CIA (zastopa jo predsednik Giuseppe Politi), pokrajinska federacija Zveze neposrednih proizvajalcev Coldiretti (Dimitri Zbogar), zveza Confagricoltura (Claudio Cressati), deželna zveza CIA (Manuela Botteghi), Kmečka zveza (Alojz Debels), Agrarna skupnost (Marco Leghissa) in srenej Boljunec (Silvester Metlka), Boršt (Števo Zahar), Ricmanje (Edvin Komar), Dolina (Oskar Slavec), Gročana (Janko Grgić), Draga (Ileana Ferfolija), Prebeneg (Viljem Bandi), Lonjer (Fabio Gombač), Bazovica (Ivan Križmančič), Gropada (Marko Milkovic), Padriče (Dario Grgić), Trebeče (Luisa Lia), Bani (Guglielmo Hussu), Općine (Vladimir Vremec), Prosek (Edi Bukavec), Barkovlje (Igor Poljsak), Križ (Niko Sirk), Repen (Milano Ravbar), Nabrežina (Igor Zadnik), Šempolj (Alessandro Bordon), Praproti in Trnovca (Francesco Briscak), Slivno (Svinko Masten), Mavhinje (Tomaž Fabec), Vižovlje (Alessandor Pipan), Cerovlje (Giuseppe Antonic), Medjavas (Boris Pernaric), Devin (Marko Klanjšček), Združenje zasebnih kraških lastnikov (Giuseppe Antonic) ter zasebniki Igor Grgić, Sidonja Radetic in David Fonda. Priziv sta pripravila odvetnika Peter Močnik iz Trsta in Enrico Scoccini iz Rima.

Pritožba zadeva odlok o evropsko zaščitenih območjih (z italijansko kramico SIC) in posebno zaščitenih območjih (ZPS) na tržaškem in goriškem Krasu, ki ga je deželna uprava Furlanije-Julijске krajine odobrila 8. februarja letos. Z njim je za nadaljnjih 2.500 hektarjev povečala zaščiteno območje, ki ga je bila prvotno določila 19. januarja letos. Skupno zaščiteno območje obsega tako nekaj več kot 12 tisoč hektarov.

Zadeva je že lani sprožila veliki polemik med krajevnimi upravitelji na Krasu in deželnim odborništvom za kmetijstvo. Župani okoliških občin so deželni vladi očitali, da je ukrepala ne da bi jih seznanila, kot bi to po veljavnih normah moralna storiti. Predstavniki občin so se 25. marca lani sicer srečali z deželnim odbornikom za kmetijstvo Enzom Marsiliom. Na sestanku so se domenili o ustanovitvi nekakšnega posvetovalnega telesa, v katerem naj bi bili - ob krajevnih upraviteljih - tudi predstavniki slovenskih krovnih organizacij, saj odlok posega na ozemlja, na katerem živi slovenska manjšina.

Pobuda ni zaživila, pač pa je deželna vlada letos dvakrat spremenila zaščiteno območje. Januarska varianca je predvidela nekakšen »koridor« sredi zaščitenega območja, kar so upravitelji ocenili kot »davek« bodoči visokohitrostni železnični. Marca letos je ta varianca zastarela, zaživila je sedanja, z dodatnimi 2.500 hektari zaščitenega ozemlja krajinsko najbolj obremenjujoča.

V prizivu je zapisano, da je deželna vlada določila obseg zaščitenih območij na podlagi predloga zasebne organizacije za zaščito ptičev Lipu. Ne



V modrem prvotno zaščitena območja na tržaškem in goriškem Krasu, katerim je deželna uprava dodala še nadaljnih 2.500 hektarov kraškega ozemlja.

KROMA

gre torej za kako znanstveno raziskavo ali določitev, ki bi temeljila na znanstveni podlagi.

Območje je pretežno kmetijstvo, omejitve bi torej prizadela življenski sektor tega ozemlja. Obstaja namreč resna nevarnost, da bi kmetovalci prav zaradi omejitvenih zaščitnih norm opustili svoje dejavnosti, kar bi obubožalo celotno deželno skupnost.

V dokumentu je podprtana prisotnost slovenske manjšine, in sicer (po uradnih podatkih vsedržavnega statističnega zakona Istat): v občinah

Zgonik (87,1%), Repentabor (80,3%), Devin-Nabrežina (48,6%), Dolina (79,9%) in v Trstu (5,8%). Zaradi prisotnosti slovenske manjšine bi morala deželna vlada pri izdelavi odloka upoštevati določila zaščitnega zakona, medtem ko sporni odlok grobo posega na ozemlje, na katerem manjšina živi. V prizivu je izrecno zapisano, da ukrep povzroča manjšini dodatno škodo, ker »bi povzročil "čistko" prebivalcev slovenskega jezika z njihovega tradicionalnega ozemlja.«

Poleg tega je deželna uprava

uvredila postopek o razširjenosti območij posebne zaščite, ne da bi to sporočila prizadetemu prebivalstvu in njihovim predstavnikom, kot to izrecno določa državni zakon št. 241 iz leta 1990.

Tudi trditev deželne uprave, da je moral sprejeti sporni ukrep, ker jo je v to prisilila vsedržavna vlada, sicer ji bi Evropska unija naložila slano globo, je po mnemu podpisnikov priziva iz trte izvita. Deželna uprava bi lahko drugače ukrepala, da bi bil vpliv na kraško okolje mnogo blažji.

Ob zahtevi po razveljavitvi spor-

nega deželnega odloka so se podpisniki priziva zavzeli, naj predsednik republike - v pričakovovanju dokončne razsodbe - ukrep suspendira. Obstaja namreč nevarnost, da bo ukrep povzročil škodo krajevnemu prebivalstvu in predvsem kmetijskim dejavnostim, kar bi v največji meri prizadelo predvsem slovensko manjšino. V tem primeru gre za zaščito temeljnih, ustavnih pravic, zaradi česar podpisniki priziva zahtevajo takojšnje suspendiranje odloka o zaščitenih območjih na tržaškem in goriškem Krasu.

**VZHODNI KRAS - Tržaški občinski svet soglasno odobril sklep**

## Općine: bogatejši sejem

*Nova lokacija v bližini openskega pokopališča - Število stojnic poskočilo z 12 na 20*



Sejem bo zaživel tudi v Rojanu

KROMA

Na Općinah bo imel vsakodenjski sejem odsljek novo lokacijo. Doslej so kramarji prodajali svoje proizvode in blago na parkirišču občinske izpostave v Doberdobske ulici. Prostor je bil majhen, sprejel je lahko le 12 prodajalcev, medtem ko je bilo povpraševanje množično večje. Vzhodnokraški rajonski svet je zato iznesel predlog o novi lokaciji, le nekaj deset metrov stran, ob openškem pokopališču, v križišču med Doberdobsko ulico in Ul. Salici. Predlog je izglasoval, nova lokacija bi omogočala bogatejšo sejemske ponudbo, število stojnic naj bi se povečalo na dvajset.

Rajonski predlog je romal v urade mestne občine, ki so pripravile usrednjekrižiščni sklep. Na ponedeljkovki seji tržaškega občinskega sveta ga je predstavil odbornik za decentralizacijo Paolo Rovis. Pojasnil je, da izhaja potreba po novi lokaciji tedenskega sejma (ob ponedeljkih) od domačinov. Mestna uprava jim je prisluhnila in obogatila sejem. Ob tem se je zahvalil odboru za ločeno upravljanje jusrarskega premoženja, ki

je dovolil izvedbo sejma na delu »njegovega« zemljišča.

Mestna skupščina je sklep odobrila soglasno.

Malo prej je z veliko večino (ob enem samem vzdržanem) izglasovala sklep o ponovni ureditvi vsakodnevnega sejma na rojanskem trgu pred cerkvijo. Tu je v preteklosti že potekal sejmski živžav, ki pa ga je prenova trga utisnila.

Po koncu del se je mestna uprava odločila, da obnovi pobudo: na rojanskem trgu bo vsak dan ponujalo svoje proizvode sedem prodajalcev.

Občinski svet je sprejel tudi sklep o ustanovitvi novega tedenskega sejma v Ul. Costalunga. Deloval bo po petkih, sodelovalo bo 17 prodajalcev.

Med razpravo so številni svetniki levo-sredinske opozicije pozitivno ocenili krepitev sejmov v predmestjih, predlagali pa so, naj bi podobne pobude izpeljali tudi v Škednu, Naselju sv. Sergija in še drugih predmestnih predelih,



**ŠOLSTVO** - Včeraj predstavili publikacijo, ki jo je izdal (nekdanji) zavod Irre

# Novo sodobno »orožje« za poučevanje slovenščine

Delo vsebuje strokovne razprave in šest primerov dobre prakse poučevanja

V času, ko se narodnostni in jezikovni sestav na šolah s slovenskim učnim jezikom spreminja in se postavlja vprašanje posodobitve oz. prilagajanja učenja in poučevanja slovenščine novim razmeram, je prav, da se čimširi krog šolnikov seznaniti s primeri dobre prakse, ki se izvajajo na nekaterih šolah. To zato, ker se učitelji slovenščine trenutno v glavnem »neoboroženi« spoprijemajo z zagatami, ki jih povzroča vedno večja prisotnost učencev iz narodnostno mešanih (45 odstotkov) in neslovenskih družin (od pet do 15 odstotkov), medtem ko tudi pri tistih 50 odstotkih otrok iz slovenskih družin znanje slovenščine upada, obenem pa je z vstopom Slovenije v Evropsko unijo slovenska šola postala zanimiva za večinski narod. Od včeraj imajo naši šolniki v rokah vsaj določeno »orožje«, za katerega je poskrbel Deželni zavod za pedagoško raziskovanje (v nadaljevanju zavod Irre), ki se je preoblikoval v deželnno izpostavo Državne agencije za razvoj šolske avtonomije. Gre za publikacijo z naslovom Šest poučevalnih modelov za slovenščino v šolah in vrtcih v Furlaniji-Julijski krajini, ki so jo predstavili včeraj dopoldne v prostorih Zadružne kraške banke na Opčinah (slednja je izid podprt skupaj z Uradom Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu).

S to publikacijo se je zaključil leta 2004 začeti projekt Sole s slovenskim učnim jezikom, ki ga je koordinirala Kristina Kovačič s sodelovanjem skupine učiteljev in vzgojiteljev ter strokovnjakov s Pedagoške fakultete Univerze na Primorskem in Zavoda Republike Slovenije za šolstvo iz Kopra. Kovačičeva je tudi uredila pričujočo publikacijo, v kateri je zbranih šest primerov oz. modelov poučevanja slovenščine v otroških vrtcih oz. osnovnih šolah. Učiteljici Nadja Barazutti in Barbara Kosmina tako na osnovnih šolah Ivana Grbca v Škednu in Marice Gregorič Stepančič pri Sveti Ani uporabljata pri pouku slovenščine iz števanke, lutke, rime in čutila. V nadaljevanju so predstavljene izkušnje učiteljice Ester Derganc z Didaktičnega ravateljstva Dolina glede zgodnjega poučevanja angleščine in Annamarie Antonič z italijanskega večstopenjskega zavoda v Devini-Nabrežini o poučevanju slovenščine kot drugega jezika na italijanski osnovni šoli Girosu Carducci. Učenje slovenščine kot drugega oz. tujega jezika na slovenskih osnovnih šolah v Romjanu je tudi našlo mesto v knjigi, pri čemer so predstavljene izkušnje učiteljic Majde Gergolet in Magde Visintin glede poučevanja s pomočjo pravljic. Le-te so bile sredstvo književne vzgoje tudi pri delu učiteljice Majde Zavadlav v vrtcih in os-

Poučevalni modeli, zbrani v publikaciji, bodo prav prišli učiteljem slovenščine, ki se soočajo s spremenjenimi razmerami

KROMA

novnih šolah na Goriškem. Zadnji primer prihaja iz dvojezičnega vrtca in osnovne šole v Špetru, kjer so učiteljice Luana Drigo, Valentina Fain in Ines Talotti poskrbele za multimedjisko učenje slovenščine. Primerica iz Gorice in Špetra sta tudi dokumentirana z videooposnetki na DVD-ju, ki je priložen publikaciji. S slednjo, je dejala Kovačičeva, želijo spodbuditi javno razpravo o poučevanju slovenščine v večjezičnem okolju, obenem pa se je treba zamisliti glede dveh novih pojmov: poučevanja slovenščine na italijanskih šolah, kar je še vedno tabu tema, in potrebe po prilagajanju naših šol spremenjenim razmeram, npr. z eksperimentalnim modelom poučevanja z večjezičnimi oddelki.

V knjigi so zaobjeti tudi prispevki članic strokovnega tima, nekatere od njih so včeraj tudi spregovorile. Tako je Vida Medved Udovič s Pedagoške fakultete Univerze na Primorskem govorila o zgodnjem učenju slovenščine v večkulturnem okolju zlasti na področju književne vzgoje, njena kolegica Barbara Baloh pa je podala referat o modelu poučevanja slovenščine kot drugega jezika v italijanskih šolah v slovenski Istri: tudi na teh šolah je populacija zelo heterogena, zato prideta v po-

stev diferencirano učno delo in pot do znanja. Podoben pristop terja tudi situacija dvojezičnih šol na avstrijskem Koroškem, o katerih je govoril nadzornik za dvojezično šolstvo pri deželnem šolskem uradu v Celovcu Tomaž Ogris. Na teh šolah kar 71 odstotkov učencev, prijavljenih k dvojezičnemu pouku, ne obvlada slovenščine. Pri tem je Ogris poudaril, kako je pri poučevanju treba najti primerno pot, predvsem pa je pomembno, da je učitelj verodostojen. Za pedagoško svetovalko za slovenske šole v Italiji Andrejo Duhošnik pa je publikacija zavoda Irre morda začetek nove poti, saj doslej nismo bili priče številnim konkretnim primerom prehajanja od besed k dejancem. Slovenski jezik in šola sta namreč načeloma vrednoti, v vsakodnevnem življaju pa se to ne zdi.

Številnemu občinstvu, ki je včeraj napolnilo dvorano ZKB, je na začetku spregovorila direktorica zavoda Irre Alessandra Missana, ki upa, da bo prišlo do širjenja publikacije, ki je dodana vrednost ne samo za krajstvo stvarnost, ampak tudi za celoten državni teritorij in za območje. Svoj pozdrav je prinesel tudi podpredsednik ZKB Adriano Kovačič, ki je poudaril pozornost te banke do potreb slovenskih

šol, medtem ko je vršilec dolžnosti načelnika Urada za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu FJK Tomaž Smičič izrazil upanje, da bo publikacija koristen pripomoček. Za generalnega konzula Slovenije v Trstu Jožeta Šušmelja je spričo sprememb v strukturi šolske populacije iskanje novih metod poučevanja slovenščine zelo pomembno, saj je odnos do jezika temelj, da se slovenstvo ohranja in razvija. Deželni svetnik Slovenske skupnosti Mirko Špacapan je dal priznanje zavodu Irre, da je razumel potrebo po raziskovanju, soočanjem in pobudah, ki bodo dali odgovore na izzive, s katerimi se soočajo slovenske šole, medtem ko je njegova kolegica iz vrst Levih demokratov Tamara Blažina opozorila, da do knjige prihaja v trenutku, ko deželni svet FJK sprejema zakona o zaščiti slovenske in furlanske skupnosti ter zakon o izobraževanju, kjer je posebno poglavje posvečeno učenju manjšinskih jezikov in večkulturni soli. Pisne pozdrave so poslali tudi predsednik deželne vlade Riccardo Illy, predsednik deželnega sveta Alessandro Tesini, deželni odbornik Franco Jacop in državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan.

Ivan Žerjal



## VIŠJE ŠOLE

# Državni izpit: danes začetek

S prvo pisno nalogo iz slovenščine se bo danes za kandidante na štirih slovenskih višjih srednjih šolah v Trstu začel zaključni državni izpit oz. velika matura, kot smo ji včasih rekli. S slovensko nalogo se bodo letoski matranti potili šest ur, jutri pa bo na vrsti druga pisna naloga, ki bo specifična za vsako šolo oz. učno smer posebej. Tako bodo na Liceju Franceta Prešerna kar tri različne naloge: na znanstveni smerni matematika, na jezikovni tuj jezik, na klasični pa latinščina. Na Trgovskem tehničnem zavodu Žige Zoisa bodo kandidati z oddelka za knjigovodje pisali nalogo iz gospodarskega poslovanja, njihovi kolegi z geometrskega oddelka pa nalogu iz topografije. Na Poklicnem zavodu Jožefa Stefanija bodo tudi tri različne naloge: na elektronskem oddelku iz elektronike, na mehanskem oddelku iz strojogradnje, na biokemiskem oddelku pa iz kemičnih industrijskih procesov in tehnologij. Na Pedagoškem in družboslovnem liceju Antona Martina Slomška pa bodo kandidati pedagoške smeri pisali nalogo iz pedagogije, na družboslovnih smerih pa bo prišlo v poštěv družboslove. Tretja pisna naloga bo na sporednu v pondeljek, 25. junija, ko bo prišel v poštěv meddiciplinski test.

Največja novost letosnjega državnega izpita so mešane komisije: polovico komisije na vsaki šoli sestavljajo zunanjji, polovico pa notranji člani, predsednik komisije pa prihaja vedno od zunaj (-kot znano, so bile komisije v zadnjih letih v celoti sestavljene iz notranjih članov z izjemo predsednika). Pri tem velja poudariti, da bo maturitetna komisija za slovenska klasična liceja v Trstu in Gorici skupna (predsednica je Flavija Bezeljak). Ostale komisije so štiri, po ena za vsako šolo, se pravi za pedagoški in družboslovni licej Slomšek (predsednik Daribor Zupan), za poklicni zavod Stefan (predsednica Mihaela Pirih), za trgovski zavod Zois (predsednica Loredana Guštin) ter za znanstveni in jezikovni licej Prešeren (predsednik Igor Sancin).

**ŠOLSTVO** - Končni uspeh dijakov dveh višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom

## Izidi na Liceju Franceta Prešerna ter na Pedagoškem in družboslovnem liceju A. M. Slomška

**Licej Franceta Prešerna - Znanstveni liclj:** 2. A razred - izdelali so: Ilenia Cassanelli, Sara Cernich, Nicole Cherbancich, Diego Geri, Niko Jevnikar, Damjan Košuta, Luka Kralj, Martin Kravos, Mateja Mezgec, Karin Milcovich, Martin Pettiroso, Niko Sossi, Mihaela Stranciak, Carlo Venier. 4. A razred - izdelali so: Carol Bozzola, Sara Creglia, Francesca Icardi, Manin Valentina, Martina Milkovic, Sharon Ostroška. 1. B razred - izdelali so: Vid Antoni, Mojca Brščik, Ester Gaggi Slokar, Matija Grgič, Martina Jazbec, Silvia Počkaj, Tadeja Zavadlal, Jan Zobec, Kristina Žerjal. En dijak ni izdelal. 2. B razred - izdelali so: Jan Bresciani, Maja Čok, Jan Daneu, Jaš Farneti, Erika Ferluga, Jožica Forčič, Matjaž Gustin, Katerina Iscra, Veronika Križman, Jernej Legija, Matej Malalan, David Pozar, Nina Rače, Lara Sancin, Martina Soban, Alexandra Stocca, Lea Ušaj, Talita Visentin, Veronika Zerjal, Ludvik Zobec. 3. B razred - izdelali so: Vasil D'Ambrosio, Matteo Formigli, Marko Gantar, Benjamin Skrap, Jakob Sossi, Daša Ukmar, Tanja Valentič. En dijak ni izdelal. 4. B razred - izdelali so: Ilja Bufon, Marta Čermelj, Boris Gagič Slokar, Vanja Kalc, Kaja Koren, Daniel Košuta,

Martina Mezgec, Gregor Pertot, Danijel Simonetting, Alenka Verša. 5. B razred: vsi dijaki so bili prepričeni k državnemu zrelostnemu izpitu.

**Jezikovni liclj:** 1. C razred - izdelali so: Aleksander Bruss, Daniel Budin, Katarina Budin, Veronica Cenzon, Roberta Chissich, Lara Černic, Katja Delpiano, Ilaria Devetti, Tadeja Kralj, Maria Lorenzut, Tina Malalan, Katja Palcich, Katerina Pertot, Elena Stancic, Nina Vodopivec, Nina Von Egitz, Saša Žerjal. 2. C razred - izdelali so: Vera Balzano, Francesca Ciacci, Valentine Cunja, Vašja Klun, Sara Košuta, Alice Lokar, Maja Malalan, Miha Mevlja, Nejc Mevlja, Jeļena Miloradović, Ilija Ota, Matija Nataša Pavesi, Anna Simeoni, Sharon Starc, Veronika Tence, Irina Tretjak. 3. C razred - izdelali so: Giulia Caligaris, Jagoda Castellani, Poljanka Doljak, Patrizia Jurincic, Irina Mihelcic, Karin Ota, Niko Racman, Barbara Vidmar. Trije dijaki niso izdelali. 4. C razred - izdelali so: Nastja Gherlani, Jessica Grigolon, Maruška Kapić, Jure Kopušar, Olesia Kouzmenko, Lisa Meriggoli, Nika Nadišek, Mojca Pertot, Elisabetta Rodopoulos, Rok Zaccaria, Lara Zaccigna, Manuel Zottich. 5. C razred: vsi dijaki so bili prepričeni k državnemu zrelostnemu izpitu.

**Klasični liclj:** 4. višja gimnazija - izdelali so: Moira Berginc, Tjaša Oblak, Lucija Tavčar, Tanja Valič. 5. v.g. - izdelali so: Alenka Cergol, Tanja Cibiz, Veronika Pelikan, Raja Peric, Laura Sarsini, Paola Scabar. 1. klasični licej - izdelali so: Julija Berdon, Roberta Busechian, Nadja Cibic, Nicoletta Ferfolgia, Sara Kos, Tina Kralj, Neža Kravos, Taja Luxa, Valentina Oblak, Monika Pečchiari, Iva Pertot, Veronica Porro, Miha Slavec, Nicole Terčelj. 2. kl.l. - izdelali so: Tjaša Bajc, Paola Cigui, Alenka Cok, Mara Ghersinich, Matija Rupel, Gregor Znidarcic, Jana Župančič, Nina Žvab. 3. kl.l.: vsi dijaki so bili prepričeni k državnemu zrelostnemu izpitu.

**Pedagoški in družboslovni licej Antonia Martina Slomška - Pedagoški liclj:** 1. razred - izdelali so: Tanja Barbieri, Anja Križmančič, Alan Mozan, Tina Renar, Nada Sossi, Lorena Sušmelj. 2. razred - izdelali so: Nicole Baldè, Evelin Bertolino, Valeria Crismancich, Živa Komar, Vanessa Pernarcic, Elena Rita Pesaro, Marlen Strain. 3. razred - izdelali so: Jasmin Gustin, Matjaž Milkovic, Marco Puzzer, Barbara Rupel. 4. razred - izdelali so: Natalie Kofol, Jasna Komar,

Terezka Neža Schnabl, Tina Sinigoi. 5. razred: štirje dijaki so bili prepričeni k državnemu izpitu.

**Družboslovni liclj:** 1. razred - izdelali so: Borut Ban, Nika Cok, Aneta Curavič, Zala Gruden, Matej Kosuta, Tinkara Košuta, Marco Marin, Valentina Racman, Ivana Ruzzier, Matej Skerk, Nastja Slavec, Alexander Sodja, Andrej Sodja, Beatrice Stefan. Pet dijakov ni izdelalo. 2. razred - izdelali so: Lara Brana, Veronika Carli, Kim Furlan, Mateja Hrovatin, Tjaša Kosuta, Manja Košuta, Nicol Kralj, Jessica Krizmancic, Meta Lovrenčič, Lucija Milic, Minea Pagan, Matjaž Pernarcic, Domen Stanic, Martina Timeus. Dva dijaka nista izdelala. 3. razred - izdelali so: Alberto Antoni, Veronika Grassi, Martin Gustin, Matjaž Kralj, Tajda Milič, Martin Pečenik, Ašira Purič, Karin Radovič, Jakob Šček. En dijak ni izdelal. 4. razred - izdelali so: Mateja Clarici, Tadeja Druscovich, Daša Frandolič, Eva Fucka, Adrijana Jarc, Dejan Kalc, Jara Kosuta, Valnea Milic, Vesna Pahor, Valentina Sancin, Andrej Sardoc, Lejla Slavec, Agata Venier. En dijak ni izdelal. 5. razred: dvanajst dijakov je bilo prepričenih k državnemu izpitu.



**OBČINA TRST** - Odbornik za okolje predstavil poročilo ARPA o onesnaženosti zraka 2004-7

# Bucci: Železarno zapreti Njene delavce zaposliti drugje

Onesnaženost ogroža zdravje krajanov in samih delavcev - Podjetje pa se še dogovarja s sodstvom

V minulih dneh so prodri v javnost nekateri nadvse zaskrbljujoči podatki o onesnaženosti tal in vode pri škedenjski železarni. Toda onesnaženost zraka ni nič manjša in nič manj vzremirjujoča. Tako je poudaril tržaški občinski odbornik za prostorsko načrtovanje in okolje Maurizio Bucci, ko je včeraj dopoldne na tržaškem županstvu skupno z direktorjem občinske službe za okolje Gianfrancem Caputijem predstavil poročilo deželne agencije za okolje (ARPA) o prašnih delcih PM 10 v okolici železarne v triletju 2004-2007.

Po Buccijevih besedah iz dokumentacije jasno izhaja, da je treba nadpovprečno koncentracijo prašnih delcev v zraku v Škednji in okolici povezati z emisijami železarne. Merilni napravi v ulicah Carpineto in Svevo, se pravi v bližini tovarne, sta zabeležili za 75% pogosteje prekoračenje najvišjih dopustnih mer kot one v mestnem središču. V letu 2006 je merilna naprava v Ul. Carpinetu ugotovila, da je dnevna koncentracija prašnih delcev presegla najvišjo dopustno mero 50 mikrogramov na kubični meter 50-krat v enem letu, tista v Ul. Svevo pa 47-krat, medtem ko bi po vsedržavnem zakonodaji smela največ 35-krat, od leta 2001 pa največ 7-krat.

Bucci je nadalje podčrtal, kako iz poročila ARPA izhaja, da je treba povezati nadpovprečne koncentracije prašnih delcev PM 10 s smradom, ki se pojavlja v Škednji in okolici, pa tudi z vnetji oči in grla, zaradi katerih se krajanji pogosto pritožujejo. Od lanskega novembra do letošnjega aprila je ARPA izvedla več tisoč analiz zraka, pri čemer je ugotovila, da je 65% prašnih delcev sestavljenih iz sestavin premoga, 25% iz železa, 10% pa iz drugih trdih materialov. V prvih štirih mesecih tega leta je koncentracija benzena v zraku povprečno znašala 12,8 mikrograma na kubični meter, medtem ko bi po zakonu ne smela preseči 8. Kot zanimivost naj omenimo, da je ARPA zabeležila rekordno koncentracijo prašnih delcev PM 10 lanskega 11. oktobra, ko je le-ta znašala kar 2.200 mikrogramov na kubični meter zraka.

»Razmere so res zaskrbljujoče,« je dejal Bucci na srečanju s časniki. »Občinska uprava je poročilo ARPA posredovala zdravstvenemu podjetju in sodstvu. Če bo zdravstvena oblast potrdila, kot je pričakovati, da je ogroženo zdravje krajanov, pa tudi samih delavcev železarne, bo očitno treba nujno ukrepati, da bi tudi v tem primeru spoštovati pravila, ki veljajo za vse,« je pristavil.

Občinski odbornik je izrazil prepričanje, da bi moralo poseči ministrstvo za okolje, spričo dejstva, da je železarna vključena v onesnaženo območje nacionalnega pomena. »Sicer pa občinska uprava ne namerava odlagati svoje odgovornosti na druge,« je še dejal Bucci. »Po našem mnenju nima nobenega smisla, da bi si prizadevali za to, da bi izdali pozitivno oceno o vplivu železarne na okolje. Zaščita zdravja ljudi zahteva njeni čim prejšnjo zaprtje. Skupno z dejelno in pokrajinsko upravo ter z drugimi pristojnimi ustanovami smo pripravljeni delati za to, da bi našli ustrezne rešitve za prezaposlitev delavcev,« je zaključil.

Vse to se dogaja v času, ko se vodstvo podjetja še vedno skuša dogovoriti z javnim tožilcem Federicom Frezzo o ukrepih, s katerimi naj bi razpolovili onesnaženje zraka. Podjetje je v ta namen že dalo na razpolago 10 milijonov evrov. Sicer pa naj bi po mnenju mnogih to predstavljajo kvečjemu začasno rešitev. Zagotovitev produktivne prihodnosti železarne naj bi zahtevala vsaj 6-krat večjo investicijo. Glede tega pa je grupa Lucchini-Severstal skeptična, saj pravzaprav nima nobenega resničnega jamstva, da bi na dolgi rok lahko mirno nadaljevala s proizvodnjo.



Odbornik Maurizio Bucci na včerajšnji tiskovni konferenci

KROMA

## BORŠT Iskana oseba mrtva pri Hrvatih

Včeraj, pol ure po polnoči, so tržaški gasilci prejeli klic na pomoč: na območju Boršta je izginila oseba. Iz Milj se je takoj podala na kraj gasilske ekipe s terenskimi vozili, katerim je prisločila na pomoč tudi ekipa iz tržaškega sedeža. Pri iskanju so so delovali tudi člani gorske reševalne ekipe in policijska izvidnica.

Malo po prihodu so gasilci v Hrvatih nad Borštom, na težko dostopnem območju v bližini kolesarske steze na nekdajni železnici, odkrili iskano osebo. Ležala je na tleh, zanjo ni bilo več pomoči.

Na kraju je posegel zdravnik sodne medicine Fulvio Constantinides, ki je lahko le potrdil smrt iskane osebe. Truplo so potegnili na cesto s tehnično pomočjo gorske reševalne ekipe. Preiskovalci imena niso posredovali.

## NABREŽINA - Danes predstavitev v Kamnarski hiši Devinsko-nabrežinska občina ponuja koristno Mladinsko kartico

V Kamnarski hiši v Nabrežini bodo danes ob 11.30 predstavili javnosti Carto Giovani-Mladinsko kartico. Kartica, ki jo bosta predstavila župan Giorgio Ret in podžupan Massimo Romita, je sad sodelovanja med Občino Devin-Nabrežina in Združenjem Carta Giovani.

Glavni smotri omenjenega združenja so spodbujanje mobilnosti mladih po Evropi ter vključevanja mladih v kulturno ter splošno družbeno dejavnost. Pisana namembnost torej, ki bo prišla še kako prav vsem mladim iz Devina-Nabrežine.

Kartica z naslovom Euro 26 je namenjena vsem mladim med 14 in 26 letom. Prodajnih mest, kjer imenikom karte nudijo razne ugodnosti in popuste, je kar 4.700 in to v 39 državah, ki so pristopile k projektu EYCA-European Youth Card Association. Vključeni so tudi popusti za muzeje, gledališča, kino, umetnostne galerije, knjigarnice in tudi za jezikovne tečaje. Kartica (neke vrste doku-

ment) je osebna kartica, ki vsebuje vse podatke o članu in rok veljavnosti.

Občina Devin Nabrežina sporoča občanom, ki še niso dopolnili 26. leta starosti, da je pri Okencu Urada za stike z javnostjo v Kamnarski hiši (Nabrežina 158, urnik: od ponedeljka do petka 9-13, v sredo in četrtek tudi 14-17) na razpolago Mladinska kartica/Carta giovani.

Kartica, ki - kot omenjeno - velja v 39 evropskih državah, omogoča popuste v vseh prodajnih mestih, ki so pristopila k pobudi. Mladim pod 26. letom starosti nudijo kartico brezplačno. Kdo želi zaprositi za kartico, naj se osebno oglaši pri Okencu Urada za stike z javnostjo ob zgoraj navedenih urnikih in s seboj prinese osebni dokument in eno osebno fotografijo.

Za podrobnejše informacije, nasveti in podobno je na razpolago brezplačna telefonska številka 800002291.



**CERKEV** - Posvetil ga je kardinal Angelo Roncalli, pozneji papež Janez XXIII.

## P. Bogomir Srebot danes praznuje 50. obletnico mašniškega posvečenja

Danes mineva okroglih 50 let, odkar je postal duhovnik p. Bogomir Srebot, dolgoletni dušni pastir med Slovinci in miljski občini. V Benetkah ga je 20. junija 1957 posvetil tedanjši beneški patriarh kardinal Angelo Roncalli, pozneji papež Janez XXIII. Današnjo zlatoto mašo bo p. Bogomir daroval v kapucinski cerkvi na Montuci v Trstu, in to skupno z uglednim sobratom Flaviom Carrarom, ki je donedavna bil veronski škof. Sicer pa bo p. Bogomir ob svojem duhovniškem jubileju daroval slovenski maši tudi v nedeljo, 24. t. m., in sicer ob 9. uri v cerkvi sv. Barbare pri Koroščih ter ob 20. uri v cerkvi sv. Ivana v Štramarju, kjer bodo ob tej priložnosti praznovali tudi svojega zavetnika.

Bogomir Srebot se je rodil 23. julija 1930 v Gornji Košani pri Pivki. Pri 11 letih je vstopil v malo semenišče v kapucinski samostan v Sv. Križu na Vipavskem, leta 1943 pa je odšel kapucinom v Rovigo. Ob koncu vojne se je ob podpori staršev odločil za nadaljevanje šolanja. Leta 1950, ko mu je bilo 20 let, je bil sprejet v kapucinski red. Bogoslovne študije je nadaljeval v Vidmu, Padovi in v Benetkah, kjer ga je pred 50 leti, kot rečeno, posvetil kardinal Roncalli. Nato je služboval v Bellunu, Schiu in v Benetkah.

Leta 1969 je p. Bogomira živiljenska in duhovniška pot končno spet pripeljala med svoje rojake Slovence, saj je tedaj prišel službovat v Marijino svetišče

na Stari gori pri Čedadu, kjer je potem 3 leta skrbel za slovenske romarje. Od septembra 1971 pa p. Bogomir živi in deluje na Tržaškem. Je član kapucinske skupnosti na Montuci v Trstu, a ves čas veliko deluje izven samostana. Najprej je pomagal v raznih slovenskih oz. narodnostno mešanih župnihjah, zlasti na Konkonovcu, pri Domju in v Barkovljah. Od leta 1976 - torej natanko 29 let - pa je dušni pastir pri Koroščih in oskrbuje tamkajšnjo cerkev sv. Barbare. Od leta 1980 opravlja dušnopalstirska službo tudi med Slovinci v Žavljah in v Štramarju, kjer ob nedeljah redno mašuje v tamkajšnji cerkvi sv. Ivana. Medtem je tudi 20 let poučeval verouk v slovenski osnovni šoli v Miljah.

A to ni vse. Vsako zadnjo sredo v mesecu daruje mašo v kapeli pokojnega g. Franca Zlobca v Ul. S. Cilino pri Sv. Ivanu v Trstu, udeležuje se raznih molitvenih srečanj in še marsikaj. Ne nazadnje je dejaven tudi na Montuci, kjer je na razpolago vsak četrtek dopoldne za spoved.

Iz povedanega je razvidno, da ima p. Bogomir za seboj že dolgo in delavno živiljenjsko pot, pa tudi da na njej kljub letom in kljub zdravstvenim težavam še vedno vztraja. Prav zato bo zlata maša za mnoge priložnost, da se mu zahvalijo. Kolikor nam je dano vedeti, mu posebno topel sprejem pripravljajo v nedeljo zvečer v Štramarju.





**LIONS CLUB TRIESTE EUROPA** - Letos četrta izvedba

# Zgodovinar Giacomo Scotti dobitnik letošnje nagrade Tomizza

*Nagrado bodo pisatelju podelili v petek - Včeraj predstavitev*

Zgodovinar, novinar in pisatelj Giacomo Scotti je dobitnik letošnje nagrade Fulvio Tomizza, ki jo vsako leto podeljuje Lions Club Trieste Europa. To je že četrta izvedba nagrade in jo Lions Club podljuje ljudem, ki spodbujajo dialog in sodelovanje med narodi ter zavračajo vsak pretiran nacionalizem. V preteklosti so nagrado že dobole uglede osebnosti, kot so Predrag Matvejević (leta 2004), Cyril Zlobec (2005) in Corrado Belci (2006).

Scottiju bodo nagrado podelili v petek zvečer na slovesnosti, ki bo v hotelu Greif Maria Theresia ob 19. uri in na kateri bo osrednji govor podala prof. Maria Paola Pagnini. Utemeljitev za nagrado in Scottijev lik so medtem ob udeležbi Tomizzove žene Laure predstavili včeraj v Novinarskem krožku predsednik Lions Clubs Trieste Europa Edi Daneu, prihodnjem predsednik Dario Steccina in bivši predsednik Vittorio Piccoli, ki je bil med ustavnitelji Lions Clubs. Cilj slednjega je širiti poznvanje Trsta in okolice iz drugačnega zornega kota, tudi v luči vstopa Slovenije v Evropsko unijo, je povedal Daneu, in v tem smislu prispevati k odpravi meje v glavah ljudi. V tem okviru je nastala zamisel o nagradi, katere cilj je podpirati sporazumevanje med narodi, je naglasil Piccoli, nagrado pa so poimenovali po pisatelju, ki se je zavzemal za dialog na meji in za zblževanje različnih vrednot. Lions Club Trieste Europa bo svoje delovanje letos osredotočil na temo nestrpnosti, je dodal Steccina. Temu bo posvetil posvetne in javne srečanja o različnih poglavjih iz prejšnjega stoletja, od pokola Armencev do položaja Slovencev in Židov v Trstu med fašizmom in vojnimi obdobjem. Vendar poudarek ne bo na posameznih dogodkih, ampak na logiki, po kateri zna ustaljena oblast podzgati sovraštvo in nestrpnost med narodi, ki so dolga obdobja sobivali v miru.

Scottijev lik nedvomno odgovarja vrednotam Lions Clubs Trieste Europa, so poudarili. Scotti, ki se je rodil v kraju Saviano blizu Neaplja leta 1928 in je po končani drugi svetovni vojni šel živet na Reko, se je namreč vselej boril za uveljavljajanje idealov medsebojnega razumevanja in sodelovanja med narodi na tem območju, kot to piše v utemeljivju za nagrado. Scotti, ki je sledil socialističnim idealom, je sicer v Jugoslaviji v 60. letih tudi marsikaj pretrpel in bil aretiran, kot predstavnik italijanske manjšine pa je imel težave tudi v Tuđmanovi Hrvatski. Scotti je med drugim zaslovel z izdajo knjige Goli Otok, za svoje književno in kulturno delo pa je bil deljen več mednarodnih priznanj in nagrad. (ag)

Pobudniki nagrade so predstavili letošnjega nagrajenca

KROMA



**NARODNI DOM** - Kons in Fotovideo Trst 80

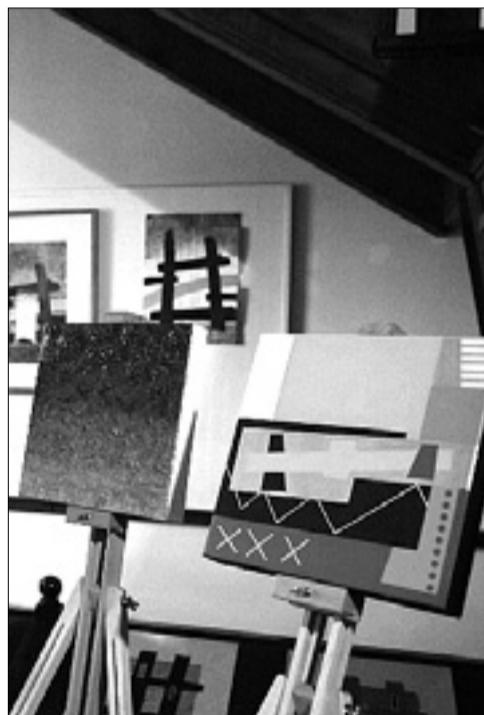
## Homage Spacalu

*Odprli bodo razstavo z deli 52 umetnic in umetnikov iz Italije, Slovenije in Hrvatske*

V galeriji tržaškega Narodnega doma bodo v petek odprli razstavo Homage Spacalu, zaključno dejanje istoimenskega natečaja, ki sta ga v počastitev stoletnice rojstva velikega umetnika priredila Društvo za umetnost Kons in Fotovideo Trst 80. NATEČAJA se je udeležilo dvainpetdeset umetnic in umetnikov iz Italije, Slovenije in s Hrvatskega: vsa njihova dela bodo po petkovem odprtju na ogled do 13. julija. Žirija, ki so jo sestavljali Marino Baldini, Giulio Montenero, Saša Quinzi, Fulvia Zudič, Tanja Spacal in Martin Spacal, je svojo odločitev razkrila že v petek v Štanjelu, na osrednji slovensnosti ob stoletnici rojstva Lojzeta Spacala. Odkupni nagradi sta bila soglasno dodeljeni dvema umetnikom ex equo, Pavlu Hrovatinu in Franku Vecchietu. Ob tem je podelila še tri posebna priznanja in sicer Sereni Bellini, Cvetki Hojnik in Adrijanji Šuran. Po mnenju žirije si posebno omemblo zaslужijo tudi dela, s katerimi so se na natečaju predstavili Štefan Brezovnik, Robi Jakomin, Adriano Janežič, Živa Pahor, Graziella Valeria Rota, Luisa Rusta, Deziderij Švara, Tatjana Tavčar, Štefan Turk, Boris Kuljan in Adalbert Žvab. Razstava Homage Spacalu bodo odprli v petek, 22. junija, ob 19.30 v Narodnem domu v Trstu. O razstavljenih delih bo spregovoril Marino Baldini. (pd)

Dela so predstavili že v Štanjelu

KROMA



**BOLJUNEC** - V hvaležen spomin

## Odšel je Danilo Starec

*V slovo je v imenu prijateljev oljkarjev spregovoril Boris Pangerc, ki je izpostavil njegovo ljubezen do oljka*

**V petek, 15. junija, smo v Boljuncu pospremili k večnemu počutku za službenega domaćina Danila Starca. Ob odprttem grobu mu je v imenu prijateljev oljkarjev spregovoril v slovo Boris Pangerc.**

Dragi Danilo,  
pretežko je to slovo in ne moremo se še sprijazniti z mislio, da si odšel v tisti oljčni nasad, kjer ni muk in skrbi, temveč so samo krošnje neskončnega miru, polne plodov, ki si jih vse živiljenje pridno obiral in jim namenil toliko ljubezni, da ti zdaj blažijo mir večnega počitka.

Do zadnjega diha si nam bil učitelj in od tvoje neizmerno bogate izkušnje smo se hranili vsi, ne samo domaći oljkarji, temveč častilci oljke in oljčnega olja daleč napok, v Istri, v deželi Furlaniji Julijski Krajini, v Venetu, Toskani in morda še kje. Dolga desetletja si si sam nabiral znanje pri največjih poznavalcih oljkarstva doma in na tujem in z njimi ohranjaj strokovni in človeški stil. Bil si med prvimi strokovno usposobljenimi pokusevalci ekstra de-

viškega oljčnega olja ne samo v Tržaški pokrajini, temveč tudi v naši Deželi.

Bil si naravnost zaljubljen v našo belico in njen neutrudnen preučevalec in zagovornik njenega edinstvenega porekla. S svojo običajno zdravo trmo in utemeljennimi dvomi si se približal našim postopkom za ovrednotenje našega olja z zaščitnim poreklom in ko si se docela prepričal, da je to koristno in potrebno, da je to dobro za našo belico in smotno za naše prebijajoče se oljkarstvo, si svojo trmo in dvom spremenil v vneto in nesebično delo za uveljavitev »DOP Tergeste«, ki si ga k sreči dočakal in se ga tudi z nami neizmerno veseli. In še z zadnjimi močmi si koval prodorne misli in nam dajal navodila, kaj bi bilo treba še postoriti, da bi ga izboljšali.

Svojo veliko vnemo in strast za gojenje oljki si prenesel na svoja sinova Paola in Robija in na vnuka Erika, ob strani pa ti je trdno stala tudi twoja ljubljena soprotnica Nada, ki je pridno uresničevala kuhrske veščine iz preteklosti, ki sta jih za



goste in prijatelje znala pričarati in kuhanji s svojim žlahtnim ekstru deviškim oljčnim oljem.

Dragi Danilo, lahko bi naštevali v nedogled, koliko si nam pomenil in koliko smo te cenili in spoštovali, a to nam - žal - ne bi povrnilo tvoje bližnine.

Spomin, ki ga bomo za vedno ohranili nate, bo živel v tvojih naukah in po-

duhik in v tvojem zgledu, koliko si bil predan oljki in njenemu olju in s kakšnim veseljem in zanosom si spremjal vsako novo sadiko - še posebej belice - ki smo jo vsadili v to zemljo, ki bo zdaj tvoj posredni dom.

Ko nam bo hudo, se bomo ozrli sem, takor smo se ozirali proti tvoji torklji in nam je bilo dovolj vedeti, da si, takor smo se ozirali proti tvojim nasadom v Brdu, na Čelu, v Zaboljunci in v Perložah, kamor si skrbno presadil stoljetna debla, ki so jih hoteli razmesariti buldožerji, ki so grebali za tovarno Velikih motorjev, in mi - tvoji prijatelji oljkarji - smo ubirali za tabo po tvojih stopinjah.

Junij je, oljke so ocvele in nova letina raste v naših oljčnikih. Daleč je še do obiranja. Dosti dela bo še v nasadih, mladih in starih. Olje bo tudi letos žlahtno. Tebe letos sicer ne bo, a boš povsod z nami, ker vsega tega ne bi bilo, če mu ti ne bi vdahnil svojega navdušenja in svojega pososa, svoje zavesti in svojega znanja, naš nepozabni Danilo.

## Drevi v Krížu nastop komornega zbora Ave

Deseta izvedba Kriškega tedna se po izjemno uspešnem koncertu Klape Nevera z Reke, ki je potekal v soboto v kriškem portiču, nadaljuje noč s prestižnim nastopom Komornega zbora Ave iz Ljubljane. Nocojšnji večer bo potekal, zavhaljujoč se g. Antonu Bedenčiču, ki je privolil v predlog predsediteljev iz vrst SKD Vesna, v župnijski cerkvi, posvečeni Najdenju sv. kríza. Zbor Ave je bil ustanovljen kot vokalna skupina leta 1984 v župnijski Ljubljana - Vič. Zagnanost, trdo delo, ljubezen do glasbe in svežina v petju so vrline, ki so pod vodstvom dirigenta Andraža Hauptmana privedle komorni zbor v sam vrh slovenske in evropske vokalne glasbe. Zbor uspešno sodeluje tako na številnih državnih in mednarodnih tekmovanjih ter festivalih kot tudi na koncertnih turnejah v Sloveniji in zamejstvu, po Evropi in Severni ter Južni Ameriki, v Egiptu in Južnoafriški republiki. Ljubljanski pevski stav je dobitnik Nagrade mesta Ljubljana v letu 1994, Plakete mesta Ljubljana za leto 2000 in Nagrade Prešernovega sklada 1994. Aprila letos je zbor Ave zasedel prvo in drugo mesto na prestižnem tekmovanju Naša pesem, kjer je tekmoval v mešani in moški zasedbi. Komorni zbor vodi od samega začetka Andraž Hauptman. Za svoje delo je dirigent poleg številnih priznanj in nagrad prejel še Plaketo mesta Ljubljane, leta 2005 pa Gallusovo plaketo. Zbor bo ob tej priložnosti spremjala priznana organizacija Polona Gantar. Ljubitelji vrhunske zborovske glasbe gotovo ne bodo zamudili te enkratne priložnosti. Začetek koncerta ob 21.00. (MiK)

## Združenje diplomirancev počasti prof. Budinicha

Danes ob 11. uri bo v učilnici A oddelka za fiziko tržaške univerze pri Trgu Evropa 1 slovesnost na čast prof. Paola Budinicha, enega izmed ocetov Trsta kot mesta znanosti. Združenje diplomirancev tržaške univerze mu bo namreč izročilo svoje priznanje za leto 2007. Poleg predsednika združenja prof. Paola Alessija bo o Budinichih zaslugah govoril veleposlanik Gianfranco Facco Bonetti. Ob koncu pa bo imel besedo sam slavljenec in razgrnil svojo vizijo o nadaljnjem razvoju t. i. Tržaškega sistema.

## Kovinarji bodo v petek stavkali zaradi pokojnin

Kovinarji bodo ta petek stavkali zaradi reforme pokojnin. Dela se bodo praviloma vzdržali zadnjo uro svoje izmene. Kot so na včerajšnji tiskovni konferenci povedali pokrajinski tajniki sindikatov FIOM Antonio Saulte, FIM Alberto Monticco in UILM Vincenzo Timeo, bodo stavkajoči podprli vrsto zahtev, ki jih postavljajo sindikalne zveze CGIL, CISL in UIL na pogajanjih z vlado. Zavzeli se bodo za zvišanje najnižjih pokojnin, za ločitev pokojninskega sistema od socialnih posegov, za odpravo Maronijevega pokojninskega »preskok«, za ohranitev možnosti upokojitve pri 57 letih starosti in 35 letih delovne dobe, za možnost takojšnje upokojitve delavcev s 40-letno delovno dobo in za izboljšanje pokojninskega zavarovanja prekernih delavcev.

## Srečanje o inovativnosti v Area Science parku

Danes dopoldne bodo v konferenčni dvorani Area Science parka pri Padičah predstavili rezultate projekta D4, za katerega je dala pobudo džezelna uprava FJK, da bi podprla zblizevanje med gospodarstvom in raziskovanjem. V tem sklopu je nastalo 160 študij, ki so jih izvedli mladi. Na današnjem posvetu bodo opozorili na najboljše izmed njih. Poleg tega bodo predstavili študijo o izkazu inovativnosti v Furlaniji-Julijski krajini po najnovnejših evropskih mernih.

**Godbeno društvo PROSEK, Zveza slovenskih kulturnih društev  
in Zahodnokraški rajonski svet**

vabijo na glasbene večere

**ZAIGRAJMO SKUPAJ NA PROSEKU**

Danes – sreda, 20. junija ob 20.30  
na dvorišču Zahodnokraškega rajonskega sveta

**Na sporedu:**

- ♪ nastop gojencev glasbene šole GD Prosek
- ♪ koncert Godbenega društva Prosek, dirigent Eva Jelenc
- ♪ podelitev priznanja dolgoletnjima članoma godbe Slavku Luxi in Dragu Ukmariju



V primeru slabega vremena bo koncert v dvorani Gospodarskega društva na Kontovelu

**Včeraj danes**

**Danes, SREDA, 20. junija 2007**

SILVERIJI

Sonce vzide ob 5.15 in zatone ob 20.57 - Dolžina dneva 15.42 - luna vzide ob 10.55 in zatone ob 0.30.

**Jutri, ČETRTEK, 21. junija 2007**

ALOJZ

**Vreme VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 26,1 stopinje C, zračni tlak 1002 mb pada, veter 10 km na uro severovzhodnik, vlaga 61-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,4 stopinje C.

**Lekarne**

**Od ponedeljka, 18. junija,  
do sobote, 23. junija 2007**

**Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30.**

**Lekarne odprte tudi od 13.00  
do 16. ure**

Melara - Ul. Pasteur (040 911667), Drevored XX. septembra 6 (040 371377), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124). Prosek (040 225141 - 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi  
od 19.30 do 20.30**

Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Ul. dell'orologio 6 - Ul. Diaz 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. dell'orologio 6 - Ul. Diaz 2 (040 300605).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah ob 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Pristaniška 21, 6000 KOPER

Tel. 00386 5 6633 660

Fax. 00386 5 6633 662

e-mail: palma-kp@palma.si

www.palma.si

**URNIK:**  
od ponedeljka do petka 8.00-19.00  
sobota 9.00 do 13.00

**ODHOD LETAL Iz  
LJUBLJANE.  
PARKIRNI PROSTOR  
V CENI ZA  
ARANŽMAJE PO  
REDNEM CENIKU.**

HOTEL STEIGENBERGER AL DAU 5\* de lux

1/2, 7 dni, polpenzion

25.06. 499€ + ultra all inclusive 70€

02.07. 559€+ ultra all inclusive 70€

EGIPT HURGADA,  
HOTEL BELLA VISTA 4\*

1/2, 7 dni, polpenzion

25.06. 399€ + all inclusive 70€

02.07. 439€ + all inclusive 70€

**PAG - MANDRE  
VILLA BLAUHORN 3\***  
apartmaji za 1/4 osebe  
od 349€

**GRČIJA ZAKINTOS,  
HOTEL GOLDEN SUN 3\*sup.**  
1/2, TV, 14 dni, nočitev in zajtrk  
02.07. 549€



**TPK SIRENA**  
vabi člane in prijatelje  
v petek, 22. junija ob 20.30  
na zmedeni excursus etno glasbe  
-balkanska, klezmer, ruska,  
argentinska, gospel -  
**TRIA ETNOPLEČ**

ki ga sestavljajo:  
harmonikar Aleksander Ipavec  
saksofonist Piero Purini (Purič)  
trobentač Matej Špacapan  
Ob »ploču« bo skočilo tudi  
kaj na mizo.



**Izleti**

**SPDT** organizira tridnevno potepanje po karavankah od 29. junija do 1. julija 2007. Zainteresirane prosimo, da se čimprej javijo zaradi pravočasnega rezerviranja ležišč v kočah. Vse potrebne informacije dobite na tel. št. 040-220155 - Livo.

**DRUŠTVO UPOKOJENCEV DOBERDOB** organizira izlet dne 30. junija 2007, v Ptuj in okolico. Prijave sprejemata: 0481-78000 (Gostilna Peric), 0481-78398 (Mila), 0481-78121 (Miloš).



**Osmice**

**VSAKOLETNA OSMICA NA KATINARI** **PRI NADLIŠKOVIH** je odprla svoje vrata. Margaret in Boris Mihalič skupaj z družino bomo veseli vsakega obiska.

**OSMICO** smo odprli pri Terčonovih v Mahvirjih, na št. 42. Tel: 040-299450. Točno vabljeni!

**NA KONTOVELU** je odprla osmico Henrik Lisjak.

**NA OPČINAH** je odprla osmico Stanko Krvitec.

**OSMICO** je odprla Ladi Rebula, Repnič 2. Tel: 040-229174.

**OSMICO** so odprli Coljevi v Samatorci 53. Tel: 040-229586.

**PRIŽUPANOVIH** je osmica odprta (Medja vas št. 1). Tel: 040-208166.

**V SLIVNEM** sta odprla osmico Ivo in Andrej Kralj.

**V ZGONIKU** je odprla osmico Lojze Furjan. Tel: 040-229293.



**Čestitke**

**Pridna, pridna, pridna!!! Naša ANAMARIJA ANTONIĆ se je spet izkazala. Na tržaški fakulteti je postal doktor kar drugič! Iskreno ji čestitamo in ji želimo, da bi uspešno dosegljivost tudi sognando un sogni.**

**Na tržaški fakulteti vzgojnih ved je uspešno diplomirala ANAMARIJA ANTONIĆ: ob drugi diplomi iskreno čestitava in želiva nadaljnji uspehov. Petra in Mauro.**

**Danes praznuje 5. rojstni dan JANA. Da bi bila vedno tako pridna ji želimo sestrica Andreja in bratrančki Gabrijel, Mitja, Peter in Samo.**

**V zgodnjem junijskem jutru je pokukal na svet SAMO NEVO. Na spremljata mamico Sanjo, očka Jankota in malec SAMO NEVOTO sijaj gora in vonj planinskega cvetja skozi celo življenje. Želijo jim: Livio, Edda, Vida, Bernard in vsi SPDT-ejevci.**

**Dragemu RADOTU iz Doline na Taborju, ki praznuje dan rojstni dan, vočimo vse najboljše, predvsem zdravja, sreče in zadovoljstva. Žena Zmaga, hči Nataša z Maksom in sin Aleksander.**

**PODJETJE V KOPRU** išče izkušenega prodajalca od 30 do 45 let. Zaposlitev za nedolochen čas.

**Pogoj je lastno vozilo in znanje italijančine. Od kandidata pričakujemo razpoložljivost tudi soboto in nedeljo. Zaslužki do 4000,00 Evrov. Telefon 0039-3934564992 (od 14. do 19. ure).**

**SKD VESNA**  
ZDruženje za kriz  
ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

**KRIŠKI TEDEK 2007**

**KRIZ**

**DANES, 20.6.**

**OB 21.00**

V župnijski cerkvi

**KOMORNİ ZBOR AVE**

**iz Ljubljane**

Dirigent: Andraž Hauptman

Naši družbi se je pridržil mali

**Samo Nevo**

Želimo mu obilo sreče in zdravja, staršema Sanji in Janku pa čestitamo

vsi pri SK Devinu.

Prijateljem in znancem lepa nova  
vica, da je prišel na svet

**Matija**

Mamici in očetu čestita, Matiji pa želi obilo sreče

nono Alessio

Rodil se je

**Matija**

Dobrina  
sem postala nona.

Vnučku želim mnogo sreče in še čestitke mamici Erik in "papačku" Alojoši.

Danes praznuje 50-letnico mašniškega posvečenja

**pater**

**Bogomir Srebot**

Slovenski verniki in prijatelji od Korošcev in iz Milj

se mu prisrčno zahvaljujemo za vso skrb, želimo mu tudi obilo božjega blagoslova in trdnejšega zdravja.

Zlati jubilej našega dušnega pastirja bomo obhajali v nedeljo, 24. junija ob 9. uri s slovesno mašo v cerkvici Sv. Barbare pri Koroščih.

**Prispevki**

Danes potekajo natanko tri leta in šest mesecev odkar je odsla ljubljena sestra Albina, Marčela jo zelo pogreša in se je vedno spominja z neizmerno ljubezni ter daruje 200,00 evrov za ustanovo Il Gattile.

V spomin na Silvana Grgić darujeta Danica in Bruno 25,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

V spomin na Danila Starca daruje družina Caharja 50,00 evrov za ŠD Sokol.

V spomin na Ladija Miliča darujeta Rado in Nives Sedmach z družino 20,00 evrov za NTO pri AŠK Kras.

V spomin na Maksa Pipana in na Ladija Miliča darujeta Bruna in Pepi 40,00 evrov za KD Rdeča zvezda in 30,00 evrov za Oktet Odmevi.

V spomin na Danila Starca darujejo že na in sinova z družinama 100,00 evrov za OŠ Fran Venturini v Boljuncu, 50,00 evrov za Mladinski dom in 50,00 evrov za KD France Prešeren iz Boljunc.

Namesto cvetja na grob druge Štefanje Kavalič vd. Štrajn darujeta Dragica in Ramiro 50,00 evrov za SKD Valentín Vodnik.

V spomin na nepozabnega moža in očeta Ivana Rebulo daruje družina 50,00 evrov za Center za rakasta obolenja.

V spomin na draga Bukavca darujeta Slava in Luciano Zaccaria 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na moža Dušana, prispevajo žena Marija in brat Branko z družino 50,00 evrov za Društvo Slovenske mišlske občine; 50,00 evrov za Moški zbor F. Venturini z Domja; 50,00 evrov za Moški zbor V. Vodnik iz Doline; 50,00 evrov za Moški zbor upokojencev z Brezga; 50,00 evrov za Spomenik padlim v Dolini.

Za počastitev spomina Anne Gerdol por. Starc, daruje Pepi

## NAROČNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA

*ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko*

**040-7786331**  
vsak dan od 12. do 16. ure ali  
**0481-533382**  
v dopoldanskih urah.

## Solske vesti

**DZPIO JOŽEF STEFAN** prosi, da starši potrdijo vpis v I. razrede za šolsko leto 2007/2008 do 30. junija.

**RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCETA PREŠERENA** sporoča, da se bo pouk za šolsko leto 2007/2008 začel 10. septembra.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča kandidate, ki so vložili prošnjo za pogojno vključitev v bivše permanentne leslice in bodo do 30. junija dosegli predvideno habilitacijo za poučevanje ali specjalizacijo za podporni pouk, naj do 30. junija vložijo prošnjo za polnopravno vključitev v zgoraj omenjene lestvice. Prošnjo, katere obrazci so na spletni strani ministrstva za javno šolstvo, morajo nasloviti na Urad za slovenske šole v UL. S. Anastasio 12, v Trstu. Urad je na razpolago za morebitna pojasnila.

**URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE** obvešča kandidate, ki so opravili redni natečaj in ki so naknadno dosegeli specjalizacijo za poučevanje podpornega pouka ter se želijo vključiti v posebne sezname za podporni pouk, da morajo do 3. julija 2007 vložiti tozadovno prošnjo, naslovljeno na urad, ki upravlja posamezne natečaje. Pordobnejša pojasnila in dopise s potrebnimi obrazci so dosegljivi na tajništvih šol. Urad je na razpolago za morebitna pojasnila.

## Obvestila

**ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN** obvešča, da so na razpolago še zadnja meseca za poletni center PIKAPOLONICA. Vpisovanje je možno do sobote, 23. junija.

**TPK SIRENA** organizira tudi letos tri poletne jadralne tečaje za otroke od 6. do 13. leta starosti. Nudimo teorične in praktične tečaje v razredu OPTIMIST. Potrebna pogojka za vpis sta dobro poznavanje plavanja in združniško spričevalo. Klub nudi tečajnikom vso opremo, vpis v Jadralno zvezo in spremstvo na plovbi. Urnik: od ponedeljka do petka od 8.30 do 17. ure, ko morajo starši obvezno prevzeti otroka. 1. tečaj: od 18. do 29. junija; 2. tečaj: od 2. do 13. julija; 3. tečaj: od 16. do 27. julija 2007. Vpisovanje najkas-

**Loterija** 19. junija 2007

|           |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|
| Bari      | 2  | 86 | 64 | 83 | 70 |
| Cagliari  | 74 | 1  | 87 | 62 | 32 |
| Firence   | 65 | 37 | 53 | 49 | 43 |
| Genova    | 82 | 24 | 44 | 84 | 75 |
| Milan     | 41 | 79 | 90 | 64 | 88 |
| Neapelj   | 80 | 13 | 45 | 72 | 63 |
| Palermo   | 1  | 53 | 77 | 23 | 46 |
| Rim       | 26 | 38 | 43 | 78 | 63 |
| Turin     | 24 | 25 | 41 | 15 | 50 |
| Benetke   | 37 | 18 | 32 | 85 | 67 |
| Nazionale | 27 | 72 | 28 | 18 | 26 |

**Super Enalotto** Št. 73

|                                    |   |    |    |    |    |                |    |
|------------------------------------|---|----|----|----|----|----------------|----|
| 1                                  | 2 | 26 | 41 | 65 | 80 | jolly          | 37 |
| Nagradsni sklad                    |   |    |    |    |    | 2.889.000,48 € |    |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot |   |    |    |    |    | 2.641.406,00 € |    |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami       |   |    |    |    |    | - €            |    |
| 12 dobitnikov s 5 točkami          |   |    |    |    |    | 48.150,01 €    |    |
| 1.194 dobitnikov s 4 točkami       |   |    |    |    |    | 483,91 €       |    |
| 49.353 dobitnikov s 3 točkami      |   |    |    |    |    | 11,70 €        |    |

**Superstar**

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Brez dobitnika s 6 točkami    | - €         |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami  | - €         |
| Brez dobitnika s 5 točkami    | - €         |
| 1 dobitnikov s 4 točkami      | 43.391,00 € |
| 145 dobitnikov s 3 točkami    | 1.170,00 €  |
| 2.412 dobitnikov z 2 točkama  | 100,00 €    |
| 16.036 dobitnikov z 1 točko   | 10,00 €     |
| 34.046 dobitnikov z 0 točkami | 5,00 €      |

neje 7 dni pred začetkom vsakega tečaja. Podrobnejše informacije so na razpolago v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarški drevored 32, ob ponedeljkih in petkih, od 18. do 20. ure ter ob sredah od 16. do 18. ure ali na tel. št. 040-422696.

**AGRarna SKUPNOST JUSOV-SREN** v tržaški pokrajini vabi na srečanje o skupni lastnini »Agrarna skupnost v Italiji in Sloveniji« danes, 20. junija, ob 20. uri v vaškem domu Vrhpolje pri Kozini. Na večeru bosta spregovorila Bruno Ferluga, predsednik Agrarne skupnosti Vrhpolje in Silvester Metlika, odgovoren za stike v Sloveniji.

**AŠD-SK BRDINA V SODELOVANJU Z ZZSDI** organizira od 23. do 30. junija športni teden v Crmošnjicah na Dolenjskem. Teden predvideva športne priprave v naravi pod strokovnim vodstvom in družabne dejavnosti ter je namenjen otrokom in mladincem. Vpisovanje je možno še do danes, 20. junija 2007. Za vse informacije in vpisovanje se lahko obrnete na tel. št. 348 470 2070 vsak dan od 18.00 do 20.30. Toplo vabljeni vsi člani in prijatelji.

**DIDAKTIČNI NARAVOSLOVNI CENTER** v Bazovici vabi danes, 20. junija 2007, ob 20.30 v bazovski dom na predstavitev knjige »Il bosco igoua: storia, natura e sentieri«. Toplo vabljeni!

**SKD IGO GRUDEN** obvešča, da je likovna razstava »OAXACA - Ekspreseje mehiške krajine« Gerarda De la Barrera odprta do danes, 20. junija.

**ŠZ BOR IN ŠPORTNA ŠOLA TRST** organizira tudi letos tradicionalni športni poletni center na štadionu Prvega maja, ki bo potekal ob 2. do 27. juliju v tedenih izmenah. Namenjen je otrokom od 3. do 10. leta. Vpisovanje sprejemamo do danes, 20. junija na tel. št. 338-6511568 (Valentina) ali v uradu društva na tel. št. 040-51377. Vabljeni!

**KMEČKA ZVEZA** sporoča, da 21. junija zapade rok za predstavitev prošenj za odškodnino po lanskoteni suši, ki jo je Odborništvo za kmetijstvo priznalo za obdobje 7. junij - 3. avgust 2006. Za tržaško pokrajino je bila priznana samo škoda na travnikih in sicer 26,23% povprečne letne proizvodnje. Kdor pa je utpel več kot 20% škodo tudi na ostalih kulturaх, lahko vseeno zaprosi za prispevek, le da bo moral utpremo škodo dokazovati z ustrezno dokumentacijo. Pozivamo vse, ki jim je lanskotena suša povzročila vsaj 20% škode, in bi zaprosili za odškodnino, da se čimprej zglasijo na naših uradih.

**SKUPINA 1. MAJ 1945** vabi v četrtek, 21. junija, ob 21. uri v bar Knulp v Ulici Madonna del mare 7/A na predstavitev knjige »Il ritorno di Sendero luminoso«, ki piše o komunističnem gibanju v današnjem Periju. Predstavil jo bo avtor Silvano Ceccoli.

**AGRarna SKUPNOST JUSOV** - srenj v tržaški pokrajini, vabi na srečanje o skupni lastnini »Pomembnost skupne lastnine« v petek, 22. junija 2007, ob 20. uri na sedežu Š. kluba Primorje na Proseku. Na večeru bodo spregovorili Edi Bukavec, podpredsednik Jusa Prosek, Marco Leghissa, predsednik Agrarne skupnosti, Karlo Grgić, koordinator Agrarne skupnosti.

**KD SLOVAN** - Padriče prireja v sklopu vaškega kresovanja VIII. nočni orientacijski pohod »Po sledeh mrjascov«, ki se bo odvijal v petek, 22. junija 2007, ob 20. uri na sedežu Š. kluba Primorje na Proseku. Na ogled vsak dan do 1. julija od 17.00 do 20.30, v soboto 30. junija pa od 10.00 do 13.00 ure.

**STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE** - Krožek občine Dolina vabi na Praznik komunističnega tiska na Krmenko. V petek, 22. junija, ob 18. uri srečanje s senatorko SKP Lidio Menapace na temo odporanstvo in mir na svetu; sledi ples z ansamblom Oasi. V soboto, 23. junija, ob 18.30 poseg evropskega poslanca SKP Roberta Musaccija, sledi ples z ansamblom Mi. V nedeljo, 24. junija, ples z ansamblom Evergreen. V ponedeljek, 25. junija, ples z ansamblom Oasi.

**TPK SIRENA** vabi člane in prijatelje v petek, 22. junija, ob 20.30, na zmedeni excursus etno glasbe - balkanska, klezmer, ruska, argentinska, gospel - »TRIA ET-NOPLOC«, ki ga sestavljajo harmonikar Aleksander Ipavec, saksofonist Piero Purini (Purič) in trobentac Matej Špacapan. Ob »ploču« bo skočilo tudi nekaj na mizo.

**AŠD PRIMOREC** prireja v soboto, 23. in v nedeljo, 24. junija Športni praznik pri nogometnemu igrišču v Trebčah. Delovali bodo dobro založeni kioski, potekal bo turnir v malem nogometu, v večernih urah pa bo ples.

**KD SLOVAN** - Padriče prireja v sklopu vaškega kresovanja VIII. nočni orientacijski pohod »Po sledeh mrjascov«, ki se bo odvijal v petek, 22. junija 2007, ob 20.30 na razpolago v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarški drevored 32, ob ponedeljkih in petkih, od 18. do 20. ure ter ob sredah od 16. do 18. ure ali na tel. št. 040-422696.

**MLADINSKI DOM BOLJUNEC IN SKD FRANCE PREŠEREN** vabi na SVETO-IVANSKO NOČ v soboto, 23. junija ob 20.30 na Jami v Boljuncu. Sodelujeta Tamburaški ansambel SKD France Prešeren s sodelovanjem pevke Marjetke Popovski - vodi Ervin Žerjal in ženska pevska skupina Dekleta s Škofij - pevovodkinja Marjetka Popovski. Sledil bo svetoivanski kres.

**OPZ LADJICA** prireja poletno solo angleščine za začetnike od 9. do 13. julija 2007, in sicer za otroke zadnjega letnika otroškega vrtca in prvih treh razredov osnovne šole. Prijaviti se je treba do 23. junija voditeljem zboru ali družini Breclj na tel. št. 040-209023.

**POLETNI CENTER PIKAPOLONICA ŠC MELANIE KLEIN IN SLOVENSKA PRO-SVETA** obveščata, da se bo poletni center odvijal v prostorih otroškega vrtca v Bazovici od 2. julija do 10. avgusta.

**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** prireja tudi v naslednjem šolskem letu individualne tečaje vseh pihal, trbobil in tolkal. V juniju potekajo predvpsi: vsi novi učenci, ki se bodo vpisali v glasbeno solo POR do 30. junija, bodo deležni 50 evrov popusta na celoletni šolnini. Za dodatne informacije in prijave: 320-4511592.

**SKLAD MITJA ČUK** zbirza za poletno središče volno, blago in otroške namizne igre. Kdor ima na razpolago ta material, naj nam sporoči v utrjanjih urah na tel. št. 040-212289.

**ZSKD** obvešča, da je v teku razpis za 3. natečaj Ignacij Ota za zborovske skladbe namenjen predvsem mladim skladateljem. Rok prijave zapade 30. junija 2007.

**ZVEZA CERKVNIH PEVSKIH ZBOROV** - Trst pripravlja raziskavo o cerkveni glasbi med Slovenci v Italiji od 1900 dalje. Prosimo za pomoč zborovodje, organizate, skladatelje in organizatorje, da nam posredujete podatke po tem vzorcu: ime in priimek; datum in kraj rojstva; ime staršev; izobrazba, poklic, delo; glasbeni podatki v glasbeno delo. Podatke naj pošljete do 30. junija 2007 na naslov: ZCPZ, Ul. Donizetti 3, 34133 - Trst.

**SKLAD MITJA ČUK** obvešča, da bo letosno poletno središče »Kratkohlačnik 2007« na Proseku od 2. do 27. julija od 8. do 17. ure. Informacije na tel. št. 040-212289 v utrjanjih urah.

**SLOVENSKI DJAŠKI DOM** Srečko Kosovel iz Trsta organizira: od 2. julija do 10. avgusta in od 27. avgusta do 7. septembra poletno središče za otroke od 1. do 3. leta starosti (jasli) in od 3. do 6. leta starosti (vrtec). Od 11. junija do 6. julija poletno središče za otroke od 6. do 12. leta starosti. Od 27. avgusta do 7. septembra poletno središče za otroke od 6. do 12. leta starosti. Od 29. junija do 8. julija kolonijo v Domu Kavka (Kobarid) za otroke / mladostnike od 6. do 16. leta starosti. Od 24. julija do 31. julija kolonijo v Domu Špadiči (Poreč) za otroke / mladostnike od 7. do 15. leta starosti. Vpisovanje je odprtje do zasedbe prostih mest, na sedežu Združenja v Uli. Cicerone 23 - Trst.

**SKLAD MITJA ČUK** obvešča, da bo letosno poletno središče »Kratkohlačnik 2007« na Proseku od 2. do 27. julija od 8. do 17. ure. Informacije na tel. št. 040-212289 v utrjanjih urah.

**SLOVENSKI DJAŠKI DOM** Srečko Kosovel iz Trsta organizira: od 2. julija do 10. avgusta in od 27. avgusta do 7. septembra poletno središče za otroke od 1. do 3. leta starosti (jasli) in od 3. do 6. leta starosti (vrtec).



TRST - Šola Glasbene matice

# Umetnost belcanta ima tudi na GM talentirane privržence

Lep nastop gojencev prof. Nore Jankovič, kar je odraz večletnega strokovnega dela

Ljubezen do petja je med mladimi generacijami pretežno usmerjena v lahko glasbo: mnogo več je takih, ki sanjajo o karieri pop-zvezdnika kot pa tistih, ki jih mikajo zaprašene odrške deske; kljub temu se na Glasbeni matici kali skupina, ki pod vodstvom operne pevke prof. Nore Jankovič zavzeto goji umetnost belcanta. Desetletje skrbnega strokovnega dela je pokazalo že razvesljive dosežke, mlade pevke so že večkrat oblikovale prijetne večere, zato je tudi IV. zaključna Akademija GM privabila v dvorano Nemškega dobrodelnega društva (bivši Goethe Institut) v Trstu lepo število poslušalcev.

Pedagoginja je večer zasnovala kot niz opernih prizorov, ki so s pomočjo kostumov zaživeli tudi v gledališki dimenzijsi; večer sta z Bellinijevo opero I Capuleti e i Montecchi odprli sopranistka Dana Furlani in mezzosopranička Lara Komar, prva kot Giulietta, druga kot Romeo; Dana je začela z lirsko izpovedno arijo Oh! quante volte, oh quante..., ki jo je oblikovala z občutkom in muzikalnostjo, izpostavila pa je tudi nekaj tehničnih težav v višjih legah. Lara Komar se s petjem ukvarja krajsi čas, istočasno obiskuje tudi gledališko šolo in postopoma dozoreva v obeh dimenzijah: glas je pridobil na harmoniskih zvokih in se začenja prilagajati ekspresivnim zahtevam. Obe pevki sta pokazali veliko predanost in smisel za interpretacijo, zato lahko pričakujemo, da bosta svojo tehniko še vztrajno razvijali in dosegajo višje cilje.

Ob nastopu Matejke Bukavec in Damjana Locatellija v Verdijevi Travagli so se rodila drugačna razmišljjanja: baritonist je že ubral profesionalno pot, uspešno se je vključil v zbor opernega gledališča Verdi, kjer je kot solist s pohvalo odpel nekaj stranskih vlog, nastopil pa je tudi izven domačega okvira. Glas je v polnem razcvetu, Damjan ima konkretno možnosti, da se razvije v surerenega solista, potrebuje le samozvest v nadaljnje solistične izkušnje, da bi lahko prestolil prag lepe pevske kariere. Presenečenja večera pa je bila Matejka Bukavec: med učenkami Nore Jankovič je že od začetka izstopala kot naravno nadarjena pevka. Glas je oblikovala z luhkoto in prožnostjo, večkrat pa je imela težave z intonacijo, predvsem pa smo v njenih nastopih poigrali interpretativno prepricljivost. Matejka je zdaj rešila vse probleme, v vlogi Violette je dosegla intimno eks-



Predstavljenih je bilo več posrečenih prizorov

KROMA

presivnost, fraziranje je bilo tankočutno oblikovano, tako v duetu z Germontom kot v znameniti ariji Addio del passato je zablestela s čistimi linijami in drhtečo milino ter oblikovala ganljiv lik, povsem zrel za operno gledališče. Ob tem pa gre upoštevati (ali obžalovati) dejstvo, da Matejka ne namerava žrtvovati svoje družine in materinstva gledališkim muzam in se bo bržkone odpovedala težavnemu, a vsekakor očarljivemu karieri.

Večer se je zaključil z Bizetovo Carmen: Lara Komar je tudi tu pokazala lep napredok, ob njej sta kot Frasquita in Mercedes peli Dana Furlani in Maja Kobal, veliko aplavzov pa si je prislužil Damjan Locatelli v znameniti ariji Toreadorja. Pevce je pri klavirju surero spremjal Tamara Ražem, zanesljiva in nezamenljiva opora, na katere so lahko računali v vsakem trenutku. Dolgi, topli aplavzi so nagradili vse nastopajoče in seveda pedagoginjo, ki je uspela v sorazmerno kratkem času razviti bogato zakladnico, na katero je šola Glasbene matice lahko upravičeno ponosa.

Katja Kralj

## KOMEN

# Dobitnica letošnje Štrekljeve nagrada je Jasna Vidakovič

Dobitnica letošnje Štrekljeve nagrada je Jasna Vidakovič, ki je pred tremi desetletji na Radiu Ljubljana postavila temelje redakciji za ljudsko glasbo. Vidakovičeva pozorno spremjava dogajanje na področju ljudskega glasbenega izročila doma in v tujini. Dejavnja je tudi kot mentorica mladim poustvarjalcem slovenske ljudske glasbe, raznini tradicijskim skupinam in posameznikom, je v utemeljitvi zapisala Občina Komen, ki nagrajeno podeljuje od leta 2001. Nagrado ji bodo izročili v nedeljo, 24. junija, ob 17. uri v Gorjanskem pri Komnu. Štrekljevo nagrado Občina Komen podeljuje za živiljenjsko delo ali izjemne dosežke na področju zbiranja in ohranjanja slovenskega ljud-

skega blaga v besedi in pesmi. V odboru za letošnjo Štrekljevo nagrado so bili župan občine Uroš Slamič (predsednik) ter Monika Kropej, Marko Terseglav, Danijel Božič, Aleksander Peršolja in Igor Cvetko.

Vidakovičeva, rojena leta 1947 v Ljubljani, se je leta 1973 kot absolventka muzikologije in diplomantka anglistike filozofske fakultete v Ljubljani zaposnila na takratnem Radiu Ljubljana v uredništvu za resno glasbo Glasbenega programa. Prevzela je tudi skrb za ciklus Slovenska zemlja v pesmi in besedi. V Arhiv Radia Slovenija je prispevala okrog 20.000 minut dragocenih, unikatnih zvočnih dokumentov izvirnega ljudskega petja, godčevstva in narečnih pripovedi.

Že 30 let sistematično spremlja srečanja in tekmovanja množice mladih glasbenikov na tradicionalna glasbila in je članica ožje projektnih skupin za tradicionalno in folk glasbo, ki deluje v sklopu Evropske radio-difuzne zveze (EBU). Preizkusila se je na področju eksperimentalne radiofonije in deluje kot glasbena producentka, urednica in komentatorka.

Med drugim je Vidakovičeva sodelovala pri ustavnovitvi kulturnega društva Folk Slovenija, Glasbeno-informacijskega središča Slovenije ter Inštituta za glasbenoinformacijske znanosti pri Centru za interdisciplinarne in multidisciplinarne raziskave in študije Univerze v Mariboru. (STA)

**BARKOVLJE** - GM v gosteh pri krajevnem društvu

# S flavto v poletno noč

Nastopili so učenci višjih letnikov flavte Glasbene matice iz razreda prof. Erike Slama

Ob koncu šolskega leta Glasbena matica prireja številne zaključne nastope, na katerih učenci prikažejo staršem in prijateljem svoje napredke. Na teh nastopih se predstavijo vsi učenci: od prvih not do tistih, ki zaključujejo svoje študije.

V zadnjih dveh tednih so se zaključni, oziroma razredni nastopi odvijali bodisi na sedežu Glasbene matice, kot na podružnicah. Več zaključnih nastopov se je odvijalo v dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah. Klavir za zaključne nastope je dal na razpolago trgovina glasbil Pecar iz Gorice. Dva zaključna nastopa sta potekala v občinskem gledališču Franceta Prešernova v Boljuncu. Pomembno pa je ob zaključku šolskega leta tudi sodelovanje med Glasbeno matico in krajevnimi kulturnimi društvimi, ki dajejo na razpolago svoje prostore raznim instrumentalnim razredom, ki delujejo na tistem področju. Tako je ob zaključku letosnjega šolskega leta potekalo več internih nastopov v prostorih SKD Igo Gruden v Nabrežini, v Trebiščah in Brščkih.

Včasih pa so nastopajoči že tako glasbeno izobraženi, da postaja šolski okvir pretesen in uspejo prirediti samostojen celovečerni koncert. To se je zgodilo v sobotu zvečer v prostorih SKD Barkovlje z nastopom učencov višjih letnikov flavte Glasbene matice iz razreda prof. Erike Slama. Koncert s sugestivnim naslovom »S flavto v poletno noč« so oblikovale solistične in komorne to-

čke. Predstavili so se flautisti Tjaša Bajc, Sara Bembi, Jagoda Castellani, Petra Marega in Carlo Venier. Neobhodno potrebno klavirsko spremljavo sta prispevali prof. Claudia Sedmach in Alenka Cergol. Spored je obsegal nekaj biserov glasbene zakladnice za flavto in je zazvenel kot prijetno glasbeno voščilo bližajočemu se poletju.

Koncert so v kvartetu otvorili Petra Marega, Sara Bembi, Jagoda Castellani in Carlo Venier s Štirimi plesi za piščali Staepsa. Nato je Tjaša Bajc predstavila mehek Mozartov Andante v C-duru. Jagoda Castellani je zaigrala skladbo Bozzija Soir dans les Montagnes, v kateri skladatelj naslikal zasanjan gorski svet. Nekoliko bolj temperamentno je zazvenela Mazurka de Salon Dopplerja v interpretaciji nadlebnega Carla Veniera. Nato sta Petra Marega in Sara Bembi predstavili Allegro iz koncerta v G-duru za dve flavti in orkester Domenica Cimarose. Nakar je Sara Bembi občuteno podala poznoromantično Sonato »La Flute de Pan« Mouqueteta. Petra Marega pa je pokazala svojo spretnost z igranjem virtuozičnih variacij Beneškega karnevala v priredbi Genina. Za slovenski zaključek je znova zaživel kvartet flavt s Kvartetom ruskega skladatelja Aleksandra Čerepnina. V dodatku se je pri izvedbi še enega Plesa za piščali Staepsa kvartetu pridružila še flautistka Tjaša Bajc.

Erik Kuret

Glavno besedo so tokrat imelo flavte



KROMA

**Benetke: Bertolucciju posebna nagrada**

Letos mineva 75 let od prve edicije beneškega filmskega festivala. Ob jubileju bodo posebno nagrado podeli režiserju Bernardu Bertolucciju. Zlatega leva bodo Bertolucciju izročili na slavnostni podelitvi festivalnih nagrad 8. septembra v beneški filmski palači. Na sicer 64. izdaji festivala bodo predvajali tudi restavrirani različici njegovega dokumentarca »La via del petrolio« iz leta 1966 ter mojstrovino, ki jo je Bertolucci na beneškem festivalu predstavil leta 1970, Pajkova strategija. Bernardo Bertolucci se je rodil v Parma leta 1941 in začel kariero kot pesnik. Spoznal je režiserja Piera Paolo Pasolinija in leta 1961 postal njegov asistent. Leto zatem je debitiral s filmom Botra smrt, uveljavil pa se je z deli Pred revolucijo (1964), Pajkova strategija in Konformist (1970), slednje je nastalo po romanu Alberta Moravie. Veliko pozornosti je zbral tudi s filmom Zadnji tango v Parizu, ki je bil zaradi erotičnih prizorov v Italiji nekaj časa celo prepovedan. Zatem se je posvetil bolj episkim delom, ki so se zaradi slikovitosti in razkošne scenografije približevala pravcatim spektaklom. Med njimi so filmi Dvajseto stoletje (1976), Zadnji kitajski cesar (1987), za katerega je prejel devet oskarjev in Mali buda iz leta 1993. Med njegovimi odmevnnejšimi stvaritvami so bili tudi Sanjači (2003). Film je postavljen v letu 1968, v čas študentskih barikad in nasilja na ulicah Pariza, pred katerim trije mladci zbežijo v stanovanje, kjer se soočajo sami s seboj in svojo sekualnostjo. (STA)



TRST - Gledališče v gledališču v Trstu in okolici

# Ariella Reggio Helena v uprizoritvi pesnitve Jannisa Ritsosa

V okviru poletnega niza Gledališča v gledališču, ki ga prireja Pokrajina Trst, je bil v nedeljo v rimskem gledališču sredi Trsta na sporednu nastop Arielle Reggio, ki se je predstavila s pesnitvijo Helena grškega pesnika Jannisa Ritsosa. V bistvu gre za obogateno bralno predstavo, v kateri poleg igralcev nastopajo gojenci gledališke akademije Città di Trieste, in sicer Ivan Seni, Roberta Colacino, Tjaša Ruzzier, Paola Saitta, Tina Sosic in Sara Zanni. Predstavo v produkciji gledališča La Contrada je režiral Sabrina Morena; scenografsko zasnova, ki upošteva arhitekturno danost prizorišča, je ustvaril Andrea Stanisci, medtem ko je Carlo Moser avtor glasbene ku-

line. Grški pesnik, dramatik in prevajalec Jannis Ritsos je bil rojen 1. maja 1909 v Mornaviji v Lakoniji na Peloponezu. Umrl je leta 1990 v Atenah. Bil je komunist; med drugo svetovno vojno se je udeležil odporne grške gibanje, zlasti je organiziral kulturne in gledališke dejavnosti za partizane. Zaradi svojih naprednih idej je bil med leti 1948 in 1952 večkrat interniran. Po državnem uradu iz leta 1967 je bil spet deportiran in šele po mednarodnih protestih so ga, resno bolnega, izpustili na nadzorovanovo prostost na otoku Samos. Večkrat je bil kandidat za Nobelovo nagrado za književnost; leta 1977 je prejel Leninovo nagrado za poezijo.

Njegov opus je zelo obsežen in je v glavnem osredotočen na civilni in politični angažirani, pa tudi na liričnosti, polni evokativnih prispevkov. V mitoloških pesnitvah iz Četrte dimenzije, ki so osredotočene na glavnih likih grške mitologije, (Orest, Agamemnon, Ismena, Helena), je Ritsos skušal izlučiti neprekinitno vez med grško antiko in sodobnostjo. Zaradi deloma gledališča zasnove teh pesnitv jih večkrat tudi uprizarjajo.

Heleno, ki je s svojo lepoto povzročila desetletno trojansko vojno, Jannis Ritsos prikazuje v starosti, ko pozabljeni in onemogla čaka na smrt skoraj kot na osvobodenje. Lepote ni več, celo spomin na moč in oblast, ki ji jo je lepota dajala, ne nudi več nikakršne vznemirjenosti ali zadoščenja. Dolga Helenina pripoved mlademu obiskovalcu je tako razmišljanje o starosti in o minevanju, obenem gremko in posnosno, brez samopomilovanja.

Ariella Reggio učinkovito posebila Ritsosovo ostarelo Heleno in poslušalca pritegne v bogato in barvito pesniško pripoved, tako da so pravzaprav odve režiserki poskuši, da bi bralno predstavo razgibala z nemimi posegi mladih gojenk igralske akademije, ki na odru ilustrativno prikazujejo pripovedovane dogodke in situacije. Nasprotno ima smisel prisotnost mladega poslušalca in njegov kratki govorjeni poseg na začetku.

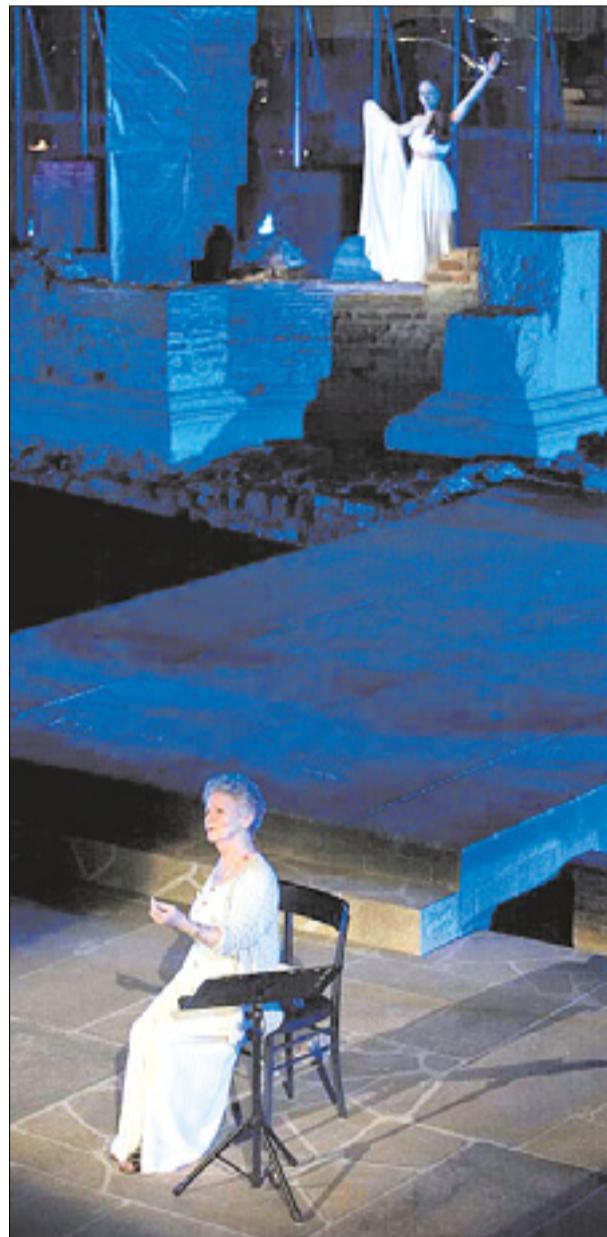
Predstava bo spet na sporednu v poledeljek, 9. julija, na devinskem gradu, in v četrtek, 12. julija, na gradu v Miljah. (bov)

## Sodna obravnavava proti Gaju Juliju Cezarju

Sedanja vremenska nestabilnost pa je ponagajala ob drugi predstavi sporeda z naslovom Processo a Caio Giulio Cesare (Sodna obravnavava proti Gaju Juliju Cezarju) na besedilo Corrada Augiasa in Vladimira Polchi, ki bi bila moralna biti v petek, 15. junija, zvečer v starorimskem gledališču, vendar so jo zaradi dežja morali prenesli v dvorano Cristallo. Predstava sama je v nevtralnem okolju dvorane verjetno precej izgubila na sugestivnosti, saj bi starodavni pomniki imperija, v katerem je bil naslovni junak eden najvidnejših protagonistov, gotovo pričarali primernejše vzdušje. Avtorja Corrado Augias in Vladimiro Polchi, sta besedilo zgradila kot resnično sodno obravnavo z tožilcem, branilcem in pričami, medtem ko je bil predsednik sodišča Vladimiro Polchi, članovi potrope pa trinajst gledalcev. Julij Cesar je obtožen hudi zločinov: genocida nad Helvetijci, Galci in Germani ter korupcije in napada na rimske republikanske državno

Ariella Reggio,  
Helena, v rimskem  
gledališču

FOTO@PASTROVICCHIO



ureditev. Avtorja sta v svojem besedilu združila številne zgodovinske vire, ki lik Julija Cezarja obravnavajo v nasprotujoči si luči; poleg del Julija Cezarja samega navajata Cicerona, Katona, Svetonija, Plutarha, Tacita in druge latinske zgodovinarje, a tudi Williama Shakespearja in sodobne poznavalce starorimske zgodovine. Tako sta Corrado Augias in Vladimiro Polchi dokaj natančno podala zgodovinsko sliko Cezarjeve dobe in obenem nakazala povezave med takratnim dogajanjem in poznejšimi zgodovinskimi obdobji, tudi z današnjim dobo.

Režiser predstave je Giorgio Ferrara, branilca igra Paolo Bonacelli, tožilca Mar-

co Spiga; priče, zarotnika Bruta in galskega kralja Vercingetorksa ter Kleopatro in zadnjo Cezarjevo ženo Kalpurnijo, igrata Urbano Barberini in Valentina Bardi; Vladimiro Polchi nastopa kot predsednik sodnega zborna, trinajst gledalcev pa sedi v potroti. Nastop v Trstu sta dopolnila izredno zanimiva posega profesorja zgodovine na tržaški univerzi, ki je na Polchijevu považljivo pojasnil nekatere vidike rimske državne ureditve. Predstavo, z glasbeno spremljavo v živo, bi še najbolje opredelili kot poučno; vsekakor v gledalcu vzbuja zavest, da je treba na vse zgodovinske dogodke in še zlasti na karizmatične zgodovinske osebnosti gledati z več strani. (bov)

Otoci in učitelji se že veselijo konca pouka in težko pričakovanih počitnic, saj se počitek po trdem garanju vsem krasno prileže. Tudi Pastirček se tega dobro zaveda in ponuja v svoji junijski in zadnji številki v tem šolskem letu povsem počitniške, izletniške in razvedrilne trenutke.

Že na prvih straneh nas stalna Pastirčkova sodelavka Zlata Volarič pelje na morje, oziroma na belo ladjo, kjer se poprijateljimo s tremi lepimi deklamicami. Na morju bodo najmlajši Micini prijatelji našli svojo ljubljeno želvo na jadralnem čolnu in pomagali ji bodo pri izbiro predmetov za počitnice. Micina ideatorka in ilustratorka Danila Komjanc je tudi v tej številki mladinske revije Pastirček poskrbela za številne prikupne ilustracije, ki bogatijo prozne in lirske dopise.

Junajska Nebeška prijateljica je sv. Hema, rojena na Koroškem v plemiški družini. Po nesrečnem družinskem življenju se je vsemu svojemu imetju odrekla in ga razdal v korist ljudi in Cerkve. Za zanimiv in izčrpen dopis je poskrbela Bernarda B. medtem ko je prijazno svetnico Hemo ilustrirala Paola Bertolini Grudini.

Junajska številka Pastirčeka ponuja kar nekaj brahja, kot so npr. zgoda Izletniki v gozd izpod peresa Marize Perat, slovenska ljudska Jež in veverica ali pa Sedova jablana avtorice Katarine Czerny. Pa ne obupuj-

te, dragi bralci, da boste poleti ostali brez pisane besede, saj vam učiteljica Barbara Rustja v svojem književnem koticu svetuje paleto slovenske literarne umetnosti. Pisatelj Fran Milčinski je namreč za mladino napisal kar nekaj del, ki vam bodo lahko krajšala čas v sopsnih poletnih popoldnevih.

Tudi računalniški Prijatelj PC, ki ga oživila Olga Tavčar, se poslavljajo od Pastirčkovi računalnikarjev in jim v slovo predлага internetni, spletni kviz. Le kdo ga zna rešiti? Pa še kratek izlet v Goriško okolico s stricem Maksom. Tria je na potepu so se v nedeljo popoldne podali na hrib Sabotin, ki je v svetovni zgodovini ostal zabeležen zaradi hudi bitk med prvo svetovno vojno. In prav te zgodovinske, kot tudi naravoslovne posebnosti so spodbudile nastanek Parka miru na Sabotinu. Po njem tečejo peš poti in kolesarske steze, o katerih točneje izvemo v izčrpnem Markežičevem prispevku.

Misli so očitno že na morju, na izletih in na odihu, pa ne pozabimo, da bo Pastirček s svojimi prenovljenimi energijami in svežimi idejami na začetku septembra že čakal v šolskih klopeh. Preden greste, otroci, dejansko na počitnice, opozarja urednik Marijan Markežič v svojem pozdravu, ne pozabite poslati na uredništvo Pastirčka risbice za naslovno stran Pastirčka 2007/2008, ki bo krasila mladinsko revijo v vseh naslednjih desetih mesecih. (eva)

## GLASBA Z VRTOV SV. FRANČIŠKA

# Ko strune zažarijo...

Kitarist Bor Zuljan in hornistka Tina Gojkovič

V mladostni svet goriške glasbene poustvarjalnosti nas je na četrtem koncertu ciklusa Glasba z vrtov sv. Frančiška v dvorani Frančiškanske samostana na Kostanjevici (12. junija) najprej vabila Tina Gojkovič, devetnajstletna hornistka, ki je svojo pot začela na Glasbeni šoli Nova Gorica pri prof. Milošu Rjavcu. Kot solistka, pa tudi kot članica različnih komornih skupin je bila Gojkovičeva uspešna na številnih domačih in tujih tekmovanjih. Danes Tina obiskuje 3. letnik Srednje glasbene in baletne šole v Ljubljani, hkrati pa še vedno igra tudi v godalnem orkestru Nova iz Nove Gorice in občasno v simfoničnem orkestru Glasbene šole Rista Savina iz Žalcu. Ob pozorni in razumevajoči spremljavi pianistke Hermine Hudnik je Tina Gojkovič na Kostanjevici domačemu občinstvu v poslušanje ponudila domiseln izbran program, ki so mu uvodni preljudi »zaigrali« trije (od petih) fragmentov za rog in klavir Ferda Juvaneca. Žal je mlada glasbenica v izvedbah dveh osrednjih del, v Koncertu za rog in orkester št. 3 v Es-duru, KV 447 Wolfganga Amadeusa Mozarta – še v tej klasicistični umetnini je nekoliko bolj sproščeno »zadihala« in uspela iz svojega instrumenta »zvabit« mnogo bolj prijazne, prijetne, mehke ... tone.

Bor Zuljan ni perfekcionist, njegove izvedbe skladb (A fantasia J. Dowlanda, Jazz sonata Dušana Bogdanovića, Sonata giocosa J. Rodrigo) niso tehnično brezhibne, a na svojem instrumentu je poet z izjemnim občutkom za celovitost svoje pripovedi in izpovedi – posebnost le tej daje izrazito osebnostna nota, nepredvidljiva, a zato toliko bolj dražljiva. In kot pravi in herojski Muzikus se Bor Zuljan bo koncu svojega »polovičnega« recitala pred domaćim občinstvom po globi še v skladbo Avron Bojane Šaliči Podgorje, skladateljice, ki že nekaj let živi in ustvarja na Goriškem.

Odlike in posebnosti mladega goriškega kitarista pa je prepoznela tudi Amerika, saj bo Bor Zuljan že sredi avgusta (kot prvi slovenski student) odpotoval na glasbeni konzervatorij v San Francisco, kjer je pred meseci z najvišjimi ocenami opravil sprejemni izpit v razredu Dušana Bogdanovića. Priznani kitarist in skladatelj mu je dodelil tudi najvišjo stipendijo, s katero bo Zuljan zagotovo lahko še obogatil svoje glasbene znanje in upamo, da bomo mlademu goriškemu virtuozu na kitari lahko že kmalu prisluhnili tudi na kakšnem samostojnem koncertu na Goriškem.

Tatjana Gregorič

## OTROŠKO-MLADINSKE REVIE - Junajska številka Pastirčka

# Vsebina zadnje letosnje številke posvečena predvsem težko pričakovanim počitnicam





**GORICA** - Na prvi seji Primosig, Marinčič, Tabaj in Waltritsch posegli v slovenščini

## Zahtevajo večjezično delovanje občinskega sveta

*Romolijeve obvezne do manjšine niso prepričale slovenskih svetnikov*



Umestitvena seja goriškega občinskega sveta; s položaja svetnikov pogled na omizje z županom in njegovim odborom

BUMBACA

Programske smernice novega župana Ettoreja Romolija in njegove obvezne do manjšine niso prepričale slovenskih svetnikov, ki so med ponedeljkovo umestitveno sejo občinskega sveta izrazili kar nekaj kritik na racun obljud in načrtov nove desnosredinske uprave. V razpravo so posegli Silyan Primosig in Božidar Tabaj, svetnika SSk izvoljena na listi Oljke, ter Marko Marinčič in Aleš Waltritsch iz vrst Forum za Gorico; vsi štirje so pozdravili tudi v slovenščini, v svojih posegih pa so zahtevali, naj se na zasedanjih občinskega sveta omogoči čimprejšnja uporaba slovenskega jezika z uvedbo prevajalske službe.

»Če bo Romoli držal besedo v zvezi s spoštovanjem manjšinskih pravic, bom pripravljen na tvorno sodelovanje, drugače pa naj uprava pričakuje zelo ostro opozicijo,« je menil Primosig in nadaljeval: »Romoli je pred dnevi izjavil, da nima nič proti vključitvi goriške občine v območje izvajanja zakona 38, vendar v svojem programu glede tega ni sprijel nobene uradne obvezne, saj zaščiti ne izrecno omenil.« Primosig je na pondeljkovem zasedanju začel svoj poseg s slovenskim pozdravom, med katerim ga je Gaetano Valenti, ki je predsedoval občinskemu svetu, prekinil. »Prepičan sem bil, da ste se po dveh županskih mandatih naučili slovenščino,« mu je odgovoril Primosig in nato pozval upravo, naj poskrbi za dvojezično delovanje občinskega sveta, do katerega med Brancatijevim mandatom zaradi raznih začud ni prišlo.

Uporab manjšinskih jezikov v občinskem svetu je zahteval tudi Marinčič, ki je po pozdravu v furlanščini imel krajiški poseg v slovenščini. »Ni dovolj spregovoriti dve besedi v slovenskem jeziku, kot je storil župan med svojimi pozdravnimi nagovorom, pač pa je treba politično voljo dokazati z dejstvji,« je poudaril Marinčič, ki se je kritično izrekel o porazdelitvih resorcev med odborniki. »Romoli se bo ukvarjal z javnimi deli, ki so izredno zahteven resor in si ga župani skoraj nikoli ne držijo zase. Njegova izbira kaže na nezaupanje v ostale občinike, kar velja tudi za resor evropskih projektov,« je menil Marinčič in poudaril, da je pomankljiv tudi manjšinski resor. Ob tem je po Marinčičevih besedah Romolijev program splošen in nedorenčen. »Župan preveč vleče proti Vidmu in Pordenonu, ob tem pa zanemarja posoško bioregijo, ki ima za središče Goričo in Novo Gorico; kar se tiče čezmejnega sodelovanja je program pomanj-

kljiv, kulturo pa župan pojmuje merkantilistično, kot nekaj kar se trži in prodaja. Težave okolja so vezane izključno na Korn in Livarno, nič pa se ne pove o vse bolj kaotičnem prometu v mestnem središču, ki je glavni vir onesnaževanja. Ob tem manjka vizija o odpadkih, v programu pa so razni namigi na upeljevanek,« je menil Marinčič in zaključil: »Romolijev program je kot "patchwork" odeja, ki že kaže prve luknje in se cefra po robih. Upam, da se čez pet let ne znajdemo goli.«

»Željam podčrtati, da spoštovanje načela in pravil, med katerimi spada tudi uporaba lastnega jezika, nas krepi v demokratični državi, katere smo vsi člani brez razlik in diskriminaciji. To pravilo velja v Evropski uniji, prav je, da se upošteva, uporabi in uveljavlji tudi pri nas, kjer že več kot tisoč let živijo skupaj ljudje različnih narodnosti,« je v svojem posegu v slovenščini poudaril Waltritsch, nato pa ugotavljal, da so glavne Romolijeve programske smernice enake Brancatijevim. Po Waltritschevih

besedah v programu novega župana ni velikih novosti, sploh pa bo desnosredinski odbor dobil v doto cel kup javnih del, ki naj bi se začela v kratkem in ki jih je načrtovala Brancatijeva uprava.

Desnosredinska koalicija je po Tabajevih navedbah zmagalna volitve, vendar ne gre pozabiti, da je leva sredina zbrala skupno 48,5 odstotkov glasov. »Do včeraj so nam sedanjí upraviteli pravili, da smo "slavocomunisti" ali "cato-comunisti", zato pa se sprašujem, kakšen odnos bodo imeli do Slovencev na tej in na oni strani meje,« je opozoril Tabaj in spomnil, da so med prejšnjim mandatom desničarji ob vsakem srečanju goriške občine z upravitelji Nove Gorice in Šempetra-Vrtojbe zganjali vik in krik. V nadaljevanju posega je Tabaj spregovoril o spoštovanju manjšinskih pravic in poudaril, da bodo v prihodnosti vsi njegovi posegi v slovenščini. »Če ne bo prevajalca, si bom svoje posege prevajal sam,« je zaključil Tabaj.

Ob slovenskih svetnikih je v treh jezikih in v goriškem narečju pozdravil

tudi svetnik stranke UDC Marino Zanetti, Erminio Tuzzi pa v italijanščini in furlanščini. V zaključnem delu občinskega sveta je spregovoril odbornik stranke Fiamma Tricolore Sergio Cosma, ki je obenem tudi občinski svetnik. »Bil sem na trgu pred Severno postajo, vendar brez da bi dal dol hlače,« je poudaril Cosma in s svojimi besedami sprožil negodovanje opozicije. Nato je povedal, da bo evropsko mladinsko košarkarsko prvenstvo, ki ga po njegovih besedah organizira Slovenija in bo potekalo v prvi polovici julija med Gorico in Novo Gorico, stalo goriško občino 160.000 evrov. »Cosma je "pozabil" razložiti, da bo šlo v promocijo dogodka 20.000 evrov, ostali del denarja pa bo namenjen popravilu goriške športne palace. Seveda odbornik ni povedal niti, da bodo med potekom tekmovanja, to se pravi skoraj dva tedna, vsi goriški hotele, restavracije in trgovine polni košarkarjev, trenerjev, spremjevalev in novinarjev iz vse Evrope.«

Danuel Radetič

## GORICA - Solidarnost Brescii Romoliju poziv, naj obsodi napad

Od goriškega župana Ettoreja Romolija zahteva obsodbo grobega napada, ki ga je bil prejšnji teden med zasedanjem štandreškega rajonskega sveta deležen dosedanji predsednik Marjan Brescian. Vačenam je občinska svetnica Anna Di Giannantonio vložila svetniško vprašanje, s katerim je opozorila na nedostojno obnašanje Andrea Romolija v Štandrežu, ob tem pa tudi na psovke, ki jih je rajonski svetnik napisal na goriški spletni strani pred volitvami. Andrea Romoli je namreč ozmerjal županskega kandidata leve sredine Andrea Bellaviteja, dolgo vrsto psovka pa je namenil tudi vsem članom in članicam Bellavitejeve levosredinske koalicije, sploh pa je bil v svojem izvajaju posebno grob do predstavnici nežnega spola. Župan mora po mnenju Di Giannantonio v zavzetju jasno stališče, saj je med svojim nagovorom ob predstavitev programske smernic poudaril, da si bo prizadeval za sožitje in strpnost, o katerih na štandreškem zasedanju rajonskega sveta ni bilo ne duha ne sluhha.

Med umestitveno sejo občinskega sveta je na dogajanje v Štandrežu opozoril tudi svetnik Božidar Tabaj, ki je poleg župana pozval tudi stranko Forza Italia, naj se opraviči Brescii. Ali so pozivi in opozorila zaledli, bo morda jasno že drevi, ko se bo v Štandrežu ponovno sestal rajonski svet. Na dnevnem redu zasedanja je izvolitev predsednika, ki je prejšnji petek propadla zaradi odhoda opozicije iz dvorane. (dr)

## GORICA - Ugotovitve iz diplomske naloge

## Na italijanskih šolah ni zanimanja za slovenščino

»Sem Italijanka, Slovenka in Furlanka. Enostavno: sem Goričanka, povsem predana temu večjezičnemu in večkulturnemu mestu, v katerem živim.« Tako je Miriam Bisiani odgovorila na vprašanje, zakaj je svoje diplomsko delo posvetila analizi poučevanja slovenskega in furlanskega jezika na goriških šolah. Diplomirala je na pedagoški fakulteti Videmske univerze, njen diplomsko nalogu z naslovom »Esperienze di insegnamento sulle lingue minoritarie - Friulano e Sloveno nelle scuole del Goriziano« pa so pred kratkim predstavili na sedežu Filološkega društva v Gorici. Ob avtoricu sta se predstavitev udeležila njen mentor, jezikoslovec Federico Vicario, in podpredsednik Furlanskega filološkega društva Carlo Del Torre. Oba sta izrazila zadovoljstvo, da so vprašanja, povezana z jezikovimi in narodnimi manjšinami, privlačna za mlade in da nudijo izzivnice za univerzitetni študij.

Ob zgodovinskem pregledu zakonov, ki pravno urejajo položaj jezikovnih manjšin na italijanskem ozemlju, je Bisianijeva v svoji diplomski nalogi poleg statistik navedla različne oblike poučevanja slovenskega in furlanskega jezika v osnovnih šolah goriške pokrajine. Teh izkušenj je precej, poudarek pa je namenila predvsem furlanščini. Izrazila je prepričanje, da bi bilo koristno uvesti v šolah pouk furlanščine, saj v večjih urbah središčih jezik tone v pozabo, medtem ko je na



MIRIAM BIASIN

BUMBACA

podeželju živo prisoten. Med drugim je povedala, da k temu botruje praksa, da se v mnogih primerih starši med seboj menijo v furlanščini, vendar svoje otroke navorjajo v italijanščini. Po njenih ugotovitvah pa na italijanskih šolah ni zanimanja za uvajanje poučevanja slovenskega jezika. »To zato, ker na teritoriju že delujejo državne šole s slovenskim učnim jezikom, kamor lahko starši vpišejo svoje otroke, če želijo, da se naučijo slovenščine,« je ocenila Bisianijeva. Opozorila je, da poučevanje manjšinskih jezikov še vedno predstavlja občutljivo temo, na šolah pa se spopadajo s problemom denarja, ki naj bi bil temu namenjen, in s pomanjkanjem primernih kadrov. Soglašala je tudi, da izvajanje zaščite za Slovence in Furlane čaka na kakovostni skok. (V.S.)

## NOVA GORICA

## O igralnici naj odloča ljudsko glasovanje

Novogoriško Društvo za kakovost bivanja zahteva, da o gradnji megazabavšča odločajo prebivalci na referendumu, ki naj poteka v občinah Nova Gorica, Šempeter-Vrtojba, Renče-Vogrsko in Ajdovščina. Če novogoriški mestni svet ne bo sprejel te odločitve, bo podpise za referendum zbrala civilna družba sama, ki se ji pridružile vse ostale civilne družbe na območju Goriške, pravi Lucija Mozešič iz društva.

Gradnji novih igralnic nasprotojujejo zaradi več vzrokov. Gospodarstveniki iz vrst društva menijo, da bi v Novi Gorici morali razvijati visoko intelektualni potencial. Sem spadajo tudi storitve na področju turizma, vendar - pravijo - ne na področju igralniškega turizma. V društvu opozarjajo, da hazardriji v času obiska v Novi Gorici ne vidijo Soče, Lipice ali drugih lepot ter da morata biti turizem in »gambling turizem« v pojmovanju strogo ločena. Psiholog Tomaž Torkar, ki je prav tako član društva, opozarja, da je med obiskovalci igralnic vedno več domačinov in da je odvisnost od iger na srečo vse hujši problem tega območja. Po njegovih navedbah je vsako leto v mestni občini Nova Gorica okrog 70 novih odvisnikov ter da so podatki o tem zelo težko dosegljivi. Društvo opozarja tudi na zavajajoče podatke o novih delovnih mestih. »Dva tisoč delovnih mest že, toda kakšnih?« se sprašuje Torkar in nadaljuje: »Gre za natakarice, sobarice in podobna delovna mesta, ki v Sloveniji niso zaščelena. Delovno silo bodo iskali na vzhodu, zaposlitev pa bodo dobili Slovaki in Romuni.« V društvu menijo, da regija ne bo obogatela zaradi prihoda družbe Harrash's. Razmišljamajo tudi o predlogu, da bi se tako občutljivi zadevi odločili vsi Slovenci, da bi torej razpisali veslovenski referendum, saj tako kot predsednik Janez Drnovšek menijo, da Slovenija postaja ena sama velika igralnica.

Društvo je že napovedalo vojno tudi HIT-ovi Poletni plaži, saj trdijo, da ima trimesечно neprekinitno onesnaževanje s hrupom negativne posledice za zdravje ljudi.



**GORICA** - Družba Autovie Venete odobrila dokončni načrt in čaka na zeleno luč iz Rima

# Do leta 2011 avtocesta med državno mejo in Vilešem

*Illy zahteva izreden postopek za izgradnjo tretjega voznega pasu do Mester*



Z leve Di Matteo, Sonego, Santuz, Illy in Romoli na cestninski postaji pri Vilešu

BUMBACA

Avtocesta med Vilešem in državno mejo pri Štandrežu naj bi bila uresničena do leta 2011. Upravni svet družbe Autovie Venete je namreč odobril dokončni načrt za prekvalifikacijo odseka v avtocesto, dokumentacijo pa je nato poslal družbi ANAS in medministrskemu odboru CIPE, ki bo stora moralu prizgati zeleno luč. Če ne bo zastojev, bi moralna družba Autovie Venete začeti z gradbenimi deli, vrednimi 150 milijonov evrov, pred koncem prihodnjega leta oz. v začetku leta 2009. Prekvalifikacija odseka naj bi trajala dve leti, tako da gre pričakovati, da bo promet po novi avtocesti stekel leta 2011.

Družba Autovie Venete je začela upravljati hitro cesto med mejnim prehodom in Vilešem novembra 2005, pred tem pa je za odsek skrbela družba ANAS. Ob prevzemu novega upravitelja je bila hitra cesta potrebna številnih popravil, v katere je družba Autovie Venete vložila sedem milijonov evrov. Obnova mosta čez Sočo med Sovodnjami in Faro je stala 1.300.000 evrov, v okviru prenovenitvenega posega, ki se je zaključil pred kratkim, pa so postavili nove betonske pregrade med voznima pasovoma, nove obcestne ograje in cestno signalizacijo. Prenovljeni odsek hitre ceste so si včeraj ogledali predsednik državnega vlade Riccardo Illy, predsednik družbe Autovie Venete Giorgio Santuz in župan Ettore Romoli, ki so nato na goriškem sedežu dežele ob prisotnosti predstavnikov sil javnega reda, državnega odbornika Lodovica Sonega, pokrajinskega odbornika Maurizia Di Mat-

te, viceprefektke Rite Ilde Riccio, kvestorja Emilia Ruoccia in županov iz Gradišča, Fare in Romansa spregovorili o poteku prenovenitvenega posega. Po besedah Santuza se bo z vstopom Slovenije v območje schengenskega sporazuma povečal promet med Vilešem in Gorico, prenovljeni odsek pa bo povsem kos večji obremenitvi. Predsednik družbe Autovie Venete je ob tem pojasnil, da so vsa dela, ki so jih opravili na hitri cesti, usklajena z načrtom za prekvalifikacijo v avtocesto, za kar že imajo zagotovljena finančna sredstva.

Potenciranje odseka med Gorico in Vilešem je po mnenju predsednika Illyja ključnega pomena za gospodarski razvoj države FJK. Po njegovih se bo kmalu zaključila gradnja avtocestne povezave med Novo Gorico in Razrtim ter med Mariborom, madžarsko mejo in Blatnim jezerom. »Po avtocesti bomo leta 2008 lahko prišli do Budimpešte, nato pa do meje z Ukrajino,« je podprtjal Illy in poudaril, da je za dejelo FJK strateškega pomena tudi izgradnja tretjega voznega pasu med Vilešem in Mestrami. Več odsekov avtoceste A4 je po Illyjevih trditvah potrebnih takojšnje sanacije, ker varnost voznikov ni zagotovljena. Poseči je treba po izrednem postopku, kot je imenovanje komisara, saj se promet neprestano veča, je poudaril Illy. Po besedah Santuza bi s komisarjem pri načrtovanju posega prihrali tretjino časa, tako da bi izgradnjo tretjega pasu lahko začeli pred letom 2014. (-dr)

**GORICA - Izpit na višjih srednjih šolah**

## Spopadajo se s slovenščino

Na višjih srednjih šolah se danes ob 8.30 začenja državni izpit. Kandidatje na slovenskih zavodih v Gorici - tako na tehničnem kot na licenčnem polu - se bodo šest ur spopadli s slovensko nalogo, jutri pa bo na vrsti druga pisna naloga, ki se razlikuje po šolah in učnih smereh. Maturante klasičnega liceja Primož Trubar čaka letos latinščina, na šoli Simon Gregorčič pa bodo nalogi prirejeni smeri: na družboslovnem liceju bodo pisali iz družboslovja, na znanstveno-tehnološkem liceju pa iz matematike. Specifične naloge bodo jutri pisali tudi na treh šolah tehničnega pola. Kandidatom na poklicnem zavodu za trgovske in turistične dejavnosti Ivan Cankar bo namenjena naloga s področja ekonomije in tehnične turistične podjetja; maturant je smeri informatike na tehnično-industrijskem zavodu Jurij Vega bodo pisali naloga iz informatike, medtem ko se bodo njihovi kolegi iz trgovske-

ga tehničnega zavoda Žiga Zois jutri spopadli z gospodarskim poslovanjem. Tretja pisna naloga bo za vse potekala v ponedeljek, 25. junija, ko bo komisija znanje kandidatov preverjala z meddisciplinarnim testom. Letošnja novost so mešane komisije, sestavljene iz polovice zunanjih in druge polovice notranjih članov, predsedniki pa še vedno prihajajo od zunaj. Na tehničnem polu komisiji, ki je poverjena za zavoda Cankar (tam imajo sedem kandidatov) in Zois (ravn tako sedem kandidatov), predseduje Joško Prinčič; predsednica komisije na Vegi (sedem kandidatov) je Marina Castellani, ki hkrati predseduje komisiji na znanstveno-tehnološkem (sedem kandidatov) in družboslovnem liceju (trije kandidati). Klasični licej Trubar, na katerem premorejo letos štiri maturante, deli komisijo s tržaškim licejem France Prešeren, njena predsednica pa je Flavija Bezeljak.

## V Gorici Tigrova sled

V državni knjižnici v Gorici bodo ju tri ob 18. uri predstavili knjigo »L'orma del TIGR« (Tigrova sled). Gre za italijanski prevod spominskih zapisov Dorčeta Sardoča, ki so ga skupno izdali Sklad Sardoč, Založništvo Tržaškega Tiska in raziskovalni center »Leopoldo Gasparini«. Knjigo je prevedla Diomira Fabjan Bajc, uredila pa Lida Turk, ki je v okviru svojega profesionalnega dela na Radiu Trst A pripravila vrsto radijskih nizov s protagonisti primorske polpretekle zgodovine, med katerimi je bil seveda tudi Sardoč. O publikaciji bodo spregovorili Lida Turk, Boris Peric, Milan Pahor in Dario Mattiussi.

## Brez Gosposke ulice

Na nekatere goriške mestne ulice nameščajo v teh dneh rumene table s toponimi iz goriške preteklosti in tradicije, ki so bile dogovorjene v toponomastični komisiji. Po mnenju deželnega svetnika stranke Slovenske skupnosti Mirka Špacapani bi bilo treba s slovenskim imenom Gosposka ulica označiti ulico Carducci, ki so ji že prisipi »già contrada dei Signori«. »Novi goriški župan, ki si prizadeva za turistični razvoj mesta in za ovrednotenje njegove evropske identitete, se bo lahko izkazal bolje od prejšnje uprave, za katero slovenski naziv ni bil pomemben,« ugotavlja Špacapan in poudarja, da bi bila namestitev table s slovenskim imenom Gosposka ulica lepa gesta do vseh Slovencev, ki se posebno v to ulico odpravljajo zaradi nakupov.

## Praznik glasbe

Kulturno združenje Rodolfo Lipizer prireja jutri ob 20.30 v Pokrajinskih muzejih v grajskem naselju v Gorici Praznik glasbe, na katerem bodo nastopili pianistka iz Belorusije Hanna Nazarenka, flavist Alessandro Vigolo, pianistka Barbara Ficarra, sopranistka Arianna Remoli, kitarist Alan Cechet, japonska violinistka Mariko Masuda, kitarist Giulio Chiandetti in klarinetist Alberto Gravina. Pobuda je vključena v niz prireditev, ki bodo jutri potekale po vsej Italiji pod pokroviteljstvom kulturnega ministrstva.

## Kresovanje na Jeremišču

Na Jeremišču bodo jutri praznovali najkrajšo noč v letu s kresovanjem. Ob tej priliki Rumitski jus pripravlja presenečenje za vse udeležence srečanja in obvešča, da bodo kres prižgali ob mraku, to se pravi med 21.30 in 22. uro.

## Roveredo v knjigarni Equilibri

V knjigarni Equilibri v Gorici prihaja drevi ob 20.45 tržaški pisatelj Pino Roveredo, ki bo predstavil svojo knjigo »Caracreatura«.

**GORICA - Proces**

## Vrstijo se priče

Včeraj je na goriškem sodišču potekala nova obravnavava v postopku zoper štiri zdravnike zaradi smrti 32-letne Cristine Palummo, mame iz Foljana, ki je umrla po porodu svojega četrtega otročča 21. avgusta 2004. Proces se še vedno zapleta in vse kaže, da bo sodnica Emanuela Bigattin odredila dodatno preverjanje okoliščin s pomočjo zunanjega izvedenca. Do danes je bilo opravljenih šest tovrstnih ekspertiz, ki so jih zahtevali v obravnavo vpletene strani, in je bilo proizvedenega veliko dokaznega gradiva, vendar očitno še ne odločajočega. Zato se bo tokrat na izvedenca obrnila sodnica, ki je včeraj prisluhnula pričevanjem enega zdravnika, dveh babic in dveh bolničark ter drugega osebja goriške bolnišnice, ki so bili navzoči v operacijski sobi tragičnega avgustovskega dne pred tremi leti. Obravnavava se bo nadaljevala 2. julija in nato spet sredi julija pred poletnim premorom.

**GORICA - Podturn**

## Dogovor propadel

Brez predsednika je tudi rajonski svet za Sv. Ano in Podturn, saj je levo-sredinska opozicija zapustila sinočno sejo zaradi propadlega poskusa dogovarjanja, večina pa sama ni zagotavljala sklepčnosti. Dogovor je ponudila manjšinska komponenta, ki premore šest predstavnikov (štiri iz Oljke, po enega iz Forum in SKP), med katerimi je Majda Bratinja iz vrst Foruma edina Slovenska. Pripravljeni so bili podpreti katerega koli predsedniškega kandidata večine, s čimer naj bi izkazali tudi voljo po enotnem delu in nastopanju. V zameno so vprašali, naj opozicija izrazi podpredsednika. V ta namen so predlagali zamenjavo dnevnega reda: najprej bi glasovali za podpredsednika, nakar pa izvolili predsednika. Desna sredina je dogovor in predlog zamenjave zavrnila, kar razodeva namen, da si predsedniško mesto lasti Forza Italia (Pierpaolo Silli), podpredsedniško pa Nacionalno zavezništvo (Raffaella Fratepietro).

**ŠTANDREŽ - Uroš Hoban je umrl v 62. letu starosti**

## Otroci so ga vzljubili

*Skrbel je za njihovo varnost - Do upokojitve je bil občinski uslužbenec - Danes pogreb*



Pokojni Uroš Hoban med varovanjem otrok ob prihodu in izhodu iz štandreške šole

Uroš Hoban bo ostal v spominu zapisan kot oseba doberga značaja in mehkega srca. Vzljubili so ga tudi otroci, saj je od upokojitve in do zadnjega skrbel za njihovo varnost ob prihodu in izhodu iz vrtač in osnovne šole v Štandrežu. Umrl je v ponedeljek okrog 23. ure v goriški bolnišnici, kamor so ga sprehajali iz oddelka za intenzivno nego. Bil je v komi od marca, ko mu je v kratkem času kar trikrat odpovedalo srce. Iz kome se ni več prebudil.

Uroš Hoban se je 3. julija 1944 rodil v štandreški družini; pred njim je bil rojen brat Aleš, mlajši brat Milivoj pa je že pokojen. V Gorici je opravil slovensko strokovno šolo. Nekaj let je bil šofer pri podjetju Ribi, nakar je leta 1972 vstopil v organik goriške občine. Bil je uslužbenec občinskega pogrebnega podjetja, nato je postal poljski čuvaj, kar je bilo pisano na kožo njegovi navezanosti na naravo in na zemljo, nazadnje pa še mestni redar. Po upokojitvi je takoj ponudil svojo razpoložljivost in so mu zaupalni varnost štandreških otrok. Negoval je posebno ljubezen do petja; od nastanka leta 1964 je pel v zboru društva Oton Župančič, bil je drugi tenor, rad pa je tudi zahajal v naravo, kar je prijalo njegovemu nekoliko samotarskemu značaju. Zapušča ženo Marijo Bregant in hčer Dašo; na zadnjo pot ga bodo pospremili danes z odhodom ob 10.15 iz mrtvaške veže goriške bolnišnice v štandreško cerkev (ob 10.30) in na domače pokopališče.



RONKE-TRŽIČ - Slovenska društva

# Iz Laškega v prestolnico



Lucia Germani  
in Damjana Kobal  
med predstavijo  
na sedežu  
etnografskega  
muzeja v Ljubljani

FOTO C.M.

Na povabilo Slovenskega etnološkega društva iz Ljubljane in na pobudo njegove tajnice Zore Slivnik so se Slovenci iz Laškega odpravili pred kratkim v Ljubljano, da predstavijo svojo specifiko in raznoliko delovanje na narodnostno najbolj izpostavljenem območju slovenskega zamejstva, ki izkazuje zavidljivo stopnjo kulturnega udestovovanja. Le-temu daje dodatne zagona nepristrena rast slovenskega vrtača in osnovne šole v Romjanu.

Predstavitev je potekala na sedežu etnografskega muzeja v slovenski prestolnici. Predsednike društva Jadro in Tržič ter Združenja staršev romanskih otrok je najprej predstavila Helena Rožman, predsednica Slovenskega etnološkega društva, nakar je spregovoril in sočenje vodil Silvo Torkar iz Inštituta za slovenski jezik Franca Ramovša, ki deluje pri ZRC SAZU v Ljubljani. Torkar je namreč dober poznavalec manjšinske stvarnosti in zgodovine Laškega, v stikih je tudi s furlanskim skupnostjo, da glasilo Jadro pa je že prispeval zapis o Bezjakih. Med drugim je poglobil delo furlanskega raziskovalca Maurizia Puntina, ki je izdal temeljite študije o zgodovinski prisotnosti Slovencev v Laškem s posebnim ozirom na toponomastiki na teritoriju med Sočo in Timavo.

Za Torkarem so bili na vrsti gostje iz Laškega. Predsednik društva Jadro in ženskega pevskega zborja iz Ronk Karlo Mucci je orisal začetke organiziranosti Slovencev in društvenega delovanja v minu-

lem stoletju, predsednica SKRŠD Tržič Lucia Germani pa je predstavila društvo in njegovo vlogo v ladješčinskem mestu, kamor se je priselilo veliko Slovencev s Kraša. Omenila je knjige, ki jih je društvo izdal in so dragocen dokument slovenske prisotnosti. Nato sta spregovorila Damjana Kobal in Boris Černic, predsednica in podpredsednik Združenja staršev otrok, ki obiskujejo slovenski vrtec in šolo v Romjanu; v njegovem okviru delujejo zbor Starši ensamble in Mali romanski muzikanti. S pomočjo videoposnetkov sta prikazala bogato delovanje združenja, ki nudi vrtcu in šoli neprecenljivo oporo ter s povezovanjem slovenske in italijanske stvarnosti utrjuje temelje sožitja.

**NAROČNIKOM PRIMORSKEGA DNEVNIKA**  
ki želijo prejemati časopis v kraju letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

**040-7786331**  
vsak dan od 12. do 16. ure ali  
**0481-533382**  
v dopoldanskih urah.

SOVODNJE - Tradicionalni ribiški piknik društva Vipava ob koncu uspešne sezone

# Dosegajo zavidljive rezultate



Skupina ribičev  
društva Vipava  
je v dar prejela  
večnamenske  
ribiške torbe.

FOTO VIP

Veliki prireditveni prostor, ki so ga ribiči društva Vipava uredili nedaleč od železniške postaje pri Rubijah v sodenjski občini, je bil v nedeljo pretenen, da bi na tradicionalnem pikniku sprejel številne društvene člane, njihove sorodnike in prijatelje. Z družbenim srečanjem so ribiči Vipave kronali nadve uspešen prvi del sezone, v okviru katere so med številnimi oblikami dejavnosti priredili tudi društveno prvenstvo za posameznike in moštva. Na prvenstvu je tekmovalo 94 ribičev, skupna udeležba na šestih tekmovalnih dneh pa je dosegljila številko 523. Skupni ulov je bil 714 kilogramov rib, društvo pa je med tekmovalce v raznih kategorijah razdelilo kar 141 zlatih medalj. Skupina društvenih ribičev se je udeležila tudi uradnega pokrajinskega prvenstva FIPS (štiri tekmovanja) za posamezne ter dosegla dobre rezultate in zavidljive uvrstitev. Med temi gre še posebno omeniti dve prvi mestni v kategorijah Over 60 in Promocija sta Ivo Boš-

kin in Rudi Petajan zasedla najvišjo stopničko.

Nedeljsko srečanje v Rubijah je potekalo ves dan. Najprej je bilo v dopoldanskih urah tekmovanje v ribolovu na sotočju Vipave in Soče; zaradi kalne vode (v prejšnjih dneh je bilo veliko deževja) je bil ulov zelo skromen. Prav nič skromne pa niso bile dobrote, ki so jih drušveni kuhanji ponudili udeležencem. Na voljo je bila pašča, pita na žaru, slăščice, pivo in dobra kapljica. Ves dan se je tudi nekaj dogajalo. Priredili so tekmovanje v pikadu, pozno popoldne pa sta bili na vrsti še loterija in tombola. Poskrbeli so tudi za krajoš slovesnost, na kateri so nekaterim članom podelili posebne ribiške torbe, ki jih je poklonilo ZŠSDI; gre za večnamenske torbe na stojalu, ki so primerne za tekmovanja. Prejeli so jih društveni člani, ki se udeležujejo uradnih ribiških tekmovanj. Torbe sta jim izročila predstavnik ZŠSDI Vili Prinčič in društveni predsednik Marjan Tomšič. (VIP)

## Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI  
OBČINSKA 2, ul. Garzarolli 154, tel. 0481-522032.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU  
ALLA SALUTE (Fabris), ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

## Kino

GORICA  
KINEMAX Dvorana 1: 17.00 - 18.45 - 20.20

- 22.15 »I Fantastici 4 e Silver Surfer«.  
Dvorana 2: 16.50 - 18.00 »I Robinson - Una famiglia spaziale«; 20.10 - 22.10 »U.S.A. contro John Lennon«.  
Dvorana 3: 17.30 - 20.30 »Pirati dei Caraibi - Ai confini del mondo«.

CORSO Rdeča dvorana: 17.30 - 20.00 - 22.30 »Ocean's 13«.  
Modra dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Mio fratello è figlio unico«.  
Rumena dvorana: 18.45 - 21.15 »Ocean's 13«.

TRŽIČ  
KINEMAX Dvorana 1: 16.45 - 18.30 - 20.15

- 22.10 »I Fantastici 4 e Silver Surfer«.  
Dvorana 2: 17.40 - 20.40 »Pirati dei Caraibi - Ai confini del mondo«.  
Dvorana 3: 17.45 - 20.10 - 22.20 »Ocean's Thirteen«.  
Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Io e Beethoven«.  
Dvorana 5: 17.00 - 18.50 »I Robinson - Una famiglia spaziale«; 20.10 - 22.15 »Il destino nel nome«.

## Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča

kandidate, ki so opravili redni natečaj in ki so naknadno dosegli specializacijo za poučevanje podpornega pouka ter se že lejijo vključiti v posebne sezname za podporni pouk, da morajo do 3. julija 2007 vložiti tozadljivo prošnjo, naslovljeno na urad, ki upravlja posamezne natečaje. Podrobnejša pojasnila in dopise s potrebnimi obrazci so dosegljivi na tajništvih šol. Urad je na razpolago za morebitna pojasnila.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča kandidate, ki so vložili prošnjo za pogojno vključitev v bivše permanentne lestvice in bodo do 30. junija dosegli predvideno habilitacijo za poučevanje ali specializacijo za podporni pouk, naj do 30. junija vložijo prošnjo za polnopravno vključitev v zgoraj omenjene lestvice. Prošnjo, katere obrazci so na spletni strani ministristva za javno šolstvo, morajo nasloviti na Urad za slovenske šole v ul. Rismundo, 6, v Gorici. Urad je na razpolago za morebitna pojasnila.

## Izleti

KD DANICA prireja tradicionalni izlet v Laško, na Praznik cvetja in piva, ki bo 14. in 15. julija; informacije na tel. 339-748453 (Dolores).

## KRESNA NOČ ZA POLETNO ENAKONOČJE U LAŠKEM

Društvi Jadro in Tržič vabita na

svetoivansko kresovanje

jutri, v četrtek, 21. junija od 20.45 ure dalje.

DRUŽABNI VEČER SE BO ODVIJAL NA PRIREDITVENEM PROSTORU V SELCAH.

OB TEJ PRILIKI BO NAGRAJEVANJE NAJLEPŠIH VENCEV.

delo; glasbena izobrazba inglasbeno delo. Podatke naj pošljejo do 30. junija na naslov: ZCPZ, ul. Donizetti 3, 34133 - Trst.

ZŠSDI obvešča, da bo - do 22. junija urad v Gorici odprt - od 10. do 12. ure.

## Prireditve

DRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ vabita na tradicionalno laško svetoivansko kresovanje v četrtek, 21. junija, od 20.45 ure. Družabni večer bo v prireditvenem prostoru v Selcah. Ob priložnosti bo tudi na grajevanje najlepših vencev.

DRUŠTVU JADRO iz Ronk praznuje svojo dvajsetletnico s koncertom tria Etno ploč v pevke Martine Feri pred knjižnico v Ronkah v sredo, 27. junija ob 21. uri.

MEŠANI PEVSKI ZBOR LOJZE BRATUŽ (dirigent Bogdan Kralj) vabi na koncert pod naslovom Pesem...duša in srce, v četrtek, 21. junija, ob 20.30 v cerkvi sv. Ivana (prvi del noter, 2. del na vrtu) v Gorici.

SKLAD DORČE SARDOČ, knjižnica Damir Feigel, Raziskovalni center Leopoldo Gasparini in Državna knjižnica v Gorici vabijo na predstavitev knjige Dorče Sardoč L'orma del TIGR - Testimonianza di un antifascista sloveno / Tigrova sled Pričevanje o uporu primorskih ljudi pod fašizmom v četrtek, 21. junija, ob 18. uri v konferenčni dvorani Državne knjižnice v Gorici. O knjigi bodo spregovorili Lida Turk, Boris Peric, Milan Pačhor in Dario Mattiussi.

ZSKD, Unione società corali del FVG, Glasbena Matica, RAI - Deželni sedež za FJK - Slovenski program vabijo na glasbeni večer Zusul si me z zvezdam-Pavlet Merkuju ob 80. jubileju v torek, 10. julija, ob 21. uri na Devinskom gradu (- v primeru slabega vremena bo prireditve v Kulturnem domu v Gorici). Predprodaja vstopnic: Zveza slovenskih kulturnih društev, Ul. San Francesco 20, Trst (tel. 040-635626); korzo Verdi 51, Gorica (tel. 0481-531495), od ponedeljka, 25. junija do torka, 10. julija od 9. do 13. ure.

## Pogrebi

DANES V ŠTANDREŽU: 10.30, Uroš Hoban (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Kulturni dom v Gorici

izreka ženi Mariji, hčeri Daši in bratu Alešu z družino iskreno sožalje ob izgubi dragega moža, očeta in brata Uroša Hobana.



RIM - Včeraj prvo srečanje v palači Chigi

# Socialni partnerji in vlada na pogajanjih

Zmeren optimizem za dogovor o pokojninah in finančnem zakonu



Pogajanja med vlado in sindikati se bodo nadaljevala jutri, cilj pa je doseči dogovor do konca meseca

ANSA

RIM - V palači Chigi je bilo včeraj prvo srečanje med vlado in sindikati v zvezi s finančnim zakonom in pokojninami, dvema od osrednjih vladnih nalog, o katerih mora Unija nujno sprejeti odločitve. Pogajanja so se sicer šele začela in se bodo nadaljevala na jutrišnjem ponovnem srečanju. Podsekretar v predsedstvu vlade Enrico Letta je po včerajšnjem srečanju povedal, da so bili v pogovorih s sindikati narejeni pomembni koraki naprej, tako da je v prihodnjih urah pričakovati osnutek dogovora.

Zmerni optimisti so bili po srečanju z vlado in poglobljenem pogovoru s podstajnikom Letto tudi trije voditelji sindikatov CGIL, CISL in UIL, Guglielmo Epifani, Raffaele Bonani in Luigi Angeletti. Časnikarjem so povedali, da gredo pogovori v pravo smer. Bonanni je bil večji optimist od Angelettija, ki ostaja mnenja, da bodo pogajanja težka, kajti ne gre le za stališča sindikatov, pač pa tudi za različna gledanja znatnej vlade same. Epifani je postavil v ospredje željo sindikatov, da se v zvezi z reformo pokojninskega sistema odpravi »lestvica«, kot je bila predvidena v zakonu »Maroni«, ki ga je odobrila prejšnja vlada. Če vlada temu ne bo hotela ugoditi, se bodo pogajanja po oceni sindikatov začela slabo.

Da je vprašanje bistveno za prihodnost Prodijeve vlade je v svojem posegu poudaril minister za delo Cesare Damiano, ki je dejal, da se za državo lahko odpre zelo težko obdobje, če ne pride do konca junija do dogovora v zvezi s pokojninami in kriteriji uporabe izrednega davčnega priliva.

V razpravo je včeraj posegel tudi predsednik industrijev Luca Cordero Di Montezemolo, po katerem lahko vprašanje pokojnin postane tempirana bomba. Zato je po njegovem potrebu zvišati prag upokojitve, kajti Italija tvega, da v kratkem postane najstarejša država v Evropi. V nobeni državi se upokojitev ne doseže pred šestdesetim letom, je dejal Montezemolo, vsi gre do proti petinštrestesetim. Pokojninska reforma po njegovih oceni vsekakor ne bi smela obremenjevati javnih izdatkov, kajti v takem primeru bo zmanjkal sredstev za investicije. Montezemolo se je v nasprotju s sindikati zavzel za model pokojninske reforme poi vzorca predlogov Dinija in Maronija.

Oglasil se je tudi generalni direktor Zveze industrijev Maurizio Beretta, ki je po srečanju v palači Chigi dejal, da vlada ne sme odstopati od fleksibilnosti zaposlovanja in teminskih pogodb, ki so bile že vpeljane. Predstavnik Confindustria je dejal, da je možno doseči dogovor do konca meseca, vendar naj vsi upoštevajo strateški pomen izbir, ki naj vodijo v gospodarsko rast, razvoj in produktivnost.

RIM - Po nalogu rimskega sodišča

## Fazio in Caltagirone v preiskavi o zadevi Unipol - Bnl

Guverner Bankitalia Antonio Fazio ob izbruhu afer dolgo ni hotel odstopiti s položaja in je zaradi tega spravil v veliko zadrgo najvišje državne institucije

ANSA



Znani rimski podjetnik - gradbenik Francesco Gaetano Caltagirone, bivši guverner Bankitalia Antonio Fazio in nepremičninski podjetniki Danilo Coppola, Stefano Ricucci in Giuseppe Statuto so skupaj z dvajsetimi drugimi oseb na sezemu preiskovancev v zvezi s poskuškom prevzema banke BNL s strani zavarovalniške družbe Unipol. Preiskavo je odredilo rimske tožilstvo, ki je postavilo hipotezo za več različnih obtožb.

Preiskavo je rimske sodišča sprožilo po dolgotrajni aktivnosti agentov finančne straže, ki je sodišču konec maja poslalo dokončno dokumentacijo, sloni pa tudi na pričevanjih nekaterih izmed preisko-

vancev. Preiskovalni postopek, ki ga vodita tožilca Giuseppe Cascini in Rodolfo Sabelli, je zavit v tajnost, kaže pa, da je doživel razvoj v zadnjih tednih.

Finančni stražniki so med svojimi preiskavami pregledali vse potenze, ki so bile opravljene v zvezi s kapitalom banke BNL. V preiskavo so bili poleg menadžerja Unipola Giovanni Consorteja in Sacchettija vpleteni še finančnik iz Brescie Emilio Gnutti in brata Lonati. Preiskovalci so rekonstruirali skoro v celoti operacije, ki so bile opravljene in so o tem pripravili za sodnike izčrpno, kakih 90 strani obsegajočo dokumentacijo. Preiskovalci sumijo, da je bilo pri celotni opera-

ciji zagrešenih več prekrškov, predvsem pa obstaja suma o špekulaciji, s katero naj bi vpleteni pridobili milijone evrov. Vse kaže, da bodo finančni stražniki oddali sodnikom še nove dokumente v prihodnjih urah.

Pod lupo je tudi vloga, ki nja bi jo imel pri vsem tem nekdajni guverner Bankitalia Antonio Fazio, ki ga je rimske sodišče že imelo v preiskavi zaradi zadeve banke Antonveneta. Fazio je bil osumljen zlorabe položaja, ker naj bi bil na ohlapen način tolmačil bančne predpise, ki prepovedujejo enemu ali več med seboj povezanim podjetnikom, da pridobijo preko 15 odstotkov kapitala neke banke.

## Napolitano: Nujna reforma pravosodnega sistema

Predsednik republike Giorgio Napolitano je včeraj poslal novo pismo predsednikoma senata in poslanske zbornice Francu Mariniju in Fausto Bertinottiju. Predsednik v pismu poudarja nujnost, da se v obeh vlagih parlamenta vztrajno iščejo dogovori za zakonski osnutek o reformi pravosodnega sistema. Napolitano se sklicuje na Višji sodni svet, ki se je sestal v prejšnjih dneh in mu po funkciji predseduje kot predsednik republike. Na seji je bila odločno postavljena zahteva da se osnutek, ki je v obravnavi v senatni komisiji za pravosodje, odobri do konca julija leta. Po sklepu načelnikov senatnih skupin bo šel osnutek zakona v obravnavo 3. julija.

## »Roza list« pri 16 letih

Poslanska zbornica je včeraj odobrila amandma k spremembam zakona o cestnem kodeksu, po katerem bo sedaj dovolj 16. let starosti za takoj imenovani »roza list«. To je dokument, s katerim lahko voznik novinec za vajo vozi avto v spremstvu izkušenega voznika. To bo lahko šestnajstletnikom dovoljeno, potek ko bodo opravili tečaj prakse s polkliničnim inštruktorjem avtošole. Poostrene so bile tudi sankcije za previsoko hitrost, Kdor bo presegel dovoljeno hitrost od 40 do 60 kilometrov na uro, bo moral plačati kazeno od 400 do 1500 evrov, za tri do šest mesecev pa mu bo tudi odvzetno vozniško dovoljenje. Kdor pa bo presegel dovoljeno hitrost za preko 60 kilometrov na uro, bo plačal od 500 do 2000 evrov, vozniško dovoljenje pa mu bo odvzeto za rok od 6 mesecev do enega leta. Če bo kršitelj znova zasačen pri kršenju pravil, mu bodo lahko vozniško dovoljenje odvzeli za 18 mesecev ali za vedno. Globi se bodo podvojile, če bo kršitelj voznik avtobusa ali tovornjaka. Iz vrst stranke Forza Italia so po glasovanju sporočili, da ukrep ne bi bil sprejet brez odločilnih glasov opozicije.

## Casini ne gre k Napolitanu

Pier Ferdinando Casini je včeraj na prigovaranje kolegov drugih sil leve sredine potrdil svoje stališče, da se ne bo udeležil srečanja pri predsedniku republike skupaj z Berlusconijem in Bossijem. Casini je dejal, da pri Napolitanu v takšni zasedbi ta trenutek UDC nima kaj iskat, Bossi in Berlusconi bosta šla zahtevat volitve, a to je samo propaganda

## KAMPANIJA Z odpadki še vedno emergenca

Po večdnevnih množičnih protestih in manifestacijah proti odpiranju odlagališč v kraju Ariano Irpino je bila za rešitev emergenčnega stanja sprejeta odločitev, da se za dvajset dni ponovno odpre sporno odlagališče, ki ga bodo pozneje dokončno zaprli. Dežela Kampanija pa bo namenila pet milijonov evrov za sanacijo celotnega območja.

Z sprejetje odločitve so bila potrebna dogotrajna pogajanja, ki so potekala včeraj v senatu med delegacijo občine Ariano Irpino in predsednikom senatne komisije za okolje Tommasom Sodanom. Sprva razjarjeni manifestanti, ki so pred dnevi nagnali tudi izrednega komisarja za emergenco odpadkov Guida Bertolasu, niso hoteli sprejeti nobenega kompromisa in so krajenvi trg zabarakirali s traktorji in drugimi težkimi vozili. Pozneje so po posredovanju župana vendorla popustili. Emergenca v zvezi z odpadki pa v Kampaniji še naprej povzroča napetosti in tudi naj bi senat sprejel ustrezen zakon.



**GAZA, WASHINGTON, BRUSELJ** - Skupna poteza Izraela in ZDA

# Bush in Olmert na srečanju podprla palestinskega predsednika

*Abasov Fatah medtem prekinil vse stike z gibanjem Hamas*

**GAZA / WASHINGTON / BRUSELJ** - Izraelski premier Ehud Olmert in ameriški predsednik George Bush sta včeraj na pogovorih v Beli hiši podprla palestinskega predsednika Mahmuda Abasa in novo palestinsko vlado pod vodstvom Salama Fajada, v kateri ni gibanja Hamas. Obenem sta izrazila optimizem pred nadaljnji srečanjem Abasa in izraelskih predstavnikov. Abasovo gibanje Fatah je medtem pretrgalo vse stike z gibanjem Hamas, ta pa je Zahod obtožil, da spletarji z obnovljeno pomočjo novi palestinski vladi. Bush in Olmert sta podprla Abasa in ga označila za »zmrni glas« in edinega pravega voditelja palestinskega naroda. Izraelski premier je dodal, da bo naredil vse v njegovi moči, da bo uspešno sodeloval s palestinskim predsednikom, hkrati pa navedel nekaj predpogojev, ki naj bi omogočili napredok na bližnjevhodnih mirovnih pogajanjih, med drugim večjo odzivnost palestinske vlade in boljša varnostna zagotovila. Bush je medtem izrazil upanje, da bosta imela Abas in premier Fajad dovolj moči, »da bosta lahko Palestine vodila v drugo smer«, potem ko je Abas razrešil vlado, v kateri je njegovo gibanje Fatah sodelovalo s predstavniki gibanja Hamas in neodvisnimi.

Za razputitev vlade narodne

Izraelci so na robovih Gaze s tanki in buldožerji zablokirali palestinsko stran prehoda v Erez in so tako onemogočili prehod palestinskim beguncem

ANSA



enotnosti in posledično oblikovanje začasne vlade se je Abas odločil, ko je po večdnevni nasilju na območju Gaza nadzor v petek prevzel Hamas. Olmert je ob novi palestinski vladi že pred pogovori z Bushem izrazil pripravljenost za obnovo rednih stikov z Abasom in nakazal, da bi lahko Pale-

stincem nakazali sredstva od davkov, ki so jih doslej zadrževali.

Abasov Fatah je medtem pretrgal vse stike z gibanjem Hamas. Fatah tako v prihodnje ne bo vodil nikakršnega dialoga s Hamasom, prav tako pa ne bo srečan s predstavniki gibanja na nobeni ravni. Takšna odločitev bo v

veljav, razen če bo Hamas končal vojaški udar v Gazi in znova vzpostavljal normalne razmere. Na glavnem prehodu med Gazo in Izraelom Erez je medtem na odhod s palestinskega območja v torek, kot že v minulih dneh, čakalo več sto ljudi. V zabetoniranem prehodu, ki vodi na izraelsko stran, naj bi bilo ujetih okoli 600 Palestincev, ki čakajo na možnost za izhod na Zahodni breg. Izraelski tanki in oklepnički so namreč zablokirali palestinsko stran prehoda v Erez, tako da ljudje v predoru, ne morejo ne ven ne noter, so navedli očividci. Po navedbah očividcev so izraelski tanki in buldožerji na severu Gaza vdrli okoli kilometra na palestinsko ozemlje. Po navedbah izraelske vojske tanki že nekaj dni izvajajo operacije na območju Erez zaradi varnostnih razmer.

Hamas je medtem zahodne države obtožil, da spletarji s podporo Palestincem, potem ko je Zahod obnovil pomoč novi palestinski vladi. »Z razglasitvijo politične in finančne podpore palestinskim oblastem Zahod podpira nezakonito vlado,« je ponudil predstavnik Hamasa Sami Abu Zuhri. Podpora EU in ZDA vladi predstavnika Salama Fajada je »poskus manipulacije s palestinskim ljudstvom in poskus, da bi Palestine odvrnili od gibanja Hamas«, je še poudaril Abu Zuhri. ZDA in EU so v ponedeljek odpravile gospodarsko in politično blokado nove palestinske vlade, s čimer so izrazile podporo predsedniku Abasu. Nepsredno finančno pomoč palestinski vladi so ZDA skupaj z EU zmrznile pred več kot enim letom, ko je na parlamentarnih volitvah januarja lani zmagal Hamas.

K dialogu na Bližnjem vzhodu, ki bi končal nasilje na palestinskih ozemljih, so medtem pozvali v Evropskem parlamentu. Za to os odgovorni v obeh vladajočih palestinskih gibanjih, tako v Fatahu kot Hamasu, dialog pa mora obnoviti tudi Izrael. Evropski parlament pa je tudi jasno podprt palestinskega predsednika Abasa in novega zmernega predsednika Fajada. Evropski parlament bi na junijski seji, predvidoma v četrtek, moral glasovati tudi o posebni rezoluciji o položaju na Bližnjem vzhodu, vendar so se poslanci v ponedeljek zvečer »zaradi vse bolj spreminjačih se razmer« dogovorili, da bodo o tem odločali julija.

Predsednik parlamenta Hans-Gert Poettering je ob tem pozdravil ponedeljškovo odločitev zunanjih ministrov EU, da obnovijo pomoč novi palestinski vladi, hkrati pa je pozval tudi Izrael, naj Palestincem izplača zadrževana sredstva od carin in davkov. Pri tem pa je še posebej pozval, naj odgovornost za mir prevzeme tudi Izrael. (STA)

**TIRANA**

## Danes volitve predsednika države

**TIRANA** - Albanski parlament bo danes volil novega predsednika države, pri čemer se tako kot pri vrsti dosedanjih volitev v Albaniji od konca komunizma obetajo težave. Tako desnosredinska vlada kot levo-sredinska opozicija namreč nimata potrebnih treh petin glasov večine v parlamentu, za zdaj pa jima ni uspelo najti kompromisnega predsedniškega kandidata. V skladu z albansko ustavo predsednika izbira parlament, kandidat pa za izvolitev potrebuje tri petine glasov poslancev oz. 84 od 140, kolikor jih šteje parlament. Če nobeden izmed kandidatov zahtevana števila glasov ne prejme v prvem krogu, v tednu dni sledita drugi in morebitni tretji krog. Po teh dveh krogih ostaneta v igri zgolj dva kandidata z največjim številom glasov. Če do petega kroga nobeden izmed njiju ne doseže zahtevanega kvorum, morajo v državi razpustiti parlament in v 60 dneh sklicati predčasne parlamentarne volitve, navaja avstrijska tiskovna agencija APA. Vladajoča Demokratska stranka predstavnika Salija Berishe ima v parlamentu 78 glasov, dolejšnja pa je zavračala pozive opozicije za posvetne o predsedniških kandidatih, s katerimi bi dosegli soglasje, kot jim je to uspelo leta 2002, navaja ameriška tiskovna agencija AP.

Namesto tega so demokrati izbrali svojega kandidata, podpredsednika stranke in vodjo poslanske skupine Bamirja Topija. A do pred dnevi mu ni uspelo zbrati 20 podpisov poslancev, ki so potrebeni za predsedniško kandidaturo. Opozicija pa je za sredo napovedala bojkot volitev, navaja APA.

O skupnem kandidatu se sicer ni uspelo dogovoriti niti opoziciji lev sredini. Vodja Socialistične stranke in župan Tirane Edi Rama želi uveljaviti kandidata iz svojih vrst, a ga je prehitel njegov strankarski nasprotnik, nekdanji premier Fatos Nano, in napovedal lastno kandidaturo. Rama mu je na srečanju pred dnevi odredil podporo z uradno utemeljitvijo, da bi njegova kandidatura ovirala iskanje soglasja v vlado. Nana zavračajo tudi zavezniki socialistov v opoziciji. V zvezi s tem pa je zanimivo skrivnostno 20-minutno srečanje Nana in Berishe, ki sta starja nasprotnika, v začetku leta. Po tem srečanju se je namreč nenadoma končal več mesecov trajajoč spor med vlado in opozicijo glede lokalnih volitev, ki so nato potekale februarja. Ali je bilo na omenjenem srečanju govora o predsedniški kandidaturi Nana, za zdaj ostaja predmet špekulacij. Berisha se je glede tega ni izrekel.

Opoziciji po navedbah APA morda sploh ni toliko do dosege soglasja glede predsedniškega kandidata, saj bodo, če parlamentu v petih krogih ne bo uspelo izvoliti predsednika, kot omenjeno, na vrsti predčasne parlamentarne volitve. Opozicija pa je na letošnjih lokalnih volitvah zmagala v skoraj vseh večjih mestih. Albanski parlament je leta 2002 za predsednika izvolil Alfreda Moisiu, ki so ga po političnem dogovoru podprt tako koalicija kot opozicione stranke. Slednji je tudi letos izrazil pripravljenost za nov predsedniški mandat, kar albanska zakonodaja omogoča, a takrat nima niti podprtje opozicije niti koalicije. Če bi Moisiu uspelo pridobiti glasove za še en mandat, bi bil prvi dvakratni predsednik Albanije po koncu komunističnega sistema. Sedanji mandat mu poteče 24. julija. Če do takrat Albancem ne bo uspelo izvoliti novega predsednika, naj bi v skladu z ustavo posle opravljal predsednik parlamenta, aktualna predsednica parlamenta, demokrata Jozefina Topalli. (STA)

**BAGDAD** - ne mine dan brez atentata

## V eksploziji avtomobila v bližini mošeje najmanj 75 mrtvih



**BAGDAD** - Eksplozija avtomobila na bombo v bližini šiitske mošeje v središču Bagdada je VČERAJ po zadnjih podatkih zahtevala najmanj 75 smrtnih žrtev, ranjenih pa je bilo več kot 200 ljudi, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Po ocenah neimenovanih zdravstvenih in policijskih virov bo število žrtev najverjetnejše še naraslo. V operaciji ameriške in iraške vojske proti iraškim skrajnežem je medtem v bližini Baku umrlo najmanj 22 upornikov. Eksplozija blizu mošeje Hilani v bagdadskem okrožju Sinak je odjeknila le dva dni po ukinitvi policijske ure v Bagdadu, ki so jo uvedli po napadu na šiitsko mošejo v Samari preteklo sredo. Po besedah tamkajšnjega imama je bila bomba nastavljena v tovornjak, žrtev napada pa so bili predvsem ljudje, ki so zapuščali mošejo po popoldanskih molitvah. V okrožju Sinak je bil izveden samomorilski napad že 28. maja, ko je bilo ubitih najmanj 21 ljudi. V ponedeljkovem napadu v središču Bagdada je medtem po zadnjih podatkih umrlo najmanj 65 ljudi, 120 pa je bilo ranjenih, poroča francoska tiskovna agencija AFP. (STA)

**MOSKVA** - Šlo naj bi za »rutinsko vajo«

## Severnokorejska raketa v smeri Japonske

**MOSKVA** - Severnokorejska vojska je včeraj v smeri Japonske izstrelila raketo kratkega doseg, so sporočile južnokorejske oblasti. Predstavnik južnokorejskega generalstaba je ocenil, da je šlo za »rutinsko vajo«, saj je raketa z dosegom 100 kilometrov padla v morje, poročajo tiskovne agencije. Do izstrelitve je prišlo v času napredovanja v prizadevanjih za ukinitve severnokorejskega jedrskega programa. Južnokorejska obveščevalna služba in vojska sta potrdili, da je severna sosedna danes ob 15. uri po krajevnem času (ob 8. uri po srednjeevropskem času) izstrelila raketo z dosegom 100 kilometrov, ki je padla v morje. Tiskovni predstavnik zunanjega ministrstva v Seulu Cho Hee-yong je poudaril, da prijetljaj ne bo imel negativnih posledic za pogovore šes-

tih držav o severnokorejskem jedrskem programu. Japonska in Južna Koreja sta se zmerno odzvali že na izstrelitev severnokorejskih raket 25. maja in 7. junija.

Ameriški pogajalec v pogovorih o severnokorejskem jedrskem programu Christopher Hill je medtem izrazil pričakovanje, da bo Pjongjang svoj jedrski reaktor v Yongbyonu zaprl »v roku nekaj tednov, no mesecev«.

Neimenovan predstavnik severnokorejske vlade je za rusko tiskovno agencijo Interfax izjavil, da bo Pjongjang zaprl reaktor v drugi polovici julija. Hill je včeraj v Seulu poudaril, da so ZDA s prenakazilom zamrznjenih severnokorejskih finančnih sredstev na račun ruske centralne banke izpolnile predpogoje za zaprtje reaktorja.

(STA)



**STRASBOURG** - Predsednik Hans-Gert Poettering ob robu plenarnega zasedanja

# Evropski parlament za vsebino ustavne pogodbe EU

*Na dnevnom redu plenarne seje tudi odnosi med EU in Rusijo*

STRASBOURG - Evropski parlament želi ohraniti vsebino ustavne pogodbe Evropske unije, je včeraj v Strasbourg na pogovoru z novinari dejal predsednik parlamenta Hans-Gert Poettering. »Želimo ohraniti reforme, ki so predvidene z ustavno pogodbo in želimo tudi, da bi lista o temeljnih pravicah postala pravno zavezujoča,« je dejal v napovedi govora na vrhu EU v četrtek. Pri tem pa je ponovno pozval Poljsko, naj si premisli glede vztrajanja pri svojih stališčih, sicer bo pahnila EU v globoko krizo. »Smo v času, ki je zelo pomemben za prihodnost Evropske unije,« je ob robu plenarnega zasedanja Evropskega parlamenta v Strasbourg opozoril Poettering in napovedal, da bo v četrtek v gorovu na vrhu v Bruslu »jasno povedal, da Evropski parlament želi ohraniti vsebino ustavne pogodbe«, ki je bila sicer zavrnjena na referendumih v Franciji in na Nizozemskem leta 2005. Pri tem je tudi poudaril, da Evropski parlament jasno podpira sistem dvojne večine pri glasovanju v Svetu EU in da poljski predlog kvadratnega korena ni sprejemljiv. »Sistem dvojne večine je pošten in pravičen sistem. Podprlo ga je vseh 27 držav članic EU,« je poudaril Poettering.

Spomnil je, da velika večina držav EU nasprotuje odpiranju vprašanja odločanja in s tem tudi poljskemu predlogu, po katerem bi vsaka država v Svetu EU imela toliko glasov, kot znaša kvadratni koren števila njenega prebivalstva v milijonih. Včje države, kot je Nemčija, bi tako precej izgubile na moći, srednje države, kot je Poljska, pa bi nasprotno precej pridobile.

»Razočaran sem, da sedanja poljska vlada ne deli stališča s prejšnjim, ki je podpisala pogodbo in razočaran sem, ker Poljaki nasprotujejo najmanj 25 državam, če izvzameмо še Češko, ki, kot kaže, podpira Poljsko. Poljska se izolira in če bo še naprej vztrajala pri sistemu kvadratnega korena, bo pahnila EU v globoko krizo,« je opozoril Poettering.

Na vprašanje, ali pri trdem poljskem vztrajaju morda vendarle ne gre le za »taktični manever«, je Poettering odgovoril z »upam«. Dodal pa je tudi upanje, da si bodo Poljaki premisili. »Vendar bi bilo to presenečenje. Če pa si ne bodo pre-

Ob plenarnem zasedanju Evropskega parlamenta je izpred njegove zgradbe simbolično startala na »Eurotandem« skupina dvajsetih slepih kolesarjev skupaj s svojimi spremjevalci

ANSA

mislili, se bomo morali o tem pogovarjati na medvladni konferenci. Plana B ni,« je še poudaril.

V pogovoru s povabljenim krogom novinarjev se je Poettering dotaknil tudi odnosov med EU in Rusijo, ki so sicer prav tako na dnevnom redu tokratne junijске plenarne seje

Evropskega parlamenta. Kot je poudaril, so dobri odnosi EU z Rusijo ključni za varnost in stabilnost celotne regije, »če pa pride do težav, kot npr. pri bojkotu poljskega mesa, potem moramo biti v EU solidarni med seboj. Solidarnost je temelj evropske družine,« je poudaril Poettering in

dodal, da Poljska v tem primeru lahko upravičeno zahteva solidarnost. Toda v isti sapi pa je opozoril tudi, da je solidarnost dvosmerna pot. »Zato Poljake znova pozivam, naj to razumejo tudi pri vprašanju evropske pogodbe,« je še dejal predsednik Evropskega parlamenta. (STA)



## LUXEMBOURG Optimizem glede uspeha vrha EU

LUXEMBOURG - Neuspeh vrha konec tedna v Bruslu, na katerem bo poskušala sedemdvajsetica doseči dogovor o reformi EU, bi ustavljal širitev procesa unije, sta včeraj v Luksemburgu opozorila slovenski in luksemburški zunanjji minister, Dimitrij Rupel in Jean Asselborn. »Vsem državam Zahodnega Balkana smo dali evropsko perspektivo. Če jo uničimo, obstaja možnost konflikta. To bi bil zelo velik poraz za mirovni projekt, imenovan EU«, je posvaril Asselborn. »Imamo upanjenja rešitev«, pa je menil vodja slovenske diplomacije. Alternativa je namreč ohraniti star sistem, opredelen v Pogodbi iz Nice, »kar bi pomenilo, da se mora ustanoviti širitev«, je pojasnil na skupni novinarski konferenci po srečanju z luksemburškim kolegom.

Tudi Asselborn je glede dogovora optimističen, predvsem zaradi specifičnega položaja Velike Britanije. Britanci so leta 2005 blokirali dogovor o finančni perspektivi prav pod luksemburškim predsedstvom in s tem za šest mesecev ustavili EU. Če bi podobno storili še drugič, to zanje ne bi bil dober znak, je menil. Prav to dejstvo bi lahko po mnenju luksemburškega ministra prispevalo politično voljo, potrebno za rešitev. Če bo šla Velika Britanija v pravo smer, ji bodo sledile tudi druge - Nizozemska, Češka in Poljska, je menil. »Če Britanci blokirajo, pa bi lahko bilo nevarno,« je poudaril.

Slovenija in Luksemburg imata sicer v pogajanjih o novem dokumentu podobna stališča - želite več integracije v EU in listino o človekovih pravicah, je povedal Asselborn. Obe državi tako podpirata vse temeljne inovacije, ki bi omogočile učinkovitejše delovanje EU, je poudaril. Rupel je dodal, da se Slovenija zavzema, da »institucionalni del ustavne pogodbe ostane nedotaknjen, ker ne želi odpreti Pandorine skrinjice«. Slovenija nasprotuje alternativni rešitvi za sistem glasovanja in želi ohraniti obstoječega, ki je opredeljen z ustavno pogodbo, je pojasnil. (STA)

**LUXEMBOURG** - Slovenski zunanjji minister Dimitrij Rupel

## S popravki izboljšati status Srbov na Kosovu

LUXEMBOURG - Slovenski zunanjji minister Dimitrij Rupel je včeraj na obisku v Luksemburgu predstavil prednostne naloge Slovenije za predsedovanje EU v prvi polovici prihodnjega leta, pri čemer je izpostavil, da bi lahko bilo del slovenske agende tudi reševanje statusa Kosova. V New Yorku namreč zaradi nesoglasij med stalnimi članicami VS ZN predlagajo nekajmesečni odlog odločanja o statusu, je pojasnil Rupel.

Tako bi se lahko sklepna faza pogajanj o statusu odvila pod slovenskim predsedstvom EU. Ta odlog bi morda mednarodna skupnost po mnenju slovenskega ministra izkoristiti za »nekaterake popravke«. Ti popravki naj bi sicer »šli v smeri izboljšanja statusa Srbov na Kosovu«, ne pa proti glavnim smeri - neodvisnosti pokrajine, je dejal Rupel po srečanju z luksemburškim kolegom Jeanom Asselbornom.

»Slovenija še vedno podpira Ah-



ZUNANJI MINISTER  
DIMITRIJ RUPEL

ANSNA

predloga,« je sicer poudaril slovenski minister. Morebitnim drugim alternativam, ki bi lahko šle v smeri teritorialnih sprememb, Slovenija, EU in verjetno ves zahodni svet nasprotujejo, je menil.

Približanje držav Zahodnega Balkana EU bo sicer osrednji cilj slovenskega predsedovanja EU, kolikor bo ob podedenovi agendi lahko sledilo svojim prednostnim nalogam, je poudaril minister Rupel. Konkretna cilja sta, da Makedonija začne prisotna pogajanja z EU in da Srbija

sklene stabilizacijsko-pridružitveni sporazum. Bistvena elementa slovenske agende sta še uresničevanje energetske in podnebne politike ter medkulturni dialog, je poudaril Rupel. Pri slednji je izpostavil zamisel o sredozemski univerzi v Piranu, ki bi članicam EU in sredozemskim državam omogočila »institucionaliziran dialog« o resnih problemih območja.

Asselborn pa je Slovenijo pred predsedovanjem EU opogumil, da so »najboljša predsedstva majhnih in manjših držav«, saj je v teh državah politična volja za napredok močnejša kot v velikih, ki so pogosto preveč osredotočene na svoje notranje probleme. »Čarobne formule ni, vendar so majhne države v zgodovini še vedno bile sposobne dobro predsedovati EU,« je poudaril in izrazil prepričanje, da bo »Ljubljana svoje delo opravila odlično«. »Naša vrata so vedno odprta,« je zagotovil pomoč Luksemburga, ki je EU predsedoval že enajstkrat, nazadnje v začetku leta 2005. (STA)

**BRUSELJ** - Predlog Evropske komisije

## 10. oktober dan boja proti smrtni kazni

Bruselj - Evropska komisija je včeraj predlagala, da bi 10. oktober, svetovni dan boja proti smrtni kazni, v prihodnje obeleževali tudi kot evropski dan proti smrtni kazni. To bi bil vseevropski dan in ne zgolj dan članic EU, so pojasnili v Bruslu. Komisija je prepričana, da je smrtna kazn »etično nesprejemljiva, krunita in nečloveška«, članice EU pa so se na zasedanju v Luksemburgu v ponedeljek odločile, da bo EU na zasedanju generalne skupščine ZN septembra 2008 predlagala rezolucijo proti smrtni kazni. Bruselj ocenjuje, da je bilo lani v 25 državah po svetu usmrčenih najmanj 1600 ljudi, vsaj 3800 pa naj bi jih bilo v 55 državah obsojenih na smrtno kazeno.

»Resnične številke so verjetno precej višje,« je včeraj ob predstavitvi predloga za evropski dan proti smrtni kazni pojasnila komisija. Največ usmrtev izvedejo Kitajska, Iran, Savdska Arabija in ZDA. (STA)

Do danes naj bi 129 držav po svetu smrtno kazen že ukinilo - bodisi zakonsko bodisi v praksi, pri čemer je omenjena kazen v vseh primerih prepovedana v 88 državah. Po podatkih komisije smrtno kazeno še vedno izvaja 68 držav, od leta 1997 pa v članicah Sveta Evrope in torej tudi v državah EU ni bila izvedena.

Evropski komisar za pravosodje, svobodo in varnost Franco Frattini je dejal, da smrtna kazen pomeni kršitev večine temeljnih človekovih pravic in da je ne upravičuje prav nič, tudi boj proti kriminalu ne. Po njegovem je posledica smrtev kazni tudi usmrtev nedolžnih ljudi, evropska komisarka za zunanje odnose Benita Ferrero-Waldner pa je izrazila prepričanje, da smo Evropejci prvi v boju proti smrtni kazni. »Ne bomo počivali, dokler smrtna kazen ne bo zgodovina v vsaki državi na svetu,« je odločno povedala. (STA)



**DOPING** - Na sedežu UCI v Ženevi in CONI v Rimu

# Tisoč in več strani o aferi Puerto Kalc tvega doživljenjsko izključitev

CONI-jevo tožilstvo je za gropajškega trenerja predlagalo odvzem trenerske licence

**ROKOMET** - Pri ekipi Pallamano Trieste

## Fredi Radojkovič bo treniral tudi v A2 ligi



Tin Tokić bo tudi v prihodnji sezoni igral v Trstu. Na sliki zgoraj potrjeni trener Fredi Radojkovič

KROMA

Odločitev tržaškega rokometnega društva Pallamano Trieste, da se odpove elitinu A lige je od včeraj tudi uradna. Uradno pa je tudi, da bo v A2 ligi Tržačane še naprej treniral slovenski trener Fredi Radojkovič. »Radojkovičeva odločitev nas je pozitivno presenetila. Očitno je to znak, da smo tu delali dobro,« je ocenil predsednik tržaškega kluba Giuseppe Lo Duca, ki je še dodal: »Do zadnjega sem upal, da nam bo uspelo zbrati potrebna finančna sredstva za nastopanje v prvi državni ligi, toda sem se ustrel.« Kako naprej? »Z nami bodo ostali še nekatere igralci, ki so tako ali drugače vezani na naše društvo, to so vratar Meistriner, Lo Duca, Visintin, Tokić, Carpanese in še nekateri mladinci, ki so zrsali v našem mladinskem sektorju. S temi igralci se bomo skušali čimprej znova prebiti v sam vrh italijanskega rokometa,« je še dodal Lo Duca.

Tudi 41-letni slovenski trener Fredi Radojkovič iz Izole je izrazil to

željo: »Ostat sem tu v Trstu, ker pač menim, da se moramo čimprej vrniti v elitno A ligo. Imel sem veliko ponudb iz tujine. V Izoli imam družino in Trst mi je s tega vidika veliko bližji, povrh tega pa sem se tu počutil dobro in do mene so bili vedno korektni.« Radojkovič A2 lige ne pozna. »Na papirju bomo najbrž favoriti. V prihodnji sezoni bodo mladi igralci dobili veliko več priložnosti in imeli bodo možnost, da se izkažejo.« Med perspektivnimi mladimi rokometaši je tudi Ivan Kerpan, ki bo jutri odpovedal z mladinsko izbrano vrsto na mednarodni turnir v Libijo. (jng)

### Urugvajec k Triestini

Tržaški nogometni B ligaš Triestina je včeraj najel urugvajskega napadalca Pablo Granosseja (letnik 1983). Tržaško vodstvo pa se tudi zanimala za izkušenega »bomberja« Messine Artura Di Napolija.

ŽENEVA, RIM - Mednarodna kolesarska zveza (UCI) je včeraj prejela prvi tisoč strani dokumentacije dopinškega primera Puerto, v katero je vpletен tudi tržaški trener Aleksander Kalc iz Gropade. Športno tožilstvo CONI-ja je prav včeraj za Kalca predlagalo doživljenjsko izključitev in odvzem trenerske licence, ki je dejansko najstrožja možna kazen. Končno besedo bo imela CONI-jeva disciplinska komisija.

Španski pravosodni organi bodo na sedež zveze v Ženevo preostalih 5000 strani poslali v naslednjih dneh. V dokumentih, ki so jih doslej že lahko preučili, pa nišo našli ničesar novega, je sporočil predsednik UCI Pat McQuaid. McQuaid je poudaril, da bodo morali za hitro preučitev celotne dokumentacije najeti dodatne pravne strokovnjake. »Teh 6000 strani bo treba preučiti kar najhitrej, zato se že dogovarjam s skupino pravnikov,« je pojasnil prvi mož kolesarske zveze in dodal, da pregled zanesljivo ne bo končan do starta največje večetapne dirke na svetu, francoskega Toura, ki se bo letos začel 7. julija.

McQuaid je povedal, da po podatkih, ki jih je v dokumentih našel njihov španski sodelavec, za zdaj ne kaže, da bi bilo v aferi z zloglasnim zdravnikom Eufemiam

nom Fuentesom vpletenih več kot 58 kolesarjev, kolikor so jih doslej že razkrinali. Prav tako za zdaj ne kaže, da bi Fuentes sodeloval tudi s športniki drugih panog.

Vodje kolesarskih ekip serije ProTour in predsednik Mednarodne kolesarske zveze (UCI) Pat McQuaid so na sestanku v Ženevi še sklenili, da bodo kolesarjem na najvišji ravni v prihodnje ponudili v podpis izjavo o nevpletenosti v dopinške škandale. Če bodo pri tekmovalcih, ki bodo podpisali takšen dokument, kasneje odkrili uporabo prepovedanih sredstev, jih bodo poleg običajne dveletne prepovedi nastopanja izrekli še denarno globo v višini njihovega letnega zasluga. Na sestanku so manj kot tri tedne pred začetkom letošnje dirke po Franciji predsednik UCI in vodje 20 moštov ProToura obravnavali problematiko dopinga v kolesarstvu.

»UCI ne bo tolerirala nobenega posameznika ali organizacije, ki bi povzročal škodo našemu športu. Nobenega razloga ni, da bi moral biti kolesarstvo in doping povezana ali pa da bi doping celo zasenčil športno dogajanje,« je bil odločen McQuaid in dodal, da bo UCI na svoji spletni strani objavila seznam kolesarjev, ki bodo podpisali protidopinški kodeks.

»CORRI TRIESTE« - Prihodnji četrtek na tržaškem Velikem trgu

# Glavni favorit bo Baldini

Tekmovanje je odprto vsem ljubiteljem teka - Nastopal bo tudi Tržačan Michele Gamba



Tako se je Stefano Baldini veselil zlate kolajne na lanskem Evropskem prvenstvu v Göteborgu

ANSA

Tržaški Veliki trg bo prihodnji četrtek (28. t.m.) v znamenju vrhunske atletike, saj bo v sklopu 5. izvedbe trofeje »Corri Trieste« nastopal tudi najboljši italijanski maratonec in olimpijski prvak iz Aten Stefano Baldini.

Na včerajšnji predstavitev v prostorijah pokrajinske palače na trgu Vittorio Veneto je najprej spregovoril predstavnik organizacijskega komiteja PromoRun Paolo Tedeschi, ki je nato prepustil besedo gostitelju, pokrajinskemu odborniku za šport Mauru Tommasiniju.

Glavni protagonist tržaškega tekmovanja bo že omenjeni Baldini. 36-letni Stefano Baldini, rojen v bližini Reggio Emilije, je vrhunc kariere dosegel leta 2004 v Atenah, ko je na olimpijskih igrah v grški prestolnici osvojil zlato kolajno. Ob tem je bil kar dvakrat evropski prvak in dvakratni nosilec bronastega odličja na svetovnih prvenstvih, vedno v maratonu. Ob tem je bil leta 1996 svetov-

ni prvak v malem maratonu. Trenutno pa se že pripravlja na OI, ki bodo v Pekingu čez leto dni. Ob olimpijskem prvaku bodo nastopali še Ottavio Andriani, zmagovalec zadnjega evropskega maratona v Trstu – Bavisle, Michele Gamba, trikratni zmagovalec tekmovanja Corri Trieste, Giacomo Leone, zmagovalec najbolj znanega maratona, tistega v New Yorku, leta 1996, Alberico Di Cecco, zmagovalec rimskega maratona pred dvema letoma, Luciano Di Pardo, 11-kratni italijanski prvak na raznih razdaljah, Rachid Berradi, italijanski rekorder v malem maratonu, ter Giuliano Battocletti, italijanski prvak v malem maratonu. Med ženskami je favoritinja Valentina Tauceri, pot do zmage pa bi lahko zagrenili Anna Incerti in Deborah Tonioli.

Predsednik pokrajinskega odobra italijanske atletske federacije FIDAL Giuseppe Dono je podčrtal kakovost nastopajočih in pohvalil delo Micheleja Gambe, brez katerega de te

## Schleck vodi Po Švici

VADUZ - Luksemburžan Schleck (CSC) je zmagovalce četrte etape kolesarske dirke po Švici. Z najboljšim časom na 167 kilometrov dolgi preizkušnji od avstrijskega Naudersa do Malbuna v Liechtensteinu je Schleck tudi prevzel skupno vodstvo na dirki.

## Smodiš znova s Slovenijo

LJUBLJANA - Matjaž Smodiš, 27-letni slovenski kralni center, se je po dolgotrajnem premisleku odločil, da bo na letošnjem evropskem prvenstvu - med 3. in 16. septembrom v Španiji - branil barve slovenske reprezentance.

## Handanovič k Mantovi

Koprski vratar Jasmin Handanovič, brancanc reprezentanta in vratarja Riminja Samirja Handanoviča, bo v prihodnji sezoni oblekel dres Mantove v B ligi.

## laquinta k Juventusu

Juventus se je okrepil z napadalcem videnega Udineseja Vincenzom Iaquintom. Vrednost prestopa, laquinta je zvestobo »starji dami« obljubil za pet sezoni, je 11,3 milijona evrov. David Suazo pa je iz Cagliarija odšel k Milanu.

## Daneu v Hiši slavnih

Mednarodna košarkarska zveza (FIBA) je v Alcobendas pri Madridu ustanovila Hišo slavnih. Med uvodnimi člani je tudi nekdanji slovenski virtuozi pod košči Ivo Daneu; 70-letni Mariborčan je bil leta 1967 najboljši športnik Jugoslavije.

### Združenje slovenskih športnih društev v Italiji

vabi na

delavnico o fiskali na temo:

**Fiskalna kontrola v amaterskem športnem društvu**  
(upravno fiskalno vodenje)

danes, 20. junija ob 20. uri  
v dvorani SKD Igo Gruden v Nabrežini



Zsdi



**TENIS** - Matej Cigui o napredovanju v D1-ligo in načrtih

# Mogoče že prihodnje leto v B-ligi

*Pričakovano napredovanje - Dobre možnosti za uspeh tudi na deželnini ravni*

Sanje teniške ekipe Gaje, ki je letos nastopala v D2-ligi, so se končno uresničile. Po lanskem spodrljaju v odločilnih tekmi za napredovanje v D1-ligo, ko je ekipa ostala praznih rok (poraz s San Giovannijem al Natisone z 1 : 3), je Gaja letos zasluženo slavila. V nedeljo so Anej Morel, Matej Cigui in Daniele Morossi premagali ekipo Rivignano in tako napredovali v D1-ligo. Zmaga ni bila nikoli vprašljiva, kot jasno kaže tudi končni rezultat 4 : 0.

»Letošnjo ekipo smo tako sestavili, da bi končno dosegli zastavljeni cilj, in sicer uvrstitev v play-off in posledično napredovanje,« nam je o nadejanem napredovanju povedal Matej Cigui, član ekipe. V odločilnih tekmi je zaigral tudi 23-letni Koprčan Anej Morel (trener ženske C-lige). Slovenskega igralca so Gajevci priložnostno poklicali v ekipo, saj so si napredovanja res že zeleli: »V končnici je igral vlogo igralca številka ena in brez težav premagal nosilca Rivignana. V rednem delu, v katerem smo ostali nepremagani, pa sem vlogo nosilca imel jaz, ob meni pa so igrali Daniele Morossi, s katerim igrati v dvojicah, Elvis Matejčič in Massimo Marchesi,« je povedal Matej, ki se že pripravlja na nadaljnje dvoboje.

V nedeljo čaka Gajevce tekma na Padričah proti ekipi Maniago, ki je tudi napredovala v D1-ligo (v deželi so v višji ligo napredovale štiri ekipe). V primeru zmage se bo padriška ekipa pomerila v deželnem finalu za osvojitev deželnega naslova. Matej Cugui meni, da ima ekipa dobre možnosti za uspeh tudi na deželni ravni, kar bi jim omogočilo bržkone tudi vstop v državni finale. Postava naj bi bila v najboljšem primeru enaka kot v nedeljo proti Rivignanu, čeprav je prisotnost Morela še vprašljiva.

Postava ekipe, ki bo nastopala naslednjeno sezono v D1-ligi, je še nedorečena. Matej Cigui je takole napovedal: »Ogrodje ekipe (op. a. Cigui, Morossi in Morel) naj bi ostalo nespremenjeno. Ekipa s Slovencem Anejem Morelom bi bila prav gotovo uspešna tudi v višji ligi. Mogoče bi lahko že naslednjo sezono napredovali v C-ligo.«

Premike znotraj gajevskih ekip pa bodo bržkone določili tudi rezultati poletnih turnirjev. Mateja Cigui smo vprašali, ali načrtuje tudi igranje v prvi ekipi, ki nastopa v B-ligi. »Seveda bi rad kdaj nastopal tudi v naši prvi ekipi. Mogoče se bom že naslednjo sezono preizkusil v B-ligi. Vse bo seveda odvisno od rezultatov poletnih turnirjev, odločitev vodstva kluba in seveda nosilcev ekipe, bratov Plesničar,« nam je zaupal Matej, ki pa se zaveda, da bi se tako moral odpovedati igranju v D1-ligi s svojimi dosedanjimi soigralci: »Soigralcev pa nočem pustiti na cedilu.«

Težka odločitev pa bo padla še le v naslednjih sezoni, ko bo vodstvo Gaje sestavljalo ekipe. V pričakovovanju odločitev pa je Matej Cigui napovedal, da bo v poletnih mesecih redno nastopal na turnirjih v deželi in se torej resneje posvetil tenisu. Poletne nastope je že začel s turnirjem v Gradišču (turnir 3. in 4. kategorije), kjer je osvojil 3. mesto. V polfinalu je izgubil proti 17-letnemu perspektivnemu igralcu Gabrijeleju D'Aroncu, ki je nato osvojil turnir.

Gajevci Matej Cigui uspešno igra tudi v nogometni ekipi deželnih mladincev v kriškem društvu Vesna. Z nogometom se ukvarja v zimskih in spomladanskih mesecih, ko redno trenira (tenis igra v tem obdobju do dvakrat na teden), med poletjem pa se posveča izključno tenisu. »Ker sem v tenisu uspešnejši, bi v primeru izbire izbral slednjega, saj je to obenem tudi moj prvi šport in ga gojim že 15 let.«

V.S.



Od leve: Matej Cigui, Elvis Matejčič, Massimo Marchesi in Daniele Morossi. V končnici za napredovanje je priložnostno igral tudi Anej Morel, sicer trener ženske C-lige.

**MLADINA** - Po občnem zboru

## Izvolili so novi odbor Potreben dodatni rolkarski trener

*Pomanjkanje ljudi onemogoča kakovostnejše delovanje na rekreativni ravni - Pomlajeni odbor*

Pri Mladini so v ponedeljek izvolili nov odbor. Za predsednika je bil potrenj Boris Bogatec, podpredsednica pa je postala Sonja Sirk. V novoizvoljenem odboru je kar nekaj mladih sil, kar je bila tudi prioriteta kriškega društva.

Na občnem zboru je predsednik načel tudi nekaj ključnih vprašanj, ki se tičejo razvoja in smernic kriškega društva. Smučarska sekacija je letošnje delovanje usmerila predvsem v tekmovanje ekipo, započivala pa je rekreacijsko delovanje. Podobni razvoj je doživel tudi rolkarska sekacija, kjer je, kot pravi predsednik društva, »v ospredju še vedno vprašanje ravnotežja tekmovanje in rekreacijske kakovosti. Omenil bi, da smo letos priredili 5 izletov za tekmovalce na teku na smučeh. Teh so se uspešno udeležili tudi rekreativci,« nam je povedal potrenj predsednik Bogatec v telefonskem pogovoru. »Vprašanje ravnotežja med tekmovanjem in rekreacijskim delovanjem ni sad naših razvojnih smernic. Težava je predvsem v pomanjkanju ljudi, ki bi omogočili, da bi gojili oboje. Nekateri posamezniki bi se moralni odpovedati tekmovalnemu sektorju in



POTREJENI  
PREDSEDNIK BORIS  
BOGATEC  
  
KROMA

se posvetiti izključno rekreaciji,« je obrazložil predsednik, ki je omenil tudi primanjkanje časa in predvsem finančnih sredstev: »Seveda bi z večjimi finančnimi sredstvi lahko izpeljali še več projektov in načrtov.«

V poročilu je predsednik omenil tudi željo po dodatnem rolkarskem trenerju. »Že nekaj časa iščemo dodatnega trenerja, saj poleg Rupnika primanjkuje še ena trenerska figura, ki bi nastopal pred alteti in pred starši,« je povedal Bogatec. V klubu so tudi starejši tekmovalci že trenerji, ki pomagajo pri poletnih treningih in so popolno-

ma samostojni pri načrtovanju zimskih treningov. Slednji pa niso plačani in imajo tudi druge obveznosti. Kriško društvo je zato že navezalo stike v Sloveniji in v zamejstvu. »Pri slovenskih trenerjih je težava predvsem zaradi oddaljenosti. V kratkem pa pričakujem odgovor Gianni Leghis, bivšega rolkarja, ki je bil tudi italijanski prvak,« je orisal Bogatec, ki se torej nadeja, da bo kmalu prišlo do odločitve.

Novi načrtov odbor ne načrtuje. Na občnem zboru je predsednik izpostavil važno vlogo društva v vaški in manjšinski skupnosti, kar predpostavlja sodelovanje med vsemi entitetami. Izreden iziv in priložnost predstavlja Združenje za Križ.

Novoizvoljeni odbor: predsednik: Boris Bogatec, podpredsednica: Sonja Sirk, odgovorni za rolkarsko sekცijo: David Bogatec in Erik Tence, odgovorni za smučarsko sekცijo: Ennio Bogatec in Walter Kerpan, tajnica: Ivana Sulini, gospodarji: Livio Sullini in Vojmir Tretjak, blagajnik: Darko Pahor, Odborniki: Toni Balzano, Mateja Bogatec, Edvin Guštinčič, Paolo Košuta, Alex Prašelj, Vanda in Walter Purich.

## JADRANJE - Razred optimist Uspešna regata Sirene



Aleš Omari

V soboto je v organizaciji tržaškega pomorskega kluba Sirena potekala druga regata v razredu optimist (kaderi), ki je veljavna za consko prvenstvo in izbor na italijansko prvenstvo. Letošnjo regato so zaznamovali idealni vetrovni pogoji in žgoče sonce.

Dvainpetdeset mladih jadralcev se je borilo na regatnem polju in po dveh predvidenih plovih, je zmaga zasluženo šla v roke Matiji Scandalo iz sesljanskega društva SNPJ. Sledila sta mu Mario Bellanova (CDV Milje) in Ilaria Rochelli (SVBG), ki je bila prva med dekleti.

Regate je se udeležil tudi mlad Sirenin jadralec Dan Poljšak (pod takstirko trenerja Davida Poljšaka - na sliki), ki je na skupni lestvici bil odličen peti (posamezne uvrstitev 2., 10.). Med Čupinimi jadralci moremo še omeniti Chantal Zeriali (druga med dekleti) in Arona Zeriali, ki sta v skupnem seštevku 7. in 25. Vse jadralce in starše je po podelitvi pokalov čakala bogata zakuska.

## NOGOMET - Ljubitelji Sesljanski »kiosk« melje nasprotnike

**Rumeni kiosk Sesljan - Amatori F.J.K. 5-2 (4-0)**

**STRELCI:** Vrše 3, Vatta, Zanella.

**SESLJAN:** Blason, Andrej Gregori (Calzi), Štolfa, Sedmak, Turko (Milić), Švab (Škabar), Candotti (Milković), Mozetič (Damjan Gregori), Princival, Vatta (Zanella), Vrše.

Proti šibkemu nasprotniku so Sesljančani gladko zmagali. Že na koncu prvega polčasa je bilo tekme praktično konec. V 11. minutu je Vrše prvič zatrezel nasprotnikovo mrežo. Nato je "bomber" iz Sesljana še dvakrat zadel v 15. in v 30. minutu. Pred koncem prvega polčasa pa je Vatta z lepim golom se povisal prednost.

V drugem polčasu je trener Zanella opravil kar šest menjav. To je tudi botrovalo, da so nasprotniki dvakrat zadel in zmanjšali zaostanek. Pred koncem tekme pa je peti gol dal kar sam "trener" Zanella, ki je v zadnjih minutah stopil na igrišče kot napadalec. Pohvala naj gre tokrat celi ekipi, ki se je res potrudila in igrala požrtvovalno.

## Mladost še brez predsednika

Pri doberdobski Mladosti niso še dobili kandidata, ki bi prevzel funkcijo predsednika. »Odbor se trudi, toda kandidatov za predsednika nismo še dobili,« je dejal odbornik Ezio Bressan, ki je še dodal, da se bo odbor znova sestal prihodnji teden.

**KOLE SARSTVO**

## Solidni nastopi mladih devinovcev

Po uspešni dirki gorskoga kolesarstva veljavni za 6. Pokal »Junior Bike off Road« in 3. Pokal Alternativa Sport, ki jo je SK Devin priredil preteklo soboto pri Zadružnem hlevu v Praprotni, so najmlajši devinovci v nedeljo spet tekmovali na dirki v kraju Bottenicco di Moimacco pri Čedadu. Organizacija je bila poverjena klubu Cividalese Valnatisone, cestna dirka pa je veljala za Pokal Pa.Ri.Ed. Ceramiche in tekmovalo je kar 104 kolesarjev.

Devinovi kolesarji so se tokrat odlično izkazali in vsi štirje so zasedli visoke uvrstitev ter si na ta način prisluzili tudi pokal. V kategoriji G5 je Matteo Visintin spet potrdil, da je v tej kategoriji skoraj nepremagljiv, saj je ponovno osvojil prvo mesto.

**Vrstni red, G5:** 1. Matteo Visintin; 2. Jan Petelin; G6: 1. Davide Rosso (Ceresetto); 4. Erik Mozan; 5. Christian Ciacchi.

Tudi trije devinovi začetniki so v nedeljo potovali v kraj Topaligo di Sacile pri Pordenonu, kjer se je odvijala dirka za 2. Pokal Le Vigne. Krajevni kolesarski klub je na start privabil 40 kolesarjev, ki so prevozili 28 km s povprečno hitrostjo 37,8 km/h. Na kratki krožni proggi je glavnina vozila složno in tudi skupno privozila v cilj, kjer je bil v sprintu najhitrejši Enrico Salvador (Sacilese), na sedmo mesto se je uvrstil Charly Petelin, ki je bil tudi drugi na enem od letečih ciljev, šestnajsti je bil Simone Visintin in 31. Peter Sossi.

## Obvestila

**ŠD SOKOL** iz Nabrežine organizira 7. in 8. julija 2007 »24 ur kosarke« na odprttem igrišču v Nabrežini. Predvips vsak po nedeljek in petek od 20. do 22. ure v pubu Bunker v Nabrežini pri Trstu ali po elektronski pošti na naslov sokol24ur@yahoo.it. Info: Marko E. 3391942210, Martin 3408227166, Marko H. 3357423134.

**SK DEVIN** vabi na 33. letni občni zbor v petek, 22. junija 2007 na društveni sedež v Slivnem ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Na vrsti bodo predsedniško in blagajniško poročilo, razprava, razno.

**KOŠARKARSKI KLUB BOR** sklicuje redni občni zbor, ki bo v četrtek, 21. junija ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju, v prostorih Stadiona 1. maja. Vabljeni člani in prijatelji.

**ZSSDI** obvešča, da bo do 22. junija 2007 urad v Gorici odprt od 10. do 12. ure.

**AŠK KRAS s sodelovanjem** ZSSDI organizira ŠPORTNI KAMP ZGONIK 2007 za otroke osnovnih in nižjih srednjih šol v Športno - kulturnem centru v Zgoniku od 25. do 29. junija od 8.30 do 17. ure. Prijava in ostale informacije v tajništvu Športno - kulturnega centra, tel. 040-229477, vsak sredo od 10. do 13. in od 15. do 16. ure. Informacije tudi na tel. 340-8331558 (Sonja), 348-8590233 (Liljana) in 349-0934409 (Vesna).

**KOŠARKARSKI ODSEK IN ŠPORTNA ŠOLA ŠD POLET** pod pokroviteljstvom ZSSDI vabita na košarkarski kamp 2007, ki bo v dveh izmenah: 1. od 18. do 22. in 2. od 25. do 29. junija na dvorišču Prosvetnega doma na Općinah od 9. do 17. ure. Vpisnina po e-mailu andrej@vremec.it ali SMS 338-5889958.

**KD SLOVAN** s Padrič priredi v sklopu vaškega Kresovanja 8. nočni orientacijski pohod »Po sledah mrjascov«, ki bo v petek, 22. t.m. Vpisovanje bo v prostorih Gozdne zadruge na Padričah od 20.30 do 21.45. Start skupin bo ob 22. uri. Informacije na tel. 3497386823 v večernih urah, e-mail: slovan@fastwebnet.it.

**SD POLET** sklicuje 39. redni letni občni zbor, ki bo v torek, 26. junija 2007 ob 19.30 v prvem sklicanju in ob 20.00 v drugem sklicanju na kotalkališču na Pikelcu, Repentaborška ulica na Općinah z naslednjim dnevnim redom: poročilo upravnega odbora, poročila odgovornih za sekcije, blagajniško poročilo, poročilo nadzornega odbora in razrešnica, pozdrav gostov in razprava, razno. Sledila bo skromna zakuska.



**GLEDALIŠČE - Boršnikovo srečanje**

# Selektor predstavil izbor letosnjih nastopajočih

Na 42. Boršnikovem srečanju slovenskih gledališč, ki bo potekalo od 12. do 24. oktobra v Mariboru, se bo zvrstilo skupaj 17 predstav. Selektor Matej Bogataj je v tekmovalni del programa uvrstil enajst predstav, v spremjevalni del pa šest. Na čerajšnji seji je spored letosnjega festivala, v katerem se bo v tekmovalem delu s petimi uprizoritvami predstavila ljubljanska Drama, domači SNG Maribor pa z nobeno, potrdil še svet Boršnikovega srečanja pod vodstvom Toneta Partljiča. Ljubljanska Drama se bo v tekmovalem delu predstavila z Molinovim Tartuffom v režiji Dušana Jovanoviča, Cankarjevimi Romantičnimi dušami v režiji Sebastijana Horvata, Šparovčkom Eugeneno Labičeja in Botha Straussa v režiji Martina Kušeja, Svetinovim Ojdipom v Korintu režiserja Ivice Buljana ter predstavo Služkinji Jeana Geneta, ki je nastala v režiji Diega de Bree.

Z dvema predstavama se bo na osrednjem slovenskem gledališkem festivalu predstavil ansambel kranjskega Prešernovega gledališča, in sicer Crimovim Podeželjem režiserja Eduarda Milerja ter Strniševimi žabami, ki so nastale v režiji Jake Ivance. V tekmovalem delu se bodo zvrstile še predstave Kabaret J. Masteroffa, J. Kanderja in F. Ebba v režiji Stanislava Moše in izvedbi Mest-

nega gledališča Ljubljanskega, Kreleževi Gospoda Glembejvi v režiji Dušana Jovanoviča in izvedbi SNG Nova Gorica, Somrak bogov N. Badalucca, E. Mediočija in L. Viscontija v režiji Diega de Bree in izvedbi Slovenskega mladinskega gledališča, Zavod Bunker pa se bo na mriborskih odrskih deskah predstavil s koprodukcijo Betontanca in Umka. LV Show Your Face v režiji Matjaža Pograjca.

V spremjevalnem programu bo nastopilo šest gledališč. Zavod Maska se bo predstavil z rekonstrukcijo režiserja Emila Hrvatina z naslovom Pupilja, papa Pupilo pa Pupilčki, E. P. I. Center s predstavo Predtem/potem Rolanda Schimmelpfeninga v režiji Sebastijana Horvata, na sporedno bo tudi musical Greva se ježka po idejni zasnovi Jožeta Pernarčiča in v režiji Tijane Zinajič, KUD France Prešeren bo sodeloval z Rozino predstavo Skopuh, Drama SNG Maribor z Skokratovim zagovorom Petra Ternovščaka, Društvo Familija in MGL pa z igro O čem govorimo, kadar govorimo o ljubzni, ki jo je rokreg zasnoval po motivih zgodb Raymonda Carverja, režirala pa Ivana Dijlas.

Bogataj je pojasnil, da si je v času od zadnjega srečanja ogledal blizu 80 predstav, tudi zadnja sezona pa po nje-

govem kaže, da je slovensko gledališče v dobrni kondiciji. Lanski tekmovalni program je bil po njegovem mnenu ubran predvsem na temo tujstva, odrinjenosti, enkrat v socialnem, drugič v eksistencijskem smislu, za letosnjo sezono pa se mu zdi, da se veliko predstav ukvarja s srednjim razredom, torej s tistimi, ki niso čisto na dnu, imajo pa svoje tipične strahove in skrbki.

Strokovni žiriji se mandat iztečejo po letosnjem festivalu, je pa svet Boršnikovega srečanja danes kot članico potrdil Vesno Jurca Tadel, ki je zamenjala lansko predsednico Petro Pogorevc. Ostali člane strokovne žirije so tako kot lani Iva Zupančič, Majda Kričaj, Ivan Medenica in Rok Vevar, tričlansko komisijo za podelitev Boršnikovega prstana pa tudi letos sestavljajo Mojca Kreft, Bine Matoh in Tone Partljič. (STA)

Kot je povedal predsednik sveta Boršnikovega srečanja Tone Partljič, bo letosnja izvedba prireditev stala okoli 320.000 evrov. Država in mestna občina Maribor naj bi prispevalo približno polovico potrebnih sredstev. Mesto in država sta po Partljičevih besedah letos precej bolj naklonjeni festivalu, kot zadnja leta, kljub temu pa je ta še vedno v veliki meri odvisen od pokroviteljev.

**KOPER** - Prodajna razstava - do 15. septembra - Galerija Meduza

**LJUBLJANA** - Fotografija - 28. junij - 12. avgust 2007 - Mednarodni grafični likovni center

## FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

### TRST

Muzej Revoltella: do 15. julija bo na ogled razstava slik in glinastih kipcev umetnika Gilla Dorflesa. Urvnik ogleda: od 9.00 do 18.00, ob pondeljku do sobote (razen ob torkih, ko je muzej zaprt) in od 10.00 do 18.00 ob nedeljah.

Palača Gopčević: do 22. julija, bo vsak dan od 9.00 do 19.00 na ogled razstava aktov.

Državna knjižnica: do 31. julija razstavlja posoški slikar Dario Delpin. Odprt ob pondeljku do petka od 8.30 do 18.30, ob sobotah od 8.30 do 13.30, ob nedeljah in praznikih zaprt.

Občinska umetnostna dvorana: do 3. julija ima pod naslovom »Lacereti« osebno razstavo Ines Lippolis.

Tržaška knjigarna: do 26. junija bo razstavljal olja Nevia Gregorovich, odprt ob torka do sobote od 9.00 do 13.00 in od 15.30 do 19.00.

Galerija Rettori Tribio 2: od sobote, 23. junija (otvoritev ob 18.00), do 6. julija bo pod naslovom »L'urlo dal profondo del suo essere«, razstavljal slikarka Sabrina Alessandrino.

### ŠKEDENJ

#### Etnografski muzej (Ulica pane bianco

52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

### MILJE

Galerija Ugo Cara: do 22. junija razstavlja Giovanni Pulze »Angeli Metropolitan«. Odprt ob torka do sobote od 17.00 do 19.00, ob četrtekih od 10.00 do 12.00.

### DOLINA

Torkla: »Juniski večeri 2007« - do 22. junija bo razstavljal Piero Conestabo.

### OPĆINE

Bambičeva galerija (Proseška ulica 131): do 30. junija bo razstavljal Akvarele Radko Oketič. Ogleđ je možen od pondeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

### REPEN

Kraška hiša: od 29. junija do 22. julija bo na ogled likovna razstava Štefana Pahorja »Titani, pozabljeni bogovi«.

Muzej Kraška hiša je odprt ob nedeljah in praznikih z urnikom od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je ogled možen tudi v drugih terminih po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040327240 ali Hyppelink mailto:info@kraskahisa.com info@kraskahisa.com

### GORICA

V galeriji Kulturnega doma: je do 30. junija odprta razstava »Fleurs« slikarja Claudijsa Pescija iz Bolonje.

### Palača Attems-Petzenšek (Trg De Amicis 2):

do 19. avgusta, bo na ogled razstava Piranesi: vase, svečniki, sarofagi, svetila in antična okrasila. Odprt od 9.00 do 19.00 ob pondeljkih zaprt. Odprt tudi 15. avgusta. Informacije na tel. 0481-547541 ali tel. 0481-547499 (musei@provincia.gorizia.it).

Na goriškem gradu bo do 28. oktobra od torka do nedelje od 9.30 do 13.00 ter od 15.00 do 19.30, na ogled umetniška razstava z naslovom »Passaggi«.

### PASSARIANO

Vila Manin - Center sodobne umetnosti: do 30. septembra bo razstavljal Hiroshi Sugimoto.

### SLOVENIJA

### PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št. 1 (Pucker), 0038665-6725028.

### LOKEV

Vojški muzej Tabor: orožje in oprema, stalna razstava.

### SEZANA

Kosovelov dom: na ogled je razstava kipov Milenka Kočevarja.

### VIPAVA

Vojšnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

### AJDVOŠČINA

Pilonova Galerija (Prešernova ulica 3): v petek, 22. junija, ob 20.00 odprtje razstave z naslovom Ne povsem/Ne pra-

vo - Zgodovine, telesa in koncepti v sodobni fotografiji. Razstavlja Tomaz Gregorič, IRWIN, Jane Štravs, Trie in Aleksandra Vajd&Hynek Alt. Razstava bo na ogled do 13. julija od torka do petka od 10.00 do 17.00, ob nedeljah od 15.00 do 18.00, zaprto ob sobotah, po nedeljkah in praznikih.

### BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudí med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

### MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljene materine doma, Miren, št. 125.

### SOKLAN

Vila Bartolomei: na ogled je razstava z naslovom »Ohraniti preteklost - ustaviti čas za danes in jutri« (predstavitev konservatorskih in restavratorskih delavnic Goriškega muzeja) od pondeljka do petka od 8.00 do 15.00. Razstava so pripravili Jana Šubic Prisljan, Ana Sirk Fakuč, Davorin Pogačnik in Vanda Bratina. Najavljeni skupini si lahko muzejsko zbirko ogledajo tudi izven urnika; informacije na tajništvu Goriškega muzeja (tel. 003865-3359811).

### NOVA GORICA

Paviljon poslovnega centra HIT (Delinova 7a): vsak dan od 10.00 do 19.00 je do 25. junija na ogled razstava slik Andrejke Čufer z naslovom Rože.

Mestna galerija Nova Gorica (Trg Edvarda Kardelja 5): na ogled je razstava kustosinje Kavdije Figelj »Universe of Art / Vsemirje umetnosti«. Odprt do 28. junija z urnikom: od pondeljka do petka od 9.00 do 13.00 in od 15.00 do 19.00; ob sobotah od 9.00 do 12.00; ob nedeljah in praznikih zaprto.

Muzejske zbirke Goriškega muzeja so odprte s poletnim urnikom: grad Kromberk od pondeljka do petka od 8.00 do 19.00, sobota zaprta, nedelja, prazniki od 13.00 do 19.00; Sv. Gora sobota, nedelja, prazniki od 10.00 do 18.00; grad Dobrovo pondeljek zaprto, od torka do petka od 8.00 do 16.00, sobota, nedelja, prazniki od 13.00 do 17.00; Kolodvor od pondeljka do torka v skladu z urnikom Turistične agencije Lastovka, sobota od 12.00 do 19.00, nedelja od 10.00 do 19.00. Za ostale muzejske zbirke je urnik ne spremenjen. Najavljeni skupini si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika. Za informacije in najave lahko obiskovalci pokličejo na tajništvu Goriškega muzeja, tel. 003865-3359811.

Goriška knjižnica Franceta Bevka, gostuje razstavo Pol stoletja, ki obseže lansko petdesetletnico delovanja Centra za konserviranje in restavriranje gradiv, ki deluje v okviru Arhiva Republike Slovenije. Avtor razstave je vodja Centra za konserviranje in restavriranje dr. Jedert Vodopivec. Razstava bo na ogled še danes, 20. junija.

### KANAL

Galerija Rika Debenjaka: na ogled je razstava z naslovom Valentin Stanič (Bodrež 1774 - Gorica 1847). Razstava bo odprtja do 4. julija vsak torek, četrtek, petek in soboto od 17.00 do 19.00.

### DOBROVO

Grad Dobrovo: priredbi Branke Sulčič je na ogled razstava »100 let bohinjske proge«.

### IDRIJA

Mestni muzej: odprt ob vsak dan od 9.00 do 18.00, Turistično informacijski center Idrija odprt od 8.00 do 16.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00.

### KOBARID

Kobarški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urvnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

### LOKAVEC

Kovaški muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

### LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

### TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urvnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

### TOLMIN

Tolminška muzejska zbirka: od pondeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

## GLASBA

### Mestno gledališče ljubljansko

#### Veliki oder

Danes, 20. junija ob 20.00 / Petr Zeleňka: »Zgodbe vsakdanje norost«.

#### Mala scena MGL

Danes, 20. junija ob 20.00 / Denise Chalem: »Reci moji hčeri, da sem šla na potovanje.«

#### Šentjakobsko gledališče

V petek, 29. junija ob

## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Risanka: Pimpa  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**23.00** Čezmejna TV: Slovenija 1

## Rai Uno

**6.05** Anima Good News

**6.10** Nan.: Sottocasa

**6.30** Dnevnik, prometne informacije  
**6.45** Aktualna jutranja oddaja Unomatina (vodita Duilio Giammaria in Veronica Maya), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 9.30) dnevnik, vreme, gospodarstvo, vmes  
 Tg1 Kino

**9.35** Zelena linija - Zeleni meteo

**10.25** Tg parlament

**10.30** Deset minut za oddaje pristopanja

**10.40** Gremo v kino

**10.45** Nan.: Ciklon v samostanu (i. Jutta Speidel, Fritz Wepper)

**11.30** Duhovnik v vreme

**11.40** Nan.: Duhovnik med nami (i. Massimo Dapporto)

**12.35** Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury, Daniel Pilon)

**13.30** Dnevnik

**14.00** Gospodartsvo

**14.10** Nad.: Julia (i. Susanne Gartner, Roman Rossa, Isa Jank)

**14.50** Nad.: Incantesimo (i. Massimo Bulla, Alessio Di Clemente, Corinne Cléry)

**15.20** TV film: Orgoglio (It., '03, i. Elena Sofia Ricci, Daniele Pecci, Paolo Ferrari, 3. del)

**16.50** Tg parlament

**17.00** Dnevnik in vreme

**17.15** Nan.: Sestre McLeod

**18.00** Nan.: Komisar Rex

**18.50** Kviz: L' eredità

**20.00** Dnevnik

**20.30** Kviz: Soliti ignoti - Identita' nasconde (vodi Fabrizio Frizzi)

**21.10** Dok.: Superquark

**23.25** Dnevnik

**23.30** Aktualno: Overland

**0.30** Dnevnik/Kino

**1.10** Potihoma

## Rai Due

**6.00** Tg2 Eat Parade

**6.40** Tg2 Mmedicina 33

**6.55** Skoraj ob sedmih

**7.00** Variete: Random

**9.45** Svet v barvah

**10.00** Dnevnik, vreme/Achab/Medicina 33/Nesamodenar

**11.00** Variete: Matinee'

**13.00** Dnevnik, Tg2 Navade in družba, 13.50 Tg2 Zdravje

**14.00** Variete: Italija na 2. (vodi Roberta Lanfranchi)

**15.50** Aktualna odd.: Ricomincio da qui

**17.10** Nan.: Čaravnice (i. Alyssa Milano, Rose McGowan, Erica Dane), 17.50 Andata e ritorno (i. Michele Bottini, Nadia Carminati)

**18.05** Tg2 Flash/Šport

**18.30** Dnevnik/Meteo 2

**19.00** Variete: Soiree'

**19.50** Hum. nan.: Piloti

**20.10** Risanke

**20.30** Dnevnik, vreme

**21.05** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 (i. Erdogan Atalay, René Steinke)

**22.45** Dnevnik

**22.55** Dok.: Dol na Severu

**23.50** Variete: Balls of Steel

**1.10** Tg parlament

## Rai Tre

**6.00** Rai News 24, Morning News, Il caffè' Corradina Minea

**8.05** Mi smo zgodovina

**9.05** Film: Seduzione mortale (dram., ZDA, '52, i. Robert Mitchum, Jean Simmons)

**10.40** Cominciamo bene

**12.00** Tg3 - Šport, vreme

**12.25** Tg3 Agritrex

**13.00** Nikoli ni prezgodaj

**13.10** Nan.: Moonlighting

**14.00** Deželne vesti, dnevnik

**14.50** Variete: Trebisonda

- 17.00** Nan.: Squadra Speciale Vienna
- 17.45** Dok.: Geo magazine
- 18.55** Tg3 Meteo
- 19.00** Dnevnik, deželne vesti, vremenska napoved
- 20.00** Rai Tg Šport
- 20.05** Nad.: Un posto al sole
- 21.05** Variete: Circo Massimo Show (vodi Fabrizio Frizzi)
- 23.00** Dnevnik, deželne vesti
- 23.10** Tg3 Primo Piano
- 23.45** Dok.: Bilo je leta...
- 0.35** Tg3 Night News
- 0.45** Mi smo zgodovina

## Rete 4

- 6.00** Pregled tiska
- 6.20** Nan.: Velika dolina, 7.40 Pot za Avonleo - Kandidat, 8.40 Nash Bridges (i. Don Johnson)
- 9.40** Nad.: Saint Tropez, 10.40 Ljubljanska vročica
- 11.30** Dnevnik, promet
- 11.40** Aktualno: Forum
- 13.30** Dnevnik, vreme
- 14.00** Nan.: Poirot
- 15.00** Nan.: Balko
- 16.00** Nad.: Steze
- 16.35** Film: Quel certo non so che (kom., ZDA, '63, r. Norman Jewison, i. Doris Day, James Garner)
- 18.55** Dnevnik in vreme
- 19.55** Aktualnosti Tg4
- 20.10** Aktualno: Forum
- 21.10** Film: Il ragazzo di campagna (kom., It., '84, i. Renato Pozzetto)
- 23.15** Film: Furia cieca (pust., ZDA, '89, r. Philip Noyce, i. Rutger Hauer)
- 1.05** Pregled tiska

## Canale 5

- 6.00** Na prvi strani
- 7.55** Promet, vreme, borza in denar
- 8.00** Jutranji dnevnik Tg5
- 8.35** TV film: Fia, piccola maga (kom., Norv., '03, i. Klara Doving)
- 9.10** Tg5 Borza Flash/Meteo 5
- 11.00** Nan.: Providence, 12.00 Sodnica Amy (i. Amy Brenneman, Tyne Daly)
- 13.00** Dnevnik TG 5, vreme
- 13.40** Nad.: Beautiful (i. Ashley Jones, Antonio Sabato jr., Patrick Duffy)
- 14.10** Nad.: Centovetrie (i. Glenda Cima, Anna Safroncik, Alessandro Mario)
- 14.45** Nad.: Vivere (i. Lorenzo Ciompi, Annamarie Malipiero)
- 15.15** TV film: Rinuncia im possibile (kom., ZDA, '03, i. Ted Danson, Mary Steenburgen)
- 17.00** Tg5 minut dnevnik
- 17.05** Nad.: Cuori tra le nuvole (i. Sandra Schreiber, Sonja Gerhardt)
- 17.35** Nad.: Tempesta d'amore (i. Miriam Karuse, Dirk Galuba)
- 18.50** Kviz: 1 contro 100 (vodi Amadeus)
- 20.00** Dnevnik, vreme
- 20.30** Variete: Moderna kultura
- 21.20** TV film: Atterraggio d'emergenza (pust., ZDA, '05, r. Jim Wynorski, i. Brandon Barsh, John Beck)
- 22.00** Tg com/Meteo5
- 23.05** Nan.: Invasion - Invazija (i. Eddie Cibrian, Tyler Labine)
- 1.05** Nočni dnevnik Tg5
- 1.35** Moderna kultura

## Italia 1

- 6.30** Nan.: Arnold - Football father, 7.05 Young Hercules
- 8.00** Variete za najmlajše
- 9.55** Nan.: Willy, princ Bel Aira - Črn brat nisi moj brat
- 10.25** Nan.: Hercules, 11.25 Xena, Hercules in Prometej (i. Lucy Lawless)
- 12.25** Odprt studio, 13.00 Šport
- 13.35** Kviz: Kviz šport
- 13.40** Risanke: Detektiv Conan
- 15.00** Nan.: Beverly Hills, 90210 - Živiljenjske izbire, 15.55 Blue Water High (i. Gabrielle Scollay), 16.25 15/Love
- 16.50** Risanke
- 18.00** Nan.: Raven (i. Raven Symone, Sydney Park)
- 18.30** Odprt studio, vreme
- 19.05** Nan.: Love bugs 3
- 19.40** Nan.: Will & Grace (i. Debra Messing, Eric McCormack, Alan Dale)
- 20.10** Nan.: Walker Texas Ranger
- 21.00** Nan.: Ugly Betty (i. Salma Hayek, Eric Mabius, America Ferrera)
- 22.50** Film: Road trip (kom., ZDA, '00, i. Breckin Meyer)
- 0.45** Sport, Odprt studio
- 2.00** Nan.: Buffy

## Tele 4

- 13.45** 16.40, 19.30, 20.30, 23.02 Dogodki in odmevi
- 9.35** Nad.: Verdi (r. R. Castellani, i. Ronald Pickup, C. Fracci)
- 11.00** Nad.: Marina
- 11.30** Nan.: Don Matteo 2
- 13.05** Lunch Time
- 14.05** Park pri Sv. Ivanu
- 14.50** Glasbeni oddaja
- 16.05** Nan.: Don Matteo 2
- 17.00** Risanke
- 19.00** Vprašanja zdravniku
- 19.55** Športna oddaja
- 21.05** Aktualna odd.: Stoa'
- 22.45** Vprašanja Illyju
- 0.00** Rubrika o potovanjih
- 0.45** Nan.: Bugs (i. Craig McLachland), 0.45 Bonanza

## La 7

- 6.00** 12.30, 20.00, 1.10 Dnevnik
- 9.30** Dok.: Lovci na izgubljene zaklade
- 10.25** Nan.: Na Alicinom sodiču, 11.30 Angelski dotik
- 14.00** Film: Orizzonti di gloria (vojni, ZDA, '57, r. S. Kubrick, i. Kirk Douglas)
- 16.00** Nan.: Matlock
- 18.00** Nan.: Star Trek Voyager, 19.00 Murder call
- 20.30** Osem in pol
- 21.10** Aktualna odd.: Nirvana
- 23.35** Nan.: The L World, 0.35 Twisted - Heart Attackk

## Slovenija 1

- 6.10** Kultura, Odmevi
- 7.00** 8.00 Poročila
- 7.05** 8.05 Dobro jutro
- 9.00** Poročila
- 9.05** Žogarija, ko igra se mularija
- 9.50** Nan.: Podstrešje - Telefon
- 10.05** Ris.: Grdi raček Tine
- 10.30** Zlatko Zakladko: Ob Mitreju
- 10.45** Knjiga mene brigata: Olivier Razac - Ekran in živalski vrt
- 11.10** Dok.: Modra, je nebo
- 12.00** Ljudje in zemlja
- 13.00** Poročila, vreme, šport
- 13.25** Pisave
- 13.50** Odpeti pesniki
- 14.00** Pogovor z opozicijo
- 15.00** Poročila, promet
- 15.10** Hidak-Mostovi
- 15.45** Ris. nan.: Moby Dick in skrivnost dežele Mu
- 16.05** Kviz: Male sive celice
- 17.00** Novice. Slovenska kronika. Šport. Vreme
- 17.35** Dok.: Peter Pavel Gantar
- 18.30** Žrebanje Lota
- 18.40** Risanke
- 18.55** Vreme, dnevnik
- 19.35** Vreme. Šport
- 19.55** Sedmi pečat - Druga poročna noč - La seconda notte di nozze (dram., It., '05, r. Pupi Avati, i. Antonio Albanese, Neri Marcore, Katia Ricciarelli)



**21.35** Kratki igrani film: Srečno pot, Nedim

**22.00** Odmevi, vreme, šport

**23.05</**



# 2007 eatria eatro

A TRIESTE E PROVINCIA

**Pobudnik:**

**PROVINCIA DI TRIESTE**  
**POKRAJINA TRST**  
S koncesijo

**MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI**  
Direzione regionale per i beni culturali e paesaggistici del Friuli Venezia Giulia  
Soprintendenza per i Beni archeologici del Friuli Venezia Giulia  
Soprintendenza per i Beni architettonici e per il paesaggio e per il patrimonio storico, artistico, etnoantropologico del Friuli Venezia Giulia

**Organizator**

**la contrada**  
TEATRO STABILE DI TRIESTE

*od 12. junija*  
*do 21. septembra 2007*

*Posvečen grško-rimski klasiki*  
*med sodobnostjo in tradicijo*

*Umetniški vodja Giorgio Pressburger*

**RIMSKI AMFITEATER**  
**DE RERUM NATURA** 20. junija ob 21.30  
**BAKHANTKE** 22. junija ob 21.30  
**Evripidova HELENA** 24. junija ob 21.30  
**ANTIGONA** 28. junija ob 21.30  
**SATYRICON** 3. julija ob 21.30  
**VERGILIJEVO ONSTRANSTVO** 5. in 6. julija ob 21.30

**PARK MIRAMARSKEGA GRADU**  
**PRAZNIK GLASBE** 21. junija ob 19.00  
**DIDONA IN ENEJ** 8. julija ob 21.15  
**KLITEMNESTRA** 10. julija ob 21.30

**MIRAMARSKI GRAD**  
**KONCERTI NA GRADU**  
 Vsak petek od 20. julija do 21. septembra ob 20.30

**DEVINSKI GRAD**  
**DRUGAČNO POTOVANJE R.M. RILKEJA** 25. in 26. junija ob 21.30  
**HELENA** avtor Ghiannis Ritsos 9. julija ob 21.30

**MILJSKI GRAD**  
**HELENA** avtor Ghiannis Ritsos 12. julija ob 21.30

**MILJE - EVROPSKI VRTOVI**  
**FILMI O ANTIČNEM RIMU**  
 18. in 25. julija ob 21.30  
 31. julija, 1., 7. in 8. avgusta ob 21.15

**Na tržaških trgih, v Mavhinjah, Miljah, Dolini, Zgoniku in na Repentabru**

**FELIX HORA Happy hour glasbe in poezije**  
 4. julija ob 21.00 REPENTABOR  
 7. julija ob 21.00 BOLJUNEC  
 13. julija ob 19.00 LJUDSKI VRT, Trst  
 14. julija ob 19.00 GARIBALDIJEV TRG, Trst  
 16. julija ob 19.00 TRG CAVANA, Trst  
 19. julija ob 21.00 ZGONIK  
 20. julija ob 19.00 DREVORED ROMOLO GESSI, Trst  
 26. julija ob 19.00 BOLNIŠNICA KATINARA, Trst  
 28. julija ob 21.00 MILJSKI GRAD  
 31. julija ob 19.00 TRG SV. ANTONA, Trst

**Blagajna: TICKETPOINT T. 040 3498276 / 277**

**Info: POKRAJINA TRST T. 040 3798471 / 429**  
<http://www.teatriateatrots.it>

**GLEDALIŠČE LA CONTRADA T. 040 948471 / 390613**